

**CA TITSA' TSE' NU CCA QUI'  
JESUCRISTUA NU BEDIA SAN  
LUCAS  
El Santo Evangelio Según  
SAN LUCAS**

<sup>1</sup> Nuỹetse' ca enne' chi beni cabi duel·la' gudía cabi en orden historia qui' ca cosa nu hualigani uccua entre ri'u,

<sup>2</sup> ti'taání chi nabia'ni ri'u por medio de predi-cación qui' ca enne' bila'ni ca cosı̄ dèsdèba gudulo uccua çà.

<sup>3</sup> A'hua inte', bitola de chi uccua tsì'a' saber acerca de iyaba ca cosı̄ ti'iỹa uccua loti' gudulo çà, acca rú'u huá látsa'a' gùdia ya' çà en orden ba para lu' estimado Teófilo,

<sup>4</sup> para qui'ni gunibiá' tsè' lu' nu ná lígani sobre de nu chi beluè'ni çà lu'.

<sup>5</sup> Loti' uccua Herodes rey le' distrito nu lá Judea nna, gùdua ttu sacerdote le' grupo qui' Abias lá bi Zacarías. Niula qui' bía nna lá bi Elisabet, dá'tia' huá bi dèsdèba le' familia qui' Aarón enne' uccua sacerdote primérute tiempo antigua.

<sup>6</sup> Chuppa taá cabi nna yala èxani gutsé'e cabi lani Tata Dios, gutua cabi iyaba ca mandamiento qui'e nna labí biỹa mal beni cabi.

<sup>7</sup> Pero lanú ÿi'ni cabi uccua, porqui'ni Elisabet nna uccua bi niula huèt̄sì. Chuppa taá cabi nna chi ná cabi enne' gùla.

8 Ttu vuelta nna de gùl·la' ládi grupo qui' Zacarías para guni cabi tsina nu runi ttu sacerdote tiempo lania para guni cabi Tata Dios servir;

9 tì'a ná bá costumbre qui' ca sacerdotéa nna gùl·la' huá Zacarías gá'a bi le' templo qui' Señor para gudayi bi tì'a ttu cosa nu ná yalá'.

10 Iyaba ca enne' ÿétse'á nna gulèda çà fuera nna beni çà oración miéntraste ral·la' yalá'á.

11 Làniana de repente taá gùdu ttu ángel enne' guthel·la' Señor ru'a lo Zacarías lado bànì qui' altar làti ral·la' yalá'á.

12 Zacarías nna bilá' bání bi ángelia, gálá gání tsía bi ùccuanì bi de tántua gutsini bi.

13 Pero ángelia nna rée bi: Zacarías, bittu gátsini lu'. Chi biyénini Tata Dios oración qui' lu', acca niula qui' lu' Elisabet nna gúdotsina' bi ttu nító', quixa lu' lá bi Juan.

14 Yala la' redacca' latsi' gáta'ni lu', a'hua canchu chi galia bi nna enne' ÿétse'ní nna edacca' huáni çà,

15 porqui'ni ccá bi enne' ÿeni para lani Tata Dios. Labí í'ya bi vino nihua biÿa licor ni nna. Sino Espíritu Santo nna thúe lani bi dèsdeba ántescala galia bi.

16 A'hua por medio de làbi nna, nuÿetse' ca enne' Israel eyeqquia çà lani Señor enne' ná Dios qui' qui.

17 Ýi'ni lu' Juan nna tsía bi lani la'a mísmuba espíritu de la' huacca nu guta' qui' Elías para gútse'e tsé' bi ca tãta lani ca ýi'ni qui, a'hua para qui'ni canu cabezudo nna guthete' çà guni çà nu ná tsé' ru'a lo Tata Dios. Anía modo nna guni bi preparar ttu yetsi para guni çà recibir Señor enne' íl·lani bitola.

18 Zacarías nna ra tè bi ángelia: Ti'ani modo tsíalátsa'a' nui ni'i, porqui'ni inte' nna chi ná' enne' gùla, a'hua niula quíya'a nna yala chi dia ida qu'í.

19 Becàbi ángelia nna ra bi: Inte' ná' Gabriel, runia' servir Tata Dios. Lèe nna guthel·le'e inte' para qui'ni ínnía' lani lu' nna quíxa'ánia' lu' ca noticia tsè'.

20 Pero annana eyà'na lu' mudo labiru cca inne lu' hàsta'na i'yu tsá qui'ni ccá ca cosí, porqui'ni labí huíalatsi' lu' ca titsa' quíyi'í, pero hui'yu bá tsá ná qui'ni ccá cumplir nu chi gutixa'ánia' lu'.

21 Ca enne' yétsiá nna tsè'e bá cą fuera ribèda cą Zacarías, yala nùye uccuani cą porqui'ni ritsá bá bi le' templua.

22 De beria bi nna labiru uccua inne bi lani cą, acca gutelíni cą qui'ni bila'ni bi nuña ttu ángel le' templua. Gunne tènì Zacarías cą puro lani seña ba, puesto qui'ni beyà'na bi mudo.

23 Bedá'a diba tsá nu ná qui'ni guni Zacarías servir le' templua nna, acca beyya bi para litsi' bi.

24 Bitola de lània nna gutebé'ni niula qui' bía qui'ni nùà' bi huatsa to', acca gùdua bi le' yú'u por gayu' biú' nna ra bi:

25 Por fin nna beni Señor Dios permitir nui lani inte', para qui'ni bíttuúru quiniyu ca enne' inte'.

26 Cca xuppa biú'a nna guthel·la' Tata Dios ángel Gabriel le' región qui' Galilea hàstaá ttu yetsi láą Nazaret,

27 làti dua ttu niula ch'í' nábabáni ttu ènne'yu' bi lá bi José. Joséa nna dá'tia' bi dèsdeba le' familia qui' David enne' uccua rey. Niuláa nna lá bi María.

28 Gutà'a tè ángelia làti dua María nna benie bi saludar nna rèe bi: Yala ica'rubà lu', porqui'ni

Señor Dios nna dùe lani lu' a'hua adí bendecir chi runie lu' de lo iyaba ca niula.

<sup>29</sup> Pero María de bilá'ni bi ángelia nna uccuaýi bá latsi' bi por titsa' qui'éa, acca uccuani bi: Biadi' lo acca beni enni'í inte' saludar íj.

<sup>30</sup> Làniana ra tè ángelia bi: María, bittu gátsini lu', porqui'ni chi gùppa lu' favor ru'a lo Tata Dios.

<sup>31</sup> Acca huá' lu' ttu nitó' nna; canchu chi itsine'e nna quixa lu' lée JESUS.

<sup>32</sup> Lèe nna quée enne' ñeni porqui'ni née Ñi'ni Tata Dios Tsùna' enne' rigú'ubia' lo iyate nna gunie qui'ni quée rey tì'a ta' tata qui'e David enne' gùdua tiempo antigua.

<sup>33</sup> Lèe nna cu'úbi'e nación qui' ca enne' Israel tulidà taá, a'hua la' rigú'ubia' quì'e nna nunca labí l-lu'ya latsi'í.

<sup>34</sup> Làniana ra tè María ángelia: Ti'ani modo ccá nui ni'i, porqui'ni labí chi nabia' te' enne'yu'.

<sup>35</sup> Angelia nna ra tìe bi: Espíritu Santo nna chádie sobre lu' nna íl'lani la' huacca qui' Tata Dios enne' dua ñiabara', tì'a ttu ñula làti dua lu'; acca enne' galia nna quée para Tata Dios nna gata' lée Ñi'ni Tata Dios.

<sup>36</sup> A'hua pariente qui' lu' Elisabet enne' reya ca niula huètsà nna, chi dia para xuppa biú' nùà' bi huatsa to' màsqui'ba chi ná bi enne' gùla.

<sup>37</sup> Porqui'ni labí biña té nu ná tàbi para lani Tata Dios.

<sup>38</sup> Làniana ra tè Maríaá: Nì ba dua' para ccá' huenitsàna qui' Señor Dios, ccá bá lani inte' según bá nu ra cuiq'lu'. Làniana beda' ángelia ru'a lo bi.

<sup>39</sup> Bitola nna biria Maríaá na huía chì bi le' ttu yetsi nu ga'nq' le' ca i'ya tó' qui' distrito nu lá Judea.

40 Gutà'a tè bi litsi' Zacarías nna beni bi Elisabet saludar.

41 Tiémpua de biyénni Elisabet saludo qui' María nna, huatsa to' nùà' bíá nna bitsiániq lè'e bi por la' redacca' latsi'. Làniana Elisabet, de beni bi recibir la'huacca qui' Espíritu Santo nna,

42 gunne bi idítsa nna ra bi María: De lo iyaba ca niula nna adila bendecir beni Señor lu' a'hua huatsa to' nùà' lù'q'.

43 Ti'ani modo acca rídíá' tanto favor hasta qui'ni lu' nàna qui' enne' gunna salvación quia' nna tanèl·le' lu' inte'.

44 Porqui'ni beni diba lu' inte' saludar nna, huatsa to' núá' yì'j nna bitsiáni bi lí'a'.

45 Ica'rubà lu' porqui'ni ríalatsi' lu'; porqui'ni huacca cumplir nu chi ra Señor Dios qui' rí'ua.

46 Làniana gunne María nna ra bi:

Lani itute látsa'a' rudálianía' Señor,

47 A'hua tanto la' redacca' latsi' té lo lóstu'a', porqui'ni lèe nna née Dios enne' gunna salvación quia'.

48 Chi gulèqqie inte' cuenta para gunia' servir ru'a lúe, màsqui'ba labí dacca'a'.

A'hua dèsdeba anna iyaba ca enne' nna gá cą inte': Ica'rubà lu'.

49 Porqui'ni Tata Dios enne' té itute la'huacca qui'e nna, chi benie ca cosa yénitse' para inte', yala santo ná nombre qui'e.

50 Tulidàni té la' retúalatsi' qui'e

para lani iyaba canu runi ti'na nu calatsi'e.

51 Ca cosa nu chi benie nna rulue'ní qui'ni yala la'huacca té qui'e. Gùtue la'huacca qui' canu yala rebatta', benie cą vencer.

52 Gùtue la' huacca qui' canu rigú'ubia' nna bete tìe  
la' dàliani qui' ca enne' yēnlatsi'.

53 Canu ritùni nna guthel·le'e la' tsè' qui' qui, hàstaá  
qui'ni labiru biyã reyàtsani çã.

Pero canu rico nna, de una vez tení bequètsie ná'  
qui.

54 Benie ri'u cualani porqui'ni ná ri'u yetsi qui'e  
Israel para guni ri'u e servir nna labí betu  
la' retúalatsi' qui'e lani ri'u,

55 Tì'a nu benie prometer lani ca ta' tàta qui' rí'ua,  
dèsdeba lani Abraham, a'hua lani iyaba ca  
descendencia qui' bi tulidàni.

56 Gudua tè María lani Elisabet ttú tsunna biú' ti'gá.  
Bitola nna beyéqquia bi litsi' bi.

57 Bi'yu bá tsá ná qui'ni itsina' huatsa to' qui'  
Elisabet nna beditsina' tè bi ttu nubeyu' to' qui' bi.

58 De bina ca vecínuá a'hua ca pariente qui'  
Elisabet qui'ni beni Tata Dios bi bendecir lani ttu  
nubeyu' to', yala bedacca' latsi' qui' nna huía çã  
litsi' bi.

59 De uccuani huátsáa xunu' ubitsa nna huía  
cabi para ccá huátsáa circuncidar de beni cabi a  
presentar lani Tata Dios. Uccua latsi' cabí gata' láa  
huátsáa Zacarías tì'ba lá tàta qui' bía.

60 Pero Elisabet nàna qui' huátsáa nna ra bi: Alàa  
á', sino Juan la gata' líj.

61 Ra tè çã bi: Bianicca ni'i, lanú pariente qui' lu'  
té lá á'.

62 Làniana gunàba titsa' çã tàta qui' huátsáa lani  
seña biyã calatsi' bi gata' líj.

63 Gunàba tè bi ttu bereta nna bedia bi lúj: Juan  
té líj. Iyaba çã nna yala biquila' latsi' qui.

64 Lànìa taá nna benne Zacarías nna gudulo bi bedàliani bi Tata Dios.

65 Iyaba ca vecino qui' bía nna yala biquila' latsi' quì. Làniana le' ituba lugar i'ya tó' qui' distrito nu lá Judea gudà titsa' de iyaba nu uccua.

66 Iyaba canu bina nu uccua nna yala belaba latsi' quì a'hua gunàba titsa' luetsi quì nna ra çà: Nùgani i'yú huátsí quée cá. Anía ra çà porqui'ni Señor Dios nna hualigani benie huátsáa bendecir.

67 Zacarías enne' uccua tàta qui' huátsáa nna guỹi' bi la'huacca qui' Espíritu Santo nna gunne bi ca titsa' nu beni Tata Dios latsi' bi inne bi nna ra bi:

68 Bendito Señor Dios qui' ca enne' Israel, porqui'ni chi due entre ri'u nu ná ri'u yetsi qui'e nna, chi bedilèe ri'u.

69 Chi guthèl·le'e ttu enne' té la'huacca quì'e para gudilèe ri'u nna dé'e le' familia qui' siervo quì'e David.

70 Anía benie prometer por nu gunne ca enne' uccua profeta quì'e dèsdèba chía gutsa.

71 Rèe qui'ni gudilèe ri'u latsi' ná' ca contrario qui' rí'ua, a'hua latsi' ná' iyaba canu ruyudí' çà ri'u.

72 Ra huée qui'ni éxalatsi'e nu benie prometer lani ca ta' tàta qui' rí'ua porqui'ni retúalatsi'e cabi nna labí iỹul·lanie promesa lígani nu benie lani cabi.

73 Nui nna nà titsa' tsè'ni nu gunne Tata Dios lani ta' tàta qui' ri'u Abraham chía gutsa loti' rèe

74 qui'ni gudilèe ri'u latsi' ná' ca contrario qui' ri'u, para qui'ni guni ri'u e servir sin la' rátsilatsi',

- 75 Para qui'ni tsé'e ri'u ru'a lúe lani ttu losto' nàrì de runi ri'u nu rú'ulatsi'e itúỹiani ca tsá ccabàni ri'u.
- 76 Lu' nna nító' quia', ccá lu' profeta para quixa'a lu' ca titsa' qui' Tata Dios enne' dua yíabara'.  
Porqui'ni ya'la la lu' tsía para guni lu' preparar ca néda para qui'ni guni ca enne' Señor recibir.
- 77 Anía modo nna quixá'ani lu' yetsi quì'e titsa' nu gunna salvación qui' quì, para qui'ni eyuniỹén latsi'e ca tul·la' qui' quì.
- 78 Por tántuani la' retúalatsi' qui' Tata Dios lani ri'u nna, chi benie qui'ni huàni' ttu tsá cubi para ri'u.
- 79 Para qui'ni canu tsè'e le' chul·la, a'hua canu tsè'e le' yula qui' lù'utia nna gudani' ràbani la'yani' lo losto' quì. A'hua íchi'e ri'u lo néda lígani nu runna la'ỹeni.
- 80 Conforme dia ba Juáan riỹeni bi nna guta' huá adí fuerza espiritual qui' bi. Gureni tè bi fuera yétsiá hàstaá qui'ni bi'yu tsá cca bi presentar lani ca enne' Israel.

## 2

<sup>1</sup> Tiempo lània nna beni Augusto César orden qui'ni ituba làti rigú'ubia'a nna ichitha ca censo.

<sup>2</sup> Primer cénsuì nna uccuà loti' Cirenio nà gobernador qui' nación láa Siria.

<sup>3</sup> Iyaba ca enni'a nna ná qui'ni eyya ttu ttu tsa ca le' yetsi qui' quì para qui'ni gute cuenta láa quì.

<sup>4</sup> Acca beria tè Joséa le' yetsi Nazaret de Galilea nna beyya bi attu distritu huaya' láa Judea hàstaá ttu yetsi láa Belén, la'a mísmuba yetsi làti bitsina'



David. Joséa nna huía bi Belén porqui'ni ná bí descendiente lígani qui' David nna,

<sup>5</sup> huía bi nía para gute cuenta láa bi. María enne' chì' nábabáni bi para ccá bi niula qui' bi nna huía bi lani bi. María nna chi nùà' bi huatsa to'.

<sup>6</sup> Le' yetsi Belén bá tsè'e cabí nna, gùl·la' tiempo nu ná qui'ni itsìna' huatsa to' qui' Maríaá.

<sup>7</sup> Bitsina' tè ttu nubeyu' to' ÿi'ni neru bi nna, betetsí tè bi e lari' nna gutìxa bi e le' ttu yú'u làti ro ca gù'na bia', porqui'ni labí lugar té le' yú'u posádaá para làcabi.

<sup>8</sup> Tsè'e tè tuchùppa ca pastor exa gáabá yetsi Belén, rappa çà ca carnero qui' caniá de réla.

<sup>9</sup> De repente taá nna bitsina' ttu ángel por mandado qui' Señor nna gùdu bi làti tsè'e canaá. La'yani qui' Señor nna bedàni'e ìta'lùba làti tsè'e canaá nna yala gutsini çà.

<sup>10</sup> Angelia nna ra tè bi çà: Bittu gátsini le, porqui'ni annana quixa'ánia' le ca titsa' de la' redacca' latsi' para iyaba ca enne':

<sup>11</sup> Porqui'ni annana le' yetsi Belén méruani yetsi qui' ta' tàta qui' le David nna chi gùlia ttu nito' enne' quée Salvador qui' le nna née CRISTO enne' cu'úbia' lo iyate.

<sup>12</sup> Ij modo nna etseláni li e: Taxacca' le nítú'a túbie lári' tíe le' ttu yú'u làti ro ca gù'na bia'.

<sup>13</sup> De repente tabá nna bitsina' adí iýé mili' ca ángel qui' ÿiabara' làti du ángelia nna, bedàliani cabi Tata Dios nna ra cabi:

<sup>14</sup> La' dàliani para Tata Dios enne' dua le' ÿiabara', Para yésiloyu nna voluntad tsè' nna la' ÿeni lo losto' iyaba ca enne'.

15 Bedà' bá ca ángelia deyya cabi ÿiabara' nna, làniana ra luetsi ca pastor: Léya' xiátsánna hàstaá Belén para ilá'ni ri'u nu uccua nu chi gutixa'áni Señor ri'u.

16 Deyya tè ca quèthani nna betseláni ca María nna Joséa nna, nítú'a nna tíe le' ttu yú'u làti ro ca gù'na bia'.

17 De bila'ni ca huátsáa nna gutixa'áni ca cabi tì'a chi ra ángelia nu cca qui' huátsáa.

18 Iyaba canu biyénini nna biquíla' bá latsi' qui' por nu ra ca pastor.

19 María nna yala belaba latsi' bi nna tulidàba bexa latsi' bi ca così.

20 Bedà' tè ca pastor nna deyya ca attu làti tsè'e ca carnero qui' caniá nna bedàliani ca Tata Dios nna bè' ca ne gracia por iyaba ca cosa nu chi biyénini ca nna bilá'ni ca nna, porqui'ni uccua cumplir tì' taání gutixa'áni ca ángelia ca.

21 De uccuani huátsáa xunu' ubitsa nna, beni cabi e circuncidar nna gutìxa cabi lée JESUS, tì'a chi ra ángelia ántescala huá' Maríaá huatsa tú'a.

22 María nna Joséa nna gulèda cabi gutè tiempo señalado tì'ba ga'na escrito lo ley qui' Moisés para ccá cabi purificar de chi beditsina' bi ttu huatsa to'. Bitola nna huía cabi lani huátsáa Jerusalén para guni cabi e dedicar lani Tata Dios,

23 ti'a ga'na bá escrito lo ley qui' Señor: Iyábani ca nubeyu' néru to' nna ná qui'ni ccá ca yà'latsi' para guni ca Señor servir.

24 A'hua huía cabi para guni cabi ofrecer nu beni Señor mandado lo ley qui'e: chuppa ca tortolita o chuppa ca becha to'.

25 Gùdua tè ttu ènne'yu' le' Jerusalén lá bi Simeón,

tulidàba beni bi nu rú'ulatsi' Tata Dios nna beni bi e adorar. Por iyé ida nna gulèda bi íl·lani enne' gúnná bendición qui' ca enne' Israel. La'huacca qui' Espíritu Santo nna gùdue lani bi;

<sup>26</sup> acca uccua bi saber qui'ni labí gatti bi sin qui'ni làa ilá' ýáni bi Cristo enne' ná qui'ni ithèl·la' Señor Dios.

<sup>27</sup> Espíritu Santo nna benie latsi' Simeón tsía bi le' templua. Loti' Joséa nna Maríaá nna bitsina' cabi lani Jesús le' templua para guni cabi e presentar según nu ná bá costumbre nu ra lo ley,

<sup>28</sup> guỹi' tè Simeón nítú'a nna gul·láni bi e nna bedàliani bi Tata Dios nna ra bi:

<sup>29</sup> Annana Señor, bedi' bá cuią'lu' inte' siervo qui' cuią'lu' porqui'ni chi guta' la'ỹeni quia' de chi bì'yu tsá uccua cumplir titsa' qui' cuią'lu' lani inte'.

<sup>30</sup> Porqui'ni lani propio gani íyyalua' chi bilá' te' Enne' gudilèe intu'.

<sup>31</sup> Guthèl·la' cuią'lu' e para iyáyianica enne'.

<sup>32</sup> Porqui'ni ná huée la'yani' para ca enne' qui' adí ca nacitn.

Por lèe nna tháliani yetsi qui' cuią'lu' Israel.

<sup>33</sup> Joséa nna Maríaá nna biquila' bá latsi' cabi por nu ra Simeón qui' huatsa to' qui' cabía.

<sup>34</sup> Simeón nna gunàba bi bendición para làcabi lani Tata Dios. Làniana ra tè bi nàna qui' huátsáa: Huátsíj nna née destinado para qui'ni nuỹetse' ca enne' Israel nitti cą porqui'ni labí tsíalatsi' quj; ą'hua para qui'ni adí cą nna eyacca cą arrepentir nna l·lá cą. Lèe nna née ttu señal nu guthèl·la' Tata Dios atsi'íni nuỹetse' ca enne' inne cą mal còntre;

35 ą' modo nna telini iyaba nu rulaba latsi' ttu ttu ca enne'. Nui nna ccą' ttu tristeza tì'a ttu espada nu ttíą' latsi' lo losto' lu'.

36 Gùdua huá ttu niula nía lá bi Ana, ỹi'ni Faniel, díátia' bi familia qui' ta' enne' gùla qui' cabi Aser enne' gùdua chía gutsà. Enne' lá Anaá nna gutixà'a huá bi ca titsa' qui' Tata Dios. Yala enne' gùla chi ná bi. De uccua bi cuiti'a nna bettsa gáláaná' bi, pero gątsi ida teruba guỹua cabi nna gùtti tsèlà bía.

37 Ochenta y cuatro ìdani bi, ą'hua ituba tiempo de ná bi viúdaá nna tulidàba huía bi templua nna beni bi Tata Dios adorar réla rítsaní nna gutua bi labí gutò bi nna, yala enne' de oración uccua bi.

38 Méruani hóraá bitsina' bi le' templua nna yala gracia bè' bi Tata Dios nna gunne bi qui' nu cca qui' nítú'a lani iyaba canu ribeda huá cą' íl·lani enne' gudilèe iyaba ca enne' Jerusalén.

39 Joséa lani María nna beni diba cabi cumplir iyaba nu ra lo ley qui' Señor nna beyeqquia cabi yetsi qui' cabi Nazaret región qui' Galilea.

40 Conforme dia ba huátsáa riỹenie nna, guta' huá adí la'huacca qui'e, ą'hua yàlani la' riyeni tsè' gutà'nie. Tata Dios nna yala uccuatsi'ínie bi.

41 Ttu ttu ìdani nna huía Joséa nna María nna ciudad Jerusalén para guttè cabi nía fiesta láą' Pascua.

42 De uccuani Jesús tsì'nu ida nna, huía cabi Jerusalén attu para guttè cabi fiéstaá tì'a ná bá costumbre qui' cabi.

43 Gutè bá fiéstaá nna beda' tè cabi nía. Huátsáa nna beyà'na bée Jerusalén, pero Joséa nna nàna qui'áa nna labí gutébe'ni cabi.

44 Rulaba tè latsi' cabi qui'ni látsi'e ca enne' ỹétse'á. De chi guda' cabi ttu tsá nna gudulo cabi

beyìla cabi e entre ca pariente qui' cabía nna à'hua entre adí canu nabia'ni cabi.

<sup>45</sup> Pero labí betseláni cabi e, acca beyéqquia cabi Jerusalén nna beyìla cabi e.

<sup>46</sup> Guttè diba tsunna ubitsa gutsé'e cabi hueyìla Jesús nna, betseláni cabi e le' templua, ri'e làhui' ca maestro nu nabia' tsè'gani itúbani nu ra lo ley, rudà nàgue'e qui' qui' nna gunàba titsa' huée çà nna.

<sup>47</sup> Iyaba canu biyénini nu rèe nna yala biquila' latsi' qui' de tántua la' riyeni tsè' té qui'e, à'hua de tántua tsè' becàbinie çà.

<sup>48</sup> Bilá' báni Joséa nna María nna yala uccuaýí latsi' cabi. Acca nàna qui'áa nna ra bi e: Ýì'nia', bianicca bethácca' lu' intu' á' ni'i. Tata qui' lù'ì nna inte' nna yala lani la' rehuiní' latsi' chi beyìla tu' lu'.

<sup>49</sup> Jesús nna rèe cabi: Bianicca beyìla le inte' ni'i. Tsí làa yù huá le qui'ni lo tsina qui' Tata qui'a nna té qui'ni thúa' cá.

<sup>50</sup> Pero làcabi nna labí gutéelíni cabi biýa nuá rèe cabi.

<sup>51</sup> Làniana deyya tie lani cabi nna betsina' cabi le' yetsi Nazaret. Yala obediente benie seguir lani cabi. Nàna qui'áa nna liú'u losto' ba bi yala belaba latsi' bi iyaba ca coşì.

<sup>52</sup> Jesús nna conforme riýeni bée nna rata' huá adí la' riyeni tsè' qui'e, à'hua Tata Dios nna yala guyú'u latsi'e nu benie; à'hua iyaba ca enne' nna beni çà ne estimar.

### 3

<sup>1</sup> De uccua tsìnu' ida rigú'ubia' Tiberio César itúbani yétsiloyua, loti' Poncio Pilatua nna uccuaçà gobernador qui' Judea, Herodes nna uccua tià

governador qui' Galilea. Bettsi' Felipe nna uccua tla gobernador qui' Iturea a'hua distrito nu lá Tracomite nna. Lisancias nna uccua gobernador qui' región nu lá Abilinia.

<sup>2</sup> Anás lani Caifás nna uccua ca huexána' qui' ca sacerdotéa. Làniana gureni Juan yi'ni Zacarías fuera ca yetsi nna, gutelí tsè'nì bi mensaje nu uccua latsi' Tata Dios quixá'a bi.

<sup>3</sup> Acca huía tè Juáan itúbani región luítta' yò Jordán nna gutixa'áni bi ca enne' qui'ni dani ca eyacca ca arrepentir lani Tata Dios para qui'ni eyuniyen latsi'e ca tul·la' qui' qui' nna ccá tè ca bautizar.

<sup>4</sup> Anía uccua cumplir nu ga'na escrito lo libro nu bedia Isaías enne' uccua profeta nna ra bi:  
Rùyeni ttu enne' fuera yetsi nna ra bi: Lítsé'e leda  
porqui'ni chi da' Señor;  
Liutha' lí cá néda qui' la' labàni qui' le para lèe.

<sup>5</sup> Iyaba ca lithá' nna étsa' ca.  
Iyaba ca i'ya nna ca làttsa nna èxxa ca.  
Ca néda cuàl·la nna elí ca.

Ca néda tabi nna lappatsùni eyacca ca.

<sup>6</sup> Iyaba ca enne' nna ilá'ni ca salvación nu runna  
Tata Dios.

<sup>7</sup> Ca enne' yétse' nna biria tè ca para ccá ca bautizar; acca Juáan nna ra bi ca: Yala mañoso ná le tì'a ca bèl·là. Nuni rã le qui'ni huaccani le ucuittani le la' tsialatsi' qui' Tata Dios nu chì' da'la cá.

<sup>8</sup> Liulue' lani ca hecho tsè' qui' le canchu là hualigani chi beyacca le arrepentir. Alaa chì' gutsia la le pretexto nna ína le: Ná tu' descendiente qui' ta' tãta qui' tu' Abraham acca yala enne' tsè' chi ná tu'. Pero inte' nna nia' le qui'ni hàstaá ca íyya anta' nì

nna huaccani Tata Dios gunie qui'ni eyacca cã ÿi'ni Abraham.

<sup>9</sup> A'hua chi du leda yèttè para íchuã ca yaga dèdèba l·lú qui; a'hua iyaba ca yà nu labí runna fruto tsè' nna chú cã tsía cã lo yí'.

<sup>10</sup> Ca enne' nna gunàba titsa' tè cã bi nna ra cã: Biala dani tu' guni tu' cá.

<sup>11</sup> Becàbi Juáan nna ra bi cã: Nu té chuppa cue' ÿúì nna daniã gutiã ttu qui' nu labí té qui'ì. A'hua nu té gúã nna dà huaniã gutiã qui' nu labí té gúã.

<sup>12</sup> Bitsina' tehuá tuchùppa canu ruquiã qui' impuesto para guni bi cã bautizar nna ra cã bi: Maestro, biani dani tu' guni tu' cá.

<sup>13</sup> Juáan nna ra bi cã: Bittu gutèbia' telá le guquiã le ca enne', sino guni le de acuerdo nu ra lo ley qui' gobierno.

<sup>14</sup> Làniana tuchùppa ca soldado nna gunàba titsa' huá cã bi nna ra cã: Intu' chù na, biala dani tu' guni tu' ni'ì. Ra te bi cã: Bittu cúani le ca enne' biã té qui' qui, nihua làa gúniatsini le cã nna gá le cã qui'ni guni le cã castigar canchu labí gunna cã biã qui' le màqui'ba labí biã beni cã; sino leyà'na tè conforme lani nu ráã le.

<sup>15</sup> Iyáãiani ca ènni'a nna tsè'e ba cã ribèda cã nna yala rulaba latsi' qui' canchu xiaba Juáan nna ná bi Cristo enne' ná qui'ni ìta le' yétsiloyu.

<sup>16</sup> Acca becàbi Juáan nna ra bi cã: Inte' nna hualigani runia' le bautizar lani inda, pero dá' attu enne' té adí la'huacca qui'e tì'chu inte', lèe nna gunie le bautizar lani Espíritu Santo nna la'huacca tì'a fuego nna; acca nìdirubani làa dàcca'a' para ithátsiá' correa qui' ca guarachu yù'u nì'e.

17 A'hua dènie pala para gúthúe ÿua' nu re' lo tsinà' quì'e; ÿua'xtíla nna gunie na seguro le' yú'u, pero ttébáÿua nna gudàl·lee na lo yi' làti nunca labí eyòlạ.

18 Làni ca enseñánzaá ą'hua lani iÿétse' éru adí ca consejo nna gutixa'a bi ca titsa' de la'labàni lani ca enne' yétsiá.

19 Làniana gutìl·la Juáan gobernador Herodes porqui'ni guÿi'ì Herodías niula qui' bettsi'ì Felípea para ccą niula quì'ì, ą'hua por iyaba adí ca mal nu benią nna.

20 Làniana bedàni telá Herodes attu mal nu benią nna: bedàl·lạ Juáan litsi' iyyà.

21 Antesca cca anía nna, loti' runi Juáan bautizar iyaba ca ènni'a nna, ą'hua Jesús nna uccua huée bautizar. Miéntraste runie oración nna biyàlia ÿiabara'.

22 Làniana bilá'ní huadi Espíritu Santo tì'a ttu becha to' nna bitsine'e iqquia Jesús. Biyeni tení tsì'i ttu enne' gunne de ÿiabara' nna rèe: Lu' ná lu' ÿì'nia', yala catsi'í te' lu'; por lu' nna yala la' redacca' latsi' té quia'.

23 Ttú tsìi érua' ida tì'gani Jesús nna, gudulue benie tsina nu dé'e gunie. Ca enne' ra cą qui'ni Jesús nna née ÿi'ni José. Joséa nna ÿi'ni Elí.

24 Elí, ÿi'ni Matat. Matat, ÿi'ni Leví. Leví, ÿi'ni Melquì. Melquì, ÿi'ni Janai. Janai, ÿi'ni José,

25 José, ÿi'ni Matatías. Matatías, ÿi'ni Amós. Amós, ÿi'ni Nahum. Nahum, ÿi'ni Esli. Esli, ÿi'ni Nagai.

26 Nagai, ÿi'ni Maat. Maat, ÿi'ni Matatías. Matatías, ÿi'ni Semei. Semei, ÿi'ni Josec. Josec, ÿi'ni Judá.



<sup>27</sup> Judá, ŷi'ni Joanán. Joanán, ŷi'ni Resa. Resa, ŷi'ni Zorobabel. Zorobabel, ŷi'ni Salatiel. Salatiel, ŷi'ni Nerí.

<sup>28</sup> Nerí, ŷi'ni Meljí. Meljí, ŷi'ni Abdí. Abdí, ŷi'ni Cosam. Cosam, ŷi'ni Elmadam. Elmadam, ŷi'ni Er.

<sup>29</sup> Er, ŷi'ni Josué. Josué, ŷi'ni Eliezer. Eliezer, ŷi'ni Jorim. Jorim, ŷi'ni Matat.

<sup>30</sup> Matat, ŷi'ni Leví. Leví, ŷi'ni Simeón. Simeón, ŷi'ni Judá. Judá, ŷi'ni José. José, ŷi'ni Jonán. Jonán, ŷi'ni Eliaquim.

<sup>31</sup> Eliaquim, ŷi'ni Melea. Melea, ŷi'ni Mainán. Mainán, ŷi'ni Matata. Matata, ŷi'ni Natán.

<sup>32</sup> Natán, ŷi'ni Davíd. Davíd, ŷi'ni Isaí. Isaí, ŷi'ni Obed. Obed, ŷi'ni Booz. Booz, ŷi'ni Salmón. Salmón, ŷi'ni Naasón.

<sup>33</sup> Naasón ŷi'ni Amidadab. Amidadab, ŷi'ni Aram. Aram, ŷi'ni Esrom. Esrom, ŷi'ni Fares. Fares, ŷi'ni Judá.

<sup>34</sup> Judá, ŷi'ni Jacob. Jacob, ŷi'ni Isaac. Isaac, ŷi'ni Abraham. Abraham, ŷi'ni Taré. Taré, ŷi'ni Nacor.

<sup>35</sup> Nacor ŷi'ni Seruc. Seruc, ŷi'ni Ragau. Ragau, ŷi'ni Peleg. Peleg, ŷi'ni Heber. Heber, ŷi'ni Sala.

<sup>36</sup> Sala ŷi'ni Cainán. Cainán, ŷi'ni Arfajad. Arfajad, ŷi'ni Sem. Sem, ŷi'ni Noé. Noé, ŷi'ni Lamec.

<sup>37</sup> Lamec, ŷi'ni Matusalá. Matusalá, ŷi'ni Enoc. Enoc, ŷi'ni Jared. Jared, ŷi'ni Mahalaleel.

<sup>38</sup> Mahalaleel, ŷi'ni Cainán. Cainán, ŷi'ni Enós. Enós, ŷi'ni Set. Set, ŷi'ni Adán enne' uccua ŷi'ni Tata Dios.

## 4

<sup>1</sup> Jesús nna benie recibir itute la'huacca qui' Espíritu Santo nna bede'e yò Jordán. Làniana por

medio de Espíritu nna hué idittu' la làti lanú enne' té.

<sup>2</sup> Nía nna gùdue chua' ubitsa nna chua' yèlà nna, beni tè numalua ne prueba canchu hua rialàniq gunie nu calatsi'ì. Labí biÿa gutúe, guttè diba chua' ubitsa nna gutùnìe.

<sup>3</sup> Làniana ra tè numalua ne: Canchu hualigani ná lu' Ñi'ni Tata Dios nna, gùtsi íyya té nì qui'ni eyacca ettaxtíla.

<sup>4</sup> Becàbi Jesús nna rèe na: Escrítuba ga'na qui'ni aláa tsua' teruba lani ettaxtíla ccabaníní ca enne', sino a'hua lani iyábani ca titsa' qui' Tata Dios.

<sup>5</sup> Guche' tè numalua ne lo ttu i'ya ÿeni tsè'ni; ttu tsastitó' ní nna beluè'niq ne itúÿiani yétsiloyu nna,

<sup>6</sup> ra ne: Latsi' ná' bá lu' gunna' itute la'huacca nna itute riqueza qui' ca nación nì, porqui'ni quíabá' ná cã a'hua guté ya' cã lani nuÿa bá calátsa'a'.

<sup>7</sup> Canchu gudu teruba ÿibi lu' ru'a lua' nna, entonces iyáÿiani ca nui nna qui'ba lu' ccá cã.

<sup>8</sup> Becàbi Jesús nna rèe na: Becuitta ru'a lua' Satanás, porqui'ni Tata Dios nna rèe lo Escritura: Beni adorar ttu teruba Señor Dios qui' lu', a'hua là terubée guni lu' servir.

<sup>9</sup> Làniana numalua nna guche' tiq ne le' Jerusalén nna bedua ne iqquia torre qui' templua nna ra tiq ne: Canchu hualigani ná lu' Ñi'ni Tata Dios nna bittsía tsanna de nì para loyu nna,

<sup>10</sup> porqui'ni escrítuba ga'na qui'ni: Tata Dios nna ithèl'le'e ca ángel qui'e para hué' cã lu' cuidado.

<sup>11</sup> Ra huá lo Escritura qui'ni: Ca ángel nna gudàxu' cã lu' lo ná' qui' para qui'ni làa itsina' nì'a lu' lo íyya nna ccadí' qui' lu'.

12 Becàbi Jesús nna rèe na: Ga'na huá escrito làti ra qui'ni: Bittu guni lu' tentar Tata Dios qui' lu'.

13 Làniana labiru betseláni numalua ti'iỹa modo cu'á Jesús prueba, acca becuitta sabá ru'a lúe.

14 Bitola nna beyeqquia Jesús para Galilea lani la'huacca qui' Espíritu Santo. Gudàa tè titsa' qui'e itúbani región qui' nía nna ti'iỹa iỹeni ná la'huacca qui'e.

15 Gutixè'e titsa' qui' Tata Dios le' ca sinagoga làti retuppa ca enne' Israel. Iyaba cã nna bedàliani cã ne.

16 Jesús nna betsine'e Nazaret làti biỹeni áa. Tì'ba ná bá costumbre qui'áa nna gutà'a tìe le' sinagoga ttu tsá redi' latsi' ca enne' Israel nna guduli tìe para gúl·lee Escritura.

17 Bè' tè cã ne libro nu bedia Isaías enne' uccua profeta qui' Tata Dios nna guthàlia bée librua nna taxáque'e lugar làti ra:

18 Espíritu enne' guthel·la' Señor Dios nna runne la'huacca quia', porqui'ni chi benie inte' nombrar para quíxa'a' ca titsa' tsè' cubi lani ca enne' pobre.

Chi guthèl·le'e inte' para gútià' la'ỹeni lo losto' canu tsè'e lani la' rehuiní' latsi', para guyénia' qui'ni hua té libertad para ca preso, a'hua para qui'ni ca ciego nna ilá'ni cã nna gudilá'a' canu ridácca'tsì'i.

19 A'hua para quixa'a' qui'ni chi gúl·lani tsá retúa latsi' Señor ca enne'.

20 Làniana betùbi Jesús ìttsia nna bete tìe na lani nu ga'na encargado qui' nía nna bebé' teníe. Iyaba canu tsè'e le' sinagogaá nna betsia tsìttsì ba lo qui ne.

21 Gudulo tìe gunnie nna rèe cạ: Annana chi uccua cumplir nu chi biyénini le ga'na escrito.

22 Iyaba cạ nna yala biquíla' latsi' quị por ca titsa' tsè'gani gutixè'e, acca ra cạ: Tsí álahua làbi nuá ÿi'ni José cá.

23 Jesús nna rèe: Segúruni nna gá le inte' díchuị: Lu' médico, beyúni la'a lù'ba; iyaba nu bina tu' beni lu' le' yetsi Capernaum nna, beni huá cạ látsi lu'.

24 Beni ba Jesús seguir nna rèe: Hualigani te' riquixa' ánia' le qui'ni nìdi ttu profeta nna labí ruyu tsè' cạ na látsị.

25 A'hua nia' le qui'ni hualigani gutsé'e iÿetse' ca niula viuda entre ca enne' Israel tiempo qui' Elías enne' uccua profeta loti' labí uccua iyya por tsunna ida xuppa biú' nna uccua ttu bina' fuerte le' ituba lugar nía.

26 Pero Tata Dios nna labí guthel·le'e Elías lani nuÿa ttu ca enne' Israel para gudilàa bi cạ bina', sino làteruba lani ttu niula viuda le' yetsi Sarepta región qui' Sidón.

27 A'hua gutsé'e iÿetse' canu huì'ni yetsu' yùtsù' entre ca enne' Israel tiempo qui' Eliseo enne' uccua profeta, pero ni ttu cạ labí beyúni bi, sino làteruba Naamán enne' attu naciòn huaya' láạ Siria.

28 Biyeni báni canu tsè'e le' sinagógaá ca titsi'ị nna bitsa'áláni cạ.

29 Gùduli chì cạ nna gulèqquia cạ ne yetsi nna guche' cạ ne ru'a bèl·la'a qui' i'ya làti re' yétsiá para uquinnia cạ ne lo íyyatù'a.

30 Pero labí birialàni cạ gúttí cạ ne porqui'ni lèe nna bettìe lahui' quị nna déyyee.

31 Betsina' tề Jesús le' yetsi Capernaum región

qui' Galilea. Gutixa'ánie cą enseńanza nu cca qui' Tata Dios ca tsá redi' latsi' quı.

32 Yala biquila' latsi' quı de biyénini cą ca enseńanza quı'e porqui'ni gúnnie lani poder de ỹiabara'.

33 Le' sinagógaá nna re' ttu nubeyu' cca padecer por ttu espíritu malo. De repente taá yala idıtsa guretsiyà'a nna,

34 rą: Be'él·la' intu', biani té qui' lu' lani intu' acca dá' lu', Jesús enne' Nazaret. Tsı da' chı lu' para gul·lùya lu' latsi' tu' acca. Hua nabia' ba te' lu', ná lu' Enne' Santo guthèl·la' Tata Dios.

35 Gutıtsa' tè Jesús na rèe na: Bèthia rú'a lu' nna beria lo losto' nubéyu'ı. De ra Jesús anıa nna, làniana bedàl·la chıa nubéyu'a loyu ru'a lo iyaba canu tsè'e nıa nna beria tıa lo lostu'ı, pero bíttuá biya guỹacca' nubéyu'a.

36 Iyaba cą nna uccuaỹı yà'aba latsi' quı tsè'e cą nna ra luetsı quı; Biagani titsa' ní nui acca tanto lani la'huacca nna valor nna runıa mandado ca espíritu malo qui'ni rıtse'e latsi' quı ca enne'.

37 Làniana itúbani lettia nna gudàa titsa' nu cca qui' Jesús.

38 Gùduli tè Jesús nna berie le' sinagógaá, bitsina' bée litsi' Simón. Suegra qui' Simón nna tıa yi'bél·lanıa ỹıl·lá. Gutta'yúni cą ne qui'ni eyúnie na.

39 Biyèchu tè Jesús ru'a lo niulaa nna gutitse'e ỹıl·láa. Làniana beyacca chı latsi'ı nna luégutaá beyathá nna beniá cabi servir.

40 Benia bá bìtsa nna tahua' cą ru'a lo Jesús iyaba canu ra'ni biya tediba itsahue' ní. Lèe nna betsia né'e iqquia ttu ttu tsa canu rà'nia nna beyacca taá

latsi' quì.

<sup>41</sup> A'hua iýtse' ca enne' beria ca espíritu malo lo losto' quì, yala ribétsi yà'ani cą nna ra cą Jesús: Lu' ná lu' Ýi'ni Tata Dios. Pero lèe nna gutítse'e cą, nihua labí be'él·le'e cą inne cą adí, porqui'ni hua yù bá cą qui'ni lèe Enni'a Cristua.

<sup>42</sup> Attu yu'u dílaá nna biria Jesús hué ttu lugar yà'latsi'. Ca enne' nna biria tehuá cą reyíla cą ne. Bitsina' bá cą làti ri'e nna gutta'yúni cą ne qui'ni bíttuúru tsíe gaỹa.

<sup>43</sup> Pero lèe nna rèe cą: Náduel·la' qui'ni adí ca yetsi nna guna huá cą mensaje nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, porqui'ni para nui lá chi guthèl·le'e ínte'.

<sup>44</sup> Beni tìe predicar le' ca sinagoga qui' ituba región qui' Galilea.

## 5

<sup>1</sup> Ttu vuelta nna du Jesús ru'a indatò' qui' Gene-saret, bitùppa tè enne' ýétse'ní ru'a lúe hàstaá qui'ni chi ruquini cą ne para gudà naga' quì títsa' qui' Tata Dios.

<sup>2</sup> Bilá' tènie chuppa ca barco to' dàa cą ru'a indatù'a. De chi beyàdi ca enne' yù'u le' ca bárcuá nna tsè'e tè cą huìi ca exxa nu rudàxu' ní cą bél·lá.

<sup>3</sup> Gutà'a tè Jesús le' ttu bárcuá nna. Bárcuá nna uccuą qui' Simón. Jesús nna gutínanie Simón favor qui'ni gutsíga' bi bárcuá áti' tó' tè le' indaá. Gure' teníe nna gutixa'ánie ca enne' ýétsi'á títsa' qui' Tata Dios dèsdeba le' bárcuá.

<sup>4</sup> Beyacca diba gunnie nna rèe Simón: Betsíga' bárçuì lahui' indì lá nna liudàl·la ca exxa' para gudàxu' le' bél·lá.

5 Becàbi tè Simón nna ra bi e: Maestro, betù èlà ba gutsé'e tu' chi betsaníni tu', ni ttú bél·la ni'i gudàxu' tu'; pero de acuerdo lani titsa' qui' cuià'lu' nna, gudál·la'a' exxi.

6 De beni cabi nu reáa nna bedàxu' cabi ttu cantidad yénini bél·la hàstaá qui'ni chi reyatsini éxxaa.

7 Làniana lani seña ba gutàyi cabi ca compa' qui' cabi yù'u le' attu bárcuá para qui'ni tsía cą cualani cabi. Bitsina' cą nna beditsàa' cą chuppa taá ca bárcuá hàstaá qui'ni áti'tó' taá làa binétsi cą por tántua la' idì'i qui' ca bél·laá.

8 De bilá'ni Simón Pedrua nu uccua nna, bedu yibi bi ru'a lo Jesús nna ra tè bi e: Adilatsa' betse'e latsi' cuià'lu' inte', Señor, porqui'ni yala nu tul·la' ná'.

9 Anía ra Pedrua porqui'ni guta' ttu la' rátsilatsi' lo losto' bi, ą'hua iyaba canu tsè'e lani bía, por nu uccua.

10 Anía tehuá guỹacca' Jacóbua nna Juáan nna ca yí'ni Zebedéua, porqui'ni gutsé'e cabi júntubá lani Pedrua. Jesús nna rèe Simón Pedrua: Bittu gátsini lu'. Dèsdèba annana, ca enne' la guni le pescar.

11 Betsina' bá cabi lani ca bárcuá ru'a yúbitsiá nna, bethà'na taá cabi iyábani nna denó tè cabi e.

12 Loti' re' Jesús le' ttu yetsi nna bitsina' ttu nubeyu' itúyianią ra'ni yetsu' yùtsù'. De bilá'nią Jesús nna beduỹibì ru'a lúe bedètta' lúį loyu nna gutta'yunią ne nna rą: Senor, canchu calatsi' cuià'lu' nna huaccani cuià'lu' eyuni lu' inte'.

13 Làniana becàa tè né'e beláppe'e na ra tìe: Huacca látsa'a', beyàcca nàrì. Làniateá nna betua chì itsahue' qui' niá.

14 Lèe nna benie na recomendar qui'ni nú ttu tehuá nuỹa quixá'anią nna ra lée na: Huía ru'a lo sacerdotéa para qui'ni ilá'ni bi lu', bete tè ofrenda qui' lu' ti'a nu beni Moisés mandado, muestra de qui'ni chi beyacca lu' nàri, para qui'ni ccáyē latsi' quj.

15 Pero adila uccua ca enne' saber nu cca qui' Jesús, hàstaá qui'ni ca enne' yētse' betùppa para gudà naga' quj quì'e ą'hua para eyunie cą de iyaba ca itsahue' qui' quj.

16 Pero lèe nna huía bée ca lugar yà'latsi', benie oración.

17 Ttu tsá nna re' Jesús ruquixa'ánie ca enne' ca enseñanza nu cca qui' Tata Dios. Nía nnu yña huá canu gulàni religión nu lá Fariseo, ą'hua ca maestro canu nabia' tsè'gani nu ra lo ley qui' caniá. Laca nna da' cą de iyaba ca yetsi to' qui' ituba región qui' Galilea nna Judea nna Jerusalén nna. Bilá'ni cą qui'ni Jesús nna reyunie ca enne' por la'huacca qui' Tata Dios lani e.

18 Bitsina' tè tuchùppa ca enne' nùà'ni cą ttu nubeyu' tíą lo ttu tá'a rà'nią parálisis, nìdirubani làa cca ttá. Beyila cą gaỹa la tté cą para gá'a cą le' yú'u nna quixa cą na ru'a lo Jesús.

19 Pero de tántua ca enne' yētse'á nna, labí betseláni cą gaỹa la gá'a cą, acca huappi chia cą iqquia yú'u la nna guthàlia cą na guchida cą nu rà'nia tsa'tsela taá camilla qui' niá tulíyiani làti du Jesús le' yú'a.

20 De bilá'ni Jesús qui'ni yala fe té qui' quj lani e nna rée nu rà'nia: Lu' nubeyu', chiba beyuniyén látsa'a' ca tul·la' qui' lu'.

21 Làniana cā maestro de la ley lani ca fariséua



nna gudulo cã belaba latsi' qui' nna uccuani cã: Bianicca rinne nubéyu'ì ca titsa' nu ná qui'ni làteruba Tata Dios innie luetsi ca tìtsa'ã' ni'i. Nuni ccani gunittiluã ca tul·la' qui' ca enne' canchu álahua tsua' teruba Tata Dios cá.

<sup>22</sup> Pero Jesús nna gutelí taánie ti'iyã ná la' rulábalatsi' qui' qui', acca rèe cã: Biani la' rulábalatsi' ní nua' té lo losto' le cá.

<sup>23</sup> Tsí adí yã ná bá épa'a' nubéyu'ì: Chi beyuniyén látsa'a' ca tul·la' qui' lu', o tsí épa' telá ya' ã: Beyatha nna gùda' acca.

<sup>24</sup> Pues annana gulué'nia' le qui'ni inte' Nubeyu' de Ỹiabara' nna té la'huacca quia' le' yétsiloyuì para eyuniyén látsa'a' ca tul·la'. Làniana bel·luítse'e nu rà'nia nna rèe na: Beyatha nna, bedi' camilla qui' lù'ã' nna beyya litsi' lu'.

<sup>25</sup> Nubeyu' paralíticuá nna luegu taání beyatha chĩa ru'a lo taá iyaba canu tsè'e nía, bedi' tiã camilla nu nùà'níní cã na tahua' cã na nía nna, deyya tiã lìtsi'ì nna yala rudàlianiã Tata Dios.

<sup>26</sup> Iyaba cã nna uccuayí yà'aba latsi' qui' nna bedàliani huá cã Tata Dios nna yala la' rátsilatsi' guta' lo losto' qui' nna ra cã: Annana chi bilá'ni ri'u ca cosa nu dacca' iquíla'ní latsi' ri'u.

<sup>27</sup> Gutè diba ca così nna beria Jesús nía nna bilá'nie ttu nubeyu' láã Leví nã empleado qui' gobierno nna ri'ã ru'a meya làti ría ca enne' huíya qui' impuesto. Jesús nna ra tìe na: Gutà, tanó inte'.

<sup>28</sup> Levía nna bethà'na taã iyábani nna guduli tiã nna díã lani Jesús.

<sup>29</sup> Làniana beniã ttu banquete yénitse' para Jesús le' litsi'ì. Tsè'e huá iyétse'ní canu ruquiya qui'

impuesto, a'hua adí bá ca enne' yña ca lo méyaa lani cabi.

<sup>30</sup> Ca maestro de la ley nna ca fariséua nna yala bettse'él·la' ca ca enne' ruthète'ni Jesús nna ra ca: Bianicca rì'ya ro ba le lani canu ruquiya qui' impuesto a'hua lani adí canu fuera ni'i.

<sup>31</sup> Becàbi Jesús nna rée ca: Canu bihua ra'ni nna, pues bihua riquína'ni ca médico, sino làteruba canu ra'ni.

<sup>32</sup> Labí daya' para gáyia' ca enne' tsè' sino canu tul·la' la para eyacca ca arrepentir.

<sup>33</sup> Làniana ra tè ca Jesús: Bianicca ca discípulo qui' Juáan nna yala ayunar runi ca, a'hua puro oración bá runi ca, a'hua ca discípulo qui' ca fariséua nna. Atsi'ini ca discípulo qui' lù'a' nna gù'ya ba nna go ba nna runi ca.

<sup>34</sup> Lèe nna rée ca: Tsí gá le canu tsè'e thá'a qui'ni gúchia ca làa go ca miéntraste du ba nubeyu' ruttsaná'a lani ca cá.

<sup>35</sup> Pero i'yu tsá qui'ni ítua ènne'yu'a lahui' qui, lànialá nna guni ca ayunar.

<sup>36</sup> A'hua gutixa'ánie ca attu comparación nna rée: Lanú nuña richu ttu pedazo vestido cubi para éguá'a remiendo ttu vestido viejo. Canchu anía runiá nna, aláa rulá richèda'a nu cúbía sino a'hua pedazo lari' nu gùrúa nna labí retóniá lani nu viéjuá.

<sup>37</sup> Nihua lanú nuña rigá'a vino cubi le' bolsa viejo nu de yéti, porqui'ni cáalá anía runiá nna, entonces ca bolsa yétiá nna itsu' telá ca nna ilàlia vínuá, a'hua ca bolsa yétiá nna labiru iyu' ca.

<sup>38</sup> Pero vino cubi nna íta'a le' ca bolsa nu de yéti cubi; a' modo nna tulappa bá gúchia bolsa yétiá

lani vino cúbía.

<sup>39</sup> A'hua nu ri'ya vino viejo nna labí catèhua latsi'ì nu cubi, sino ina lą: Bittu guníxia' vino cubi porqui'ni viéjuą' la nna adila tsa' ną.

## 6

<sup>1</sup> Ttu tsá sábadu nna gutè Jesús làti té ŷua'. Ca enne' ruthète'niáa nna hua dia canna bá cabi guchèccu' cabi tuchùppa ŷua' nna guŷubi tè cabi ą lani ná' cabi nna gutó cabi.

<sup>2</sup> Tuchùppa ca fariséua nna ra tè ą cabi: Biecca runi le nu labí ná qui'ni guni ttu enne' tsá redi' latsi' ri'u ni'i.

<sup>3</sup> Becàbi Jesús nna rèe ą: Tsí bihua ni'i gul·la le làti riquixá'a biŷa beni rey David loti' gutùni bía, ą'hua adí canu tsè'e lani bía cá.

<sup>4</sup> Gutà'a David le' templo qui' Tata Dios nna guŷi' bi ca ettaxtíla nu ná ofrenda para Tata Dios nu lanú nuŷa dànią gúą na sino làteruba ca sacerdotéa. Gutò bi nna bete huá bi gutò canu tsè'e lani bía.

<sup>5</sup> Làniana rèe ą: Ccá le saber qui'ni Nubeyu' de ŷiabara' nna rigú'ubi'e iyaba ca tsá ą'hua tsá redi' latsi' ri'u.

<sup>6</sup> Attu tsá redi' latsi' ca enne' judíua nna gutà'a Jesús le' sinagógaá nna gudulue gutixa'ánie ca enne' titsa' qui' Tata Dios. Nía nna re' tè ttu nubeyu' nu gubitsi yà'aba ná' bànì.

<sup>7</sup> Ca maestro de la ley nna ca fariséua nna betsia tsittsì ba lo qui' Jesús canchu hueyúnie nu rà'nia tsá sábadu, para gappa ą néda biŷa causa ni gutsia ą qui'e.

<sup>8</sup> Pero lèe nna nabia' bánie la' rulaba latsi' qui' qui', acca ra tìe nubeyu' nu rà'nia: Lu' nna gùduli

nna gùdu làhui' la. Lạ nna gùduli taá nna gùduạ làhui'.

<sup>9</sup> Làniana Jesús nna rề cạ: Ttu cosa teruba inába tìtsa'a' le: Según nu ra lo ley qui' Tata Dios nna, tsí hua ná qui'ni guni ri'u nu na tsè' ca tsá redi' latsi' ri'u, o tsí guni la ri'u mal áccá. Tsí hua ná qui'ni gudilàa ri'u ttu enne' de ca sufrimiento qui'ị màsqui'ba ná tsá redi' latsi' ri'u, o tsí hue'él-la' ba ri'u ạ gattiạ áccá.

<sup>10</sup> Làniana gùnne'e iyâyiani canu tsè'e ita'lùbani nía nna ra tìe nubéyu'a: Bèl'li ná' lu'. Lạ nna bèl'li taá ní'ị, làniana tì'a viva beyacca chì ná' niá.

<sup>11</sup> Làcạ nna yala bitsa'áni cạ nna gunne tè entre labácạ contra Jesús nna abícạ'lání guthácca' cạ ne uccuani cạ.

<sup>12</sup> Tiemplo lània nna huía Jesús lo ttu i'ya huèni oración. Ituba yèl्ला nna puro taá oración bá bènìe bel·lútse'e Tata Dios.

<sup>13</sup> Huani' bá nna gutâyie ca enne' ruthète' qui'áa nna becuí'e tsì'nu cabi para ithèl·le'e cabi huen·itsina qui' Tata Dios, acca gutìxà huée lá cabi apóstol:

<sup>14</sup> Simón enne' gutixa huée láa bi Pedro ạ'hua bettsi' bi Andrés, ạ'hua Jacobo nna Juan nna, ạ'hua Felipe nna Bartolomé nna,

<sup>15</sup> Mateo nna Tomás nna, Jacobo yì'ni Alfeo nna, ạ'hua Simón enne' lá huá bi Zelote,

<sup>16</sup> Judas bettsi' Jacobo nna, ạ'hua Judas Iscariote nu ná qui'ni gutìạ ne cuenta.

<sup>17</sup> Beyadi bá Jesús lani cabi lo i'yaá nna gulèdee làti ná ttu làttsi' lani ca discípulo qui'áa. Tsè'e huá ca enne' yétse'ní lani cabi porqui'ni ca enne' qui' itúbani Judea nna Jerusalén nna, ạ'hua ca enne' da

le' chuppa ca yetsi Tiro nna Sidón nna anta' cą exa ba ru'a indatò' nna, huía cą para iyénini cą qui' Jesús, ą'hua para eyacca latsi' qui' de iyaba ca itsahue' nu ra'ni cą.

18 ą'hua canu cca padecer por ca espíritu malo nna beyacca huá latsi' qui'.

19 Iyaba ca ènni'a nna beni cą duel·la' gulappa' cą Jesús porqui'ni yala la'huacca té lani lèe nna beyúininie iyaba cą.

20 Gunna' tè Jesús ca discípulo qui'áa nna rèe: Ica'rubà lebi'į canu ná pobre, porqui'ni qui'ba le ná iyate nu runna Tata Dios enne' rigú'ubia'nie le.

21 Ica'rubà lebi'į canu ritùni anna, porqui'ni huacca yelia ba le. Ica'rubà lebi'į canu ribétsi, porqui'ni bitola nna yala edácca'ni latsi' le.

22 Ica'rubà lebi'į canchu chi guyudí' ca enne' le nna cueqquia cą le fuera nna guduadí' cą le nna yala quiniyu cą le ti'atsi runi le nu ná mal, porqui'ni tanó le Nubeyu' de Yiaba'.

23 Bittu ehuí'ni le, sino adila edácca'ni le porqui'ni ýiabara' la gata' nu gunna Tata Dios qui' le. Porqui'ni ą'hua bethacca' cą ta' tàta qui' qui' ca enne' uccua profeta gutsé'e tiempo antigua.

24 Pero ica'rútsi'íru lebi'į canu ná enne' rico, porqui'ni chi guttè tiempo de la' redacca' latsi' qui' le.

25 Ica'rútsi'íru canu labí caliàtsà qui' le anna, porqui'ni huàl·lani tiempo ubina' qui' le. Ica'rútsi'íru canu ruýìtsi anna, porqui'ni yala élenini le nna gubètsi ba tsè'e le bitola.

26 Ica'rútsi'íru le canchu guni le permitir qui'ni iyaba ca enne' nna gudàliani cą le, porqui'ni ca ta'

tàta qui' canu tsè'e annana ą'hua bedàliani cą ca profeta falso gutsé'e ttu cuaỹa nuá.

27 Pero lebi'ị canu riyénini nna nia' le: Licàtsi'íni ca contrario qui' le. Lígúni tsè' lani canu ruyudí' cą le.

28 Línne tsè' qui' canu rinne cą mal contra le. Lígúni oración por canu richìtha cą mal contra le.

29 Nuỹa tediba huí'ą xága' lu' nna, bedàa tè attu lado. Nuỹa tediba calatsi'ị thí'ą mata qui' lu' nna, be'él·la tehuá thí'ą camisa qui' lù'ą'.

30 Nuỹa tediba rinàbanią lu' biỹa nna, bete tènì ą. Nu thí'ą biỹa té qui' lu' nna, bittu enàba lu' ą.

31 Ti'ĩya ba rú'ulatsi' le qui'ni guni ca enne' lani le nna, ą'hua lígúni lani cą.

32 Porqui'ni canchu gáppatsì'i le làteruba canu catsi'í báni cą le nna, biani cosa tsè'ni nua' runi le cá. Tsí álahuá ą'hua runi ca enne' malo cá.

33 Canchu runi le tsè' lani làteruba canu runi huá tsè' lani le nna, biani cosa tsè'ni nuá runi le cá. Porqui'ni hàstaá ca enne' malo nna ą'hua runi cą.

34 Canchu gutèsa lu' lani làteruba canu catèhua latsi' lu' otèaà huá cą lu' nna, biani cosa tsè'ni nua' runi le cá. Porqui'ni ca enne' malo nna rute sahuá cą lani adí canu runi mal para gudèqquia huá cą qui' qui' attu tsánía huá.

35 Lebi'ị nna dàni le cátsi'íni ca contrario qui' le nna lígúni tsè' lani cą; líútesa cą biỹa té qui' le nna bittu cani le qui'ni eyuni huá cą le favor. Canchu guni le anía nna, entonces ccá huá le ŷ'i'ni Tata Dios enne' dua ŷ'iabara' nna yala gudàlianie le. Porqui'ni lèe nna née enne' tsè' lani ca enne' ingrato ą'hua lani canu runi mal nna.

36 Acca lícca enne' de la' retúalatsi' tì'ba Tata Dios qui' lía née enne' retúalatsi'.

37 Bittu guyu le la'ditsi qui' ca enne', para qui'ni Tata Dios nna làa guni huée le juzgar. Bittu guni le ca enne' condenar, para qui'ni làa guni Tata Dios le condenar. Leyuniyén latsi' qui' ca enne'; Tata Dios nna eyuniyén latsi'e qui' le.

38 Líute para adí ca enne'; Tata Dios nna adila gúnnee qui' le hàstaá ttu medida tsè'ni nna guquinie nna gudua thúaníe nna gúnnee qui' le. Porqui'ni ti'iyā ba gurixibía' le gúte le qui' ca enne' nna, a'hua orixibí'e gúnnee qui' le.

39 Ra huée cabi attu enzeñanza: Tsí huaccani ttu ciego qué'l·lá'ā ná' attu ciego cá. Tsí álahua chuppa taá ca innia le bè'l·là'a cá.

40 Ttu nu ruthète' nna labí dàcca'aq adiru tì'chu maestro qui'ì màsqi'ba irialàniq ca estudio qui'ì, pero ccq tì'a maestro qui' niá.

41 Biecca rinna' lu' yíyi to' nu yù'u lo attu enne', atsi'ini labí runi lu' duel·la' ebèqquia lu' nicuà' nu yù'u íyyalo lu' ni'i.

42 Miéntraste yù'u ttu nicuà' íyyalo lu' nna, biecca gá lu' attu enne': Gulèda qui'ni ebèqquia' yíyi nu yù'u íyyalo lu'. Yala huethacca'yí ná lu'. Bétse'e latsi' lu' ca tul·la' qui' la'a lu' ba, lánialá nna huaccani lu' inèni lu' ca enne'.

43 Labí yà fruto tsè' té nu ribia fruto mal lúj; nihua labí gaýa du ttu yà mal nu runna fruto tsè'.

44 Porqui'ni ttu ttu ca yà nna redacca' rábani cq por ca fruto nu runna cq. Pues labí redi' ri'u exxuhuí nihua betsulí' ýixi lo ca yèttse'.

45 A'hua ttu enne' tsè' nna runi huq nu ná tsè', porqui'ni puro nu ná tsè'ba rigua lo lostu'ì. Pero

ttu nu ná mal nna runi lą nu labí ná tsè', porqui'ni yù'u mal lo lòstu'į. Porqui'ni por ca titsa' nu rinne ttu enne' nna, ą' modo nna rulue'ní ti'iyā ná ca la' rulábalatsi' nu rigua ą lo lòstu'į.

<sup>46</sup> Biecca reya le inte': Señor, Señor, ti'atsi yala titsa' rappa le inte', atsi'íni labí runi le nu nia'.

<sup>47</sup> Nuỹa tediba da' lani inte' nna gudà nągui'į ca titsa' quíyi'į nna runi ą ą nna,

<sup>48</sup> inte' nna guni ya' ą comparar tì'a ttu ènne'yu' bedua bi ttu yú'u. Primérute gutàni bi itéttianí nna gulèqquia bi cimient tsè' nu púruani íyyaá. De biria yò nna gutsé'e inda yú'a lani itute fuerza quì'į, pero nìdi làa gutá yú'a porqui'ni du ą tsìttsì lo íyyaá.

<sup>49</sup> Pero nu riyénini ca titsa' quíyi'į atsi'íni labí runi ą nu ríquixa'a' nna, cc ą comparar ttu nubeyu' bedua yú'u quì'į lo gùnà' ba nna labí gúl·lida ą cimient. Acca de biria yò nna gutàttsa' ą yú'a lani itute fuerza quì'į nna gubixi chì yú'u qui' niá nna, de una vez tení bil·lùỹa latsi'į.

## 7

<sup>1</sup> Beyacca ba gunne Jesús lani ca enne' tsè'e nía titsa' qui'áa nna, gutè'e le' yetsi Capernaum.

<sup>2</sup> Nía nna dua ttu capitán enne' romano dua tè ttu mozo quì'į nu yala catsi'íni ą, pero mózuá nna yala fuerte rà'ni ą nna lo lù'uti taá chì tí ą.

<sup>3</sup> Bina bá capitáan nu cca qui' Jesús nna guthèl·la' tì ą tuchùppa canu rigú'ubia' qui' ca judíua para gata'yúni ą ne qui'ni tsíe eyúnini mozo qui' niá.

<sup>4</sup> Là ą nna huía ą ru'a lo Jesús nna yala favor gutìnani ą ne nna ra ą: Hua ná bá qui'ni guni cui ą'lu' favor lani nubéyu'a,



<sup>5</sup> porqui'ni catsi'íniã nación qui' rí'uı̂ nna chi hua beduã ttu sinagoga qui' ri'u.

<sup>6</sup> Jesús nna huía tìe lani cã, pero álateérugá idittu' gá reyatsa para itsina' cabi nna guthèl·la' capitáan ca amigo qui'ı̂ para tattsa' cã Jesús nna gá cã ne: Señor, bittu ccá cuiã'lu' molestar porqui'ni labí ná' nu dacca' para gá'a cuiã'lu' le' litsá'a',

<sup>7</sup> acca nìdi làa beyaã te' ita' propio tegani inte' ru'a lo cuiã'lu', pero ina teruba cuiã'lu' qui'ni hueyàcca mozo quíya'a nna, eyàcca taá latsi'ı̂,

<sup>8</sup> porqui'ni inte' nna dua huá' bajo la' rigú'ubia', a'hua tsè'e huá ca soldado bajo la' rigú'ubia' quia' nna. Canchu épa'a' ttuã qui'ni tsíã nna pues huíya. A'hua canchu gáãia' áttuã nna pues huítã. A'hua mozo qui'a nna épa' ya' a: Beni nui nna, entonces guni bá na.

<sup>9</sup> De biyénini Jesús nui nna yala biquila' latsi'e. Bedèqquia tè lúe nna rèe ca enne' denó cã néa: Hualigani nia' le qui'ni ñhua entre ca enne' Israel nna labí chi bilá' te' iãeni fe tì'a té qui' nubéyu'ı̂.

<sup>10</sup> Làniana ca enne' guthel·la' capitáan nna deyya cã nna, de betsina' cã le' yú'u nna chi beyacca latsi' mozo qui' niá.

<sup>11</sup> Bitola nna huía Jesús ttu yetsi láã Naín. Dia tehuá ca discípulo qui'áa lani e a'hua ca enne' ãtse'ní nna.

<sup>12</sup> De bitsina' Jesús ru'a yétsiá nna, méruá ribèqquia cã ttu nu yatti nna dia cã gucàttsi' cã na, uccua ttu rùbani ãi'ni niula viúdaá. Iãetse' ca enne' yétsiá nna dia huá cã hueni niuláa acompañar.

<sup>13</sup> Señor nna bilá' bánie niuláa nna yala betua latsi'e na acca rèe na: Bítuúru cuetsi lu'.

14 Gubiga' tìe nna beláppe'e yí'na yàttìa. Gulèda tè canu nùà'ni yí'naá, làniana ra tìe nu yàttìa: Nubeyu' cuìti', lu' rinénia', beyátha.

15 Làniana beyacca bàni chià nna bebé' tenià nna, guduluà bènnèà. Jesús nna betie na cuenta lani nàna qui' niá.

16 Iyaba ca enni'a nna biquila' yà'ani latsi' qui' nna bedàiani ca Tata Dios nna ra ca: Ttu profeta lani la'huacca de ÿiabara' chi gul·lani lani ri'u. Ra huá ca: Chi gul·lani Tata Dios le' yetsiloyu para gunie ri'u ca enne' qui'e cualani.

17 Làniana itúbani Judea à'hua ita'lùbani ca yetsi canu anta' nía nna gudà titsa' nu cca qui' Jesús.

18 Bina tè Juan el Bautista iyaba ca milagro nu runi Jesús, porqui'ni ca discípulo qui' bía nna gutixa'áni cabi bi. Acca gutàyi tè Juáan chuppa cabi.

19 Guthel·la' tè bi cabi para inàba titsa' cabi Jesús canchu lèe Enni'a Cristo enne' ná qui'ni ita, o canchu cueda cabi attu enne' huaya' áccá.

20 De bitsina' cabi ru'a lo Jesús nna ra cabi e: Juan el Bautista nna guthel·la' bi intu' para inàba titsa' tu' cuià'lu': Tsí cuià'lu' ènni'á' Cristo enne' ná qui'ni íl·lani, o, tsí cueda tu' attu enne' huaya' áccá.

21 Lótaá bitsina' ca enne' qui' Juáan ru'a lo Jesús nna, chi reyúnie iÿetse' ca enne' ra'ni de biÿa tediba itsahue' ní canu bíÿaáruá dolor ní rappa ca l·le, à'hua rebèqque ca espíritu malo lo losto' ca enne', à'hua iÿetse' ca ciego nna beni huée qui'ni bilá'ni ca.

22 Becàbi Jesús nna rée ca enne' guthel·la' Juáan: Léyya líute razón lani Juáan de nu chi bilá'ni le nna biyénini le nna. Quixá'ani le bi qui'ni ca ciego nna rilá'ni ca; ca cojo nna rida' ca, canu ra'ni yetsu'

yùtsù' nna chi reyacca nàrì cạ; canu cuètsu nna riyénini cạ; canu yatti nna reyaccabàni cạ; ả'hua canu ritè la'dí' nna chi runa cạ ca titsa' de la'labàni nna,

<sup>23</sup> ica'rubà canu labí rudu chùppaniạ cạ denó cạ inte'.

<sup>24</sup> Bedà' diba ca discípulo qui' Juáan nna gudulo Jesús riquixé'e nu cca qui' Juáan lani ca enne' nna rèe: Biani nua' calatsí' le úhuia' le acca biria le fuera yetsi cá. Tsí huía le táanna' le ttu nubeyu' nu ná variable tì'a ttu yíi làthi to' nu rutá titti bá be'. Pues, nia' le: Labí.

<sup>25</sup> Biani biria le táanna' le. Tsí ttu enne' nu yala tsè' du ýúi áccá. Pues canu raccu' ýó fino qui' nna ả'hua canu redi' bá nna, pues le' ca yú'u tsè'la hua ýua cạ tì'a ca rey.

<sup>26</sup> Acca, biani biria le táanna' le áccá. Tsí ttu enne' ná profeta áccá. Hualigani qui'ni biria le iyénini le ttu mensajero nu adírulá enne' ýeni tì'chu ca profeta.

<sup>27</sup> Qui' bi nua' ga'na escrito làti ra Tata Dios:

Nì rithél·la'a' yà'la mensajero quia', denéru bi lo lu',

Para ithàlia bi néda para guni cạ lu' recibir.

<sup>28</sup> Riquixa'ánia' le qui'ni de lo iyábani canu chi gùlia nna, lanú profeta chi gùdua uccuạ adiru enne' ýeni tì'chu Juan el Bautista. Pero nu huaýia' la dacca' le' reino qui' Tata Dios nna adila enne' ýeni nạ tì'chula Juáan.

<sup>29</sup> Iyaba ca enni'a nna de biyénini cạ ca titsa' qui' Jesús nna beyacca cạ arrepentir hàstaá tuchùppa canu ruquiýa qui' impuéstua' nna uccua huá cạ bautizar por Juáan, porqui'ni bennia cạ cuenta

qui'ni ttu teruba Tata Dios née Enne' Tse' para lani iyaba clase de ca enne'.

<sup>30</sup> Pero ca fariséua a'hua canu rethàtsilà'na nu ra lo ley nna labí guyú'u latsi' qui' nu uccua latsi' Tata Dios gunie para làcã, a'hua labí huía cã para guni Juáan cã bautizar.

<sup>31</sup> Raá ruhuá Señor Jesús cã: Núní tì'na gunia' comparar ca enne' tsè'e anna cá.

<sup>32</sup> Ná cã tì'a ná ca huatsa cùiti' nu rul·la cã instrumento qui' qui' lo néda nna rul·luítsa' cã idítsa ca luetsi huatsa qui' rena cã: Chi bìl·la tu' pieza alegre nna pero labí bedácca'ni le. Chì hua bìl·la tu' qui' enne' yatti nna, pero ñihua làa gurètsi le.

<sup>33</sup> Anía nia' le porqui'ni bíta Juan el Bautista nna gurèni bi bechia bi labí gutò bi bìttì' di, pero rena la le qui' bi: Ttu espíritu malo du lani a'.

<sup>34</sup> Gul·lani tehuá Nubeyu' de Ýiabara' ri'ya ro bée nna pero redena le: Nui nna puro go bá nna gù'ya bá nna runiã nna yala ccá tsé'ã canu ruquiã qui' impuesto a'hua adí canu hueni tul·la' nna.

<sup>35</sup> Pero inte' nna nia' le qui'ni cca declarar nu ná lí, porqui'ni iyaba canu hualigani té la' riyeni tsè' qui' qui' nna rulue' rábani cã por ca hecho tsè' qui' qui'.

<sup>36</sup> Ttu fariséua nna gutta'yúniã Jesús tsíe lìtsi'ì gúe lani a'. Gutà'a bée le' yú'u qui' niã nna gudua teníe lo méyaá.

<sup>37</sup> Le' yétsiá nna dua ttu niula yala nu tul·la' ná nna bina bã qui'ni Jesús nna ri'e lìtsi' fariséua, acca bitsina' tiã nù'ã ttu frasco nu tá'a ttu aceite nu rilàa' iÿixi.

<sup>38</sup> Guduluã ribétsiã nna huíã ru'a meã làti re'

Jesús nna beduỹibĩ ru'a lúe nna indahuina' qui'ĩ nna binnia lo ni'e, lani ittsa' iqquĩ nna bedibĩtsia çã. Bettsa'lúĩ ca ni'e nna bedua acéiteá lo ca ni'e.

<sup>39</sup> Fariseo nu gutãỹia Jesús litsi' niá nna bilá'niã nu runi niuláa, lãniana belaba latsi'ĩ lo lostu'ĩ: Cálalã nubéyu'ĩ hualigani nã profeta nna, entonces hua nabia' lãniã nuỹa clase de niula ní nua' rulãppa'ã na, ã'hua ti'ỹa ná là'dua qui' niulã', pues ttu niula perdida tè nã.

<sup>40</sup> Lãniana ra tè Jesús na: Simón, ttu cosa té qui'ni épa'a' lu'. Lã nna rã ne: Gunãba cuiã'lu' Maestro.

<sup>41</sup> Jesús nna rèe na: Ttu nu rutèsa bel·liu nna gutsé'e chuppa ca enne' gudãa çã qui' bi. Ttuã nna gudã gayu' gayua' denario qui' bi. Attuã nna gudã tsieyóna' denario qui' bi.

<sup>42</sup> Pero làçã nna labí té qui' qui' qui'ỹa çã, acca beniỹén bá latsi' bi qui' chuppa taá qui. Annana ina lu', núlã canuá adiru catsi'ini çã bí cá.

<sup>43</sup> Becãbi Simón nna rã: Inte' nna cate' qui'ni nu beniỹén latsi' bi qui'ĩ adiru iỹeniá. Jesús nna rèe na: Làteganí ná la' rulãba latsi' qui' lu'.

<sup>44</sup> Raá ruhuá Jesús na acerca de niuláa: Simón, tsí hua rilá'ni lu' niulí. Hua yù lu' qui'ni loti' gul·lãnia' litsi' lu' nna labí benna lu' inda para quíini ca ni'a', pero niulí nna chi gutiã ca ni'a' lani indahuina' qui'ĩ nna bedibĩtsi tiã çã lani ittsa' iqquĩ.

<sup>45</sup> Labí bettsa'ló lu' lua' de runi lu' inte' saludar, pero niulí nna dèsdeba gul·lãnia' le' litsi' lu' nna labí ni'ĩ gudũtsiã ruttsa'lúĩ ni'a'.

<sup>46</sup> Labí bedua lu' aceite iqquia', pero niulí nna chi beduã aceite lo ni'a'.

47 Acca nì riquixa'ánia' lu' qui'ni niulíj nna porqui'ni chi rului'ą qui'ni yala la' tsì'ilatsi' té lo lòstu'j, acca ritelíni ri'u qui'ni ca tul·la' yětse'ní qui'j nna chi ná cą perdonado. Pero nuŷa tediba labí nabia'nią iŷeni perdón qui' Tata Dios nna, nuá nna ti'to' ba la' tsì'ilatsi té lo lòstu'j.

48 Làniana rèe niuláa: Chìba beyuniŷén látsa'a' iyaba ca tul·la' qui' lu'.

49 De biyénini canu ŷùàni júntuba lani e lo méŷaá ca tìtsa'a nna, gudulo cą ra luetsi qui: Núní ná nui acca reyuniŷén latsi'j ca tul·la' cá.

50 Jesús nna rèe niuláa: Por fe nu té qui' lu' lani inte' nna, acca chi gulàa lu', beyya ba lani la' redácca' latsi'.

## 8

1 Gutè ba nna huía Jesús le' iyaba ca ciudad nna ca yetsi nna benie predicar evangelio nna gutixe'e ca enseñanza nu cca qui' reino qui' Tata Dios. Tsì'nu ca discípuluá nna dia huá cabi lani e.

2 Dia hua tuchùppa ca niula canu huí'ni por ca espíritu malo ą'hua por bíŷaáruá itsahue' ní nna, chi beyuni Jesús cą. Entre ca niuláa nna laní María nu yetsi Magdala nu beria gàtsi ca espíritu malo lo losto' niá,

3 ą'hua Juana niula qui' Chuza nu ná jefe le' palacio qui' gobernador Herodes, ą'hua Susana nna, ą'hua iŷé tse'éruhuá adí ca niula canu beni cą Jesús cualani nna bete cą lani e biŷa té qui' qui' nna.

4 Làniana bitùppa tè ca enne' yětse'ní da' cą le' iyaba ca yétsiá nna bitsina' cą ru'a lo Jesús. Lèe nna gutixa'ánie cą ca enseñanza tsè' por medio de ttu comparación nna rèe:

<sup>5</sup> Ttu campesino nna díą huedàl·la ŷua'. De chi yu'ą huedàl·la ŷú'a nna binnia tí' ŷú'a lo néda. Gutè tè ca enne' nna bel·lia cą ca semíllaá, huadi tè ca binni to' nna bedíga' cą na.

<sup>6</sup> Ati' ŷú'a nna binnia le' íyyarrúe. Gul·lani bá nna gubitsi taą porqui'ni labí lùppa' re'.

<sup>7</sup> Ati' ŷú'a nna binnia làti yù'u huá l·lú ca yèttse'. Ca yètsi'a nna gul·lani tehuá cą nna bedibàga' taá cą lo ŷú'a.

<sup>8</sup> Ati' ŷú'a binnia le' loyu tsè', gul·lani bá nna benna tią lènà' hàstaá gayua' ttu ttuą. Gunne te Jesús attu adiru idítsa nna rèe: Nu calatsi' ttélinia nna gudà tsè' nagui'į.

<sup>9</sup> Ca discípulo qui' Jesús nna gunàba titsa' cabi e nna ra cabi: Biani enseñanza ni nua' gutixa'a cuią'lu' lani comparación nà'.

<sup>10</sup> Jesús nna rèe cabi: Lebi'į teruba ná qui'ni ttélini le ca secreto acerca de reino qui' Tata Dios, pero adí ca enne' nna, puro lani ejemplo ba rinéni ya' cą, para qui'ni màsqui'ba hua rinna' cą pero labí ilá'ni cą, ą'hua màsqui'ba hua rudà naga' qui, pero labí ttélini cą.

<sup>11</sup> Annana ethàtsilà'na' comparación nu beni ya'a para qui'ni ttélini lí ą. Semillaá nna ná titsa' qui' Tata Dios.

<sup>12</sup> Ttu te ca enne' nna ná cą tì'a ŷua' nu binnia cuitta' néda, porqui'ni de riyénini cą tìtsà'a nna ril·lani taá numalua nna runia qui'ni iyùl·lani cą na, anía modo nna labí tsíalatsi' qui para l·lá cą.

<sup>13</sup> Attu te ca enne' nna ná cą tì'a ŷua' nu binnia le' íyyarrúeá pero labí dia gá l·lú qui itettia, porqui'ni de riyénini cą ca titsa' qui' Tata Dios nna ria tegáláa

latsi' qui. Pero canchu chi ril·lani ca prueba nna, cca taá cã apartar porqui'ni labí fuerza té qui' qui.

14 Attu te ca enne' nna ná cã tì'a ÿua' nu binnia le' yèttsi'a; porqui'ni ca tsina qui' qui nna ca riqueza qui' qui nna ca vicio qui' qui nna ruthàga' taá cã lo qui; acca reyà'na cã sin fruto.

15 Pero attu te ca enne' nna ná cã tì'a ÿua' nu binnia le' loyu tsè'a, porqui'ni lani ttu losto' tsè'ni nna lani gusto ní nna rigua cã ca titsa' nu riyénini cã nna runi cã seguir lani paciencia; làcanuá nna runna cã fruto tsè'.

16 Lanú nuÿa rugàl·la' ttu yi' nna rutòthe' tiã ttu yethu' lúj nihua làa rudua na ÿarè' lònà qui'ì, sino qui'ni rudua lã na ttu lugar làti gudàni'a qui' iyábani canu gá'a le' yú'a.

17 A'hua labí biÿa secreto ní té qui'ni làa guna ri'u a, nihua labí biÿa nu gàttsi' té sin qui'ni làa cca ri'u a saber nna ilá'níã nna.

18 Acca liudà tse'éruhuá naga' le, porqui'ni nuÿa tediba té la' ritelíni qui'ì nna entonces thí' lã adí; pero nu labí té qui'ì nna, pues hàstaa tì'to' nu rulaba latsi'ì qui'ni chi té qui'ì nna ítua telã.

19 Làniana bitsina' nàna qui'áa nna ca bettsi' áa nna, pero de tántua ca enne' ÿetse' nna labí uccua ibiga' cabi làti dùe.

20 Guixa'áni cã ne nna ra cã: Nàna qui' cuiã'lu'a nna a'hua ca bettsi' cuiã'lu'a nna tsè'e cabi fuera calatsi' cabi ilá'ni cabi cuiã'lu'.

21 Becàbi Jesús nna rèe: Canu rudà naga' qui' titsa' qui' Tata Dios nna runi cã nu rèe nna, làcã nna ná cã nàna quia' nna ca bèttsi'a' nna.

22 Attu vuelta nna gutà'a Jesús le' ttu barco lani



ca discípulo qui'áa nna rèe cabi: Tté ri'u attu ládulá indatù'ì. Làniana dia tè cabi.

<sup>23</sup> Mientras tè dia cabi lo indatù'a nna guta'áthi Jesús. Ttùba là' gul'lani taání ttu iyyabe' fuerte ní lo indatu'a, rà'a chì indaá le' bárcuá nna, lo peligro taá chi dàa cabi.

<sup>24</sup> Gubíga' cabi ru'a lo Jesús nna bedibàni cabi e nna ra cabi e: Maestro, Maestro, chi rinetsi ri'u. Huàtha taá Jesús nna gutìtse'e iyyabe'á nna indatù'a nna, gudu tsi taá cą nna, tsi diruba ùccua taá.

<sup>25</sup> Jesús nna rèe cabi: Tsí labí fe té qui' le lani inte' cá. Ca discípuluá nna uccuaỹí yà'aba latsi' cabi nna gùtsini cabi nna ra luetsi cabi: Núgani ènni'ì, acca hàstaba be' nna indatù'ì nna gutìtse'e cą nna biyeni taáni cą qui'e.

<sup>26</sup> Bitsina' tè cabi terreno qui' ca enne' gadareno, ga'ną attu ládulá indatò' qui' Galilea.

<sup>27</sup> Huàdi bée ru'a yúbitsi nna bitsina' tè ttu nubeyu' qui' yétsiá nna tattsa'ą Jesús. Nubéyu'a nna chi gùtsàni cą padecer por ca espíritu malo nna labí raccu' ŷúj ñihua labí riduą le' yú'u, sino gurèni bą làti rigàtsi' canu yatti.

<sup>28</sup> Bilá' báníą Jesús nna guretsi yà'anią nna bedu tè ŷibi ru'a lúe, gunnią idìtsa nna rą: Biani té qui' lu' lani inte' acca da' lu' Jesús ŷi'ni Tata Dios enne' dua ŷiabara'. Ratta'yúnia' lu' bittu guni lu' inte' castigar.

<sup>29</sup> Anía rą porqui'ni beni Jesús espíritu malua mandado qui'ni erią lo losto' nubéyu'a. Chi gùtsàni naxu'ą nubéyu'a. Iŷé vuelta tsè' chi beŷi'ga' ca enne' na lani cadena, pero guchù tì'nią cą. La'a mísmuba espíritu malua nna benią latsi' nubéyu'a cuenią fuera yetsi.

30 Gunàba titsa' Jesús na, nna rèe: Biani lá lu'. Becàbiã nna rà: Legiòn lá'. Anía becàbiã porqui'ni iÿetse' ca espíritu malo chi gutà'a lo lòstu'ì.

31 Ca espíritu malua nna gutta'yú tènì cã Jesús qui'ni bittu gudà·lee cã le' lugar chul·la.

32 Bilá'ni ca espíritu malua qui'ni tsè'e iÿetse' ni ca cùttsi huìla go cuitta' i'yaá. Acca gutta'yúni cã ne qui'ni hue'él·le'e cã gá'a cã lani ca cùttsia. Lèe nna bete bée permiso qui' qui.

33 Beria bá cã losto' nubéyu'a nna gutà'a tè cã lani ca cùttsia. Ca cùttsia nna uccua litsiani cã nna beduyú iqquia qui lo ttu bèl·la'a, binnia tè cã le' indatù'a nna gutti cã.

34 Canu rappa ca cùttsia nna bilá' báni cã nu uccua nna beyya cã quètha tatixá'a cã le' yétsiá nna ca rancho tú'a nna.

35 Biria tè ca enni'a tanna' cã biÿa nuá uccua. Bitsina' cã làti du Jesús nna bilá'ni cã nubeyu' nu beria ca espíritu malo lo losto' niá qui'ni tsè' tabá chi ri'ã ru'a lo Jesús naccu' ÿúì Làniana làcã nna yala gùtsini cã.

36 Canu bilá'niá nna gutixa'áni cã ca enne' ti'iÿa uccua lani nubéyu'a de gulà latsi' ná' ca espíritu malua.

37 Làniana iyáÿiani ca enne' qui' ituba región Gadara nna gutta'yúni cã Jesús qui'ni ucuitta bée lani cã porqui'ni yala rátsini cã. Jesús nna beyàppie le' barcuá nna déyyeé.

38 Làniana nubeyu' nu beria ca espíritu malo lo losto' niá nna gutta'yúniã Jesús qui'ni hue'él·le'e na tsíã lani e, pero Jesús nna bechu títse'e na, nna rèe:

39 Beyya ba litsi' lu' nna bè'ni ca enne' titsa' ti'iÿa ná ca cosa ÿeni nu chi beni Tata Dios lani lu'. Lã

nna deyya tią nna rudà titsa' le' itúbani yétsiá ti'iŷa ná ca cosa milagrosa nu chi beni Jesús lani ą.

40 Betsina' ba Jesús attu lado indatù'a nna yala redácca'ni ca enne' de bilá'ni cą ne, porqui'ni iyaba cą nna ribèda cą ne.

41 Làniana bitsina' ttu enne' láą Jairo nubeyu' principal le' sinagógaá, beduŷibį ru'a lo Jesús nna gutta'yúnią ne qui'ni tsíe litsi'į.

42 porqui'ni dua turuba ŷi'ni niulį, ttú tsì'nu ida ti'gánią nna chì' tení rattia. Dia tè Jesús ą'hua ca enne' ŷétse'nía hàstaá qui'ni ruquini cą ne.

43 Entre ca enne' ŷétse'á nna dia huá ttu niula nu chi dia tsì'nu ida rà'nią riduą réni ttu parte qui' cuerpo quì'į. Chi benittiluą iyate nu té quì'į lani ca médico, pero nì ttú cą labí uccuani cą eyuni cą na.

44 Lą nna gubiga' tią cuè'e la Jesús nna beláppa'ą ru'a ŷúeá. Làniateá nna beyacca latsi'į.

45 Jesús nna ra cą: Núní nua' beláppa'ą inte'. Iyaba cą nna ra cą: Labí yù tu'. Làniana ra tè Pedrua ą'hua adí canu tsè'e lani bí: Maestro, ca enne' ŷetse' nui da' nì ruquini cą cuią'lu' nna rihuàttsa'ní cą cuią'lu', atsi'ini ra cuią'lu': Núní nua' beláppa'ą inte'.

46 Pero Jesús nna ra tìe: Nuŷa nua' chi beláppa'ą inte' porqui'ni gutebe' te' qui'ni biria la'huacca lani inte' para eyacca latsi' nuŷa ttu enne'.

47 Niuláa nna de bennią cuenta qui'ni labiru igàtsi'ą nna guduluą biŷitti'nía nna gubíga'ą nna beduŷibį ru'a lúe. Gutixa'ánią ne ru'a lo iyáŷiateá ca enne' tsè'e nía biŷa qui' acca beláppa'ą ne, ą'hua ti'iŷa tsàtiní beyacca latsi'į.

48 Jesús nna bechu tìtse'e niuláa nna rèe na:

ÿi'nia', por fe nu té qui' lu' lani inte', acca chi bey-  
acca latsi' lu'; bíttuúru nùyue cani lu' sino gappa lu'  
la'ÿeni.

<sup>49</sup> Atsaba rinne Jesús nna, bitsina' tètту enne' da'  
le' litsi' Jairo nu ná principal qui' sinagógaá nna rą  
Jaíruá: ÿi'ni lù'a nna chi gùttia, bíttuúru uquìtsi'ni lu'  
Maéstrua'.

<sup>50</sup> Biyeni báni Jesús nna ra tìe Jaíruá: Bittu gátsini  
lu', huía teruba latsi' lu' nna hueyacca bá latsi' ÿi'ni  
to' lù'a.

<sup>51</sup> Làniana gutà'a Jesús le' yú'a. Lanú nuÿa  
be'él·le'e gá'a le' yú'a sino làteruba Pedrua nna  
Jacóbu nna Juáan nna, ą'hua tàta nàna qui' niula  
cuìti'a nna.

<sup>52</sup> Iyaba ą nna yala ribétsi ą nna, yala lani la'  
rehuíní' latsi' tsè'e ą por niula cuìti'a. Jesús nna  
rèe ą: Bittu cuetsi le, porqui'ni bihua ną nu yatti,  
sino ti'éthibá.

<sup>53</sup> Làą nna burla lá beni ą Jesús porqui'ni hua  
yù ba ą qui'ni chi gùttia.

<sup>54</sup> Pero lèe nna gutèl·le'e ní'į nna gunnie idìtsa  
nna rèe: Niula cuìti', beyátha.

<sup>55</sup> Beyaccabàni chią nna beyátha tią. Lèe nna rèe  
ą qui'ni hué' ą na nu gúą.

<sup>56</sup> Tàta nàna qui' niá nna uccuaÿí yà'aba latsi'  
quį. Jesús nna gunènie ą qui'ni nú ttú tehuá nuÿa  
quixá'ani ą.

## 9

<sup>1</sup> Betùppa ba Jesús tsì'nu ca discípuluá qui'áa nna,  
betie la'huacca qui' cabi para ineni cabi ca espíritu  
malo qui'ni eria ą lo losto' ca enne', ą'hua para

eyuni cabi biña tediba clase de itsahue' nu ridácca' ca enne'.

<sup>2</sup> Guthel·la' tìe cabi hueni predicar acerca de la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, a'hua para eyuni cabi canu rà'ni.

<sup>3</sup> Ra tè Jesús cabi: Bittu biña huá' le para lo néda; nìda ttu yà to' làa theni le, nìhua bolsa, nìhua etta bittu huá' le, nìhua bel·liu nna. Bittu huá' le chuppa camisa, sino ttu teruba nu naccu' le dia le.

<sup>4</sup> Nuña litsi' ní itsina' le nna, níabá ccá lugar qui' le hàsta'na gal·la' tsá éda' le le' yétsiá.

<sup>5</sup> Gaña tediba lugar ní làa guni cã le recibir nna, eria le le' yétsiá, pero gucuíbi bestè nì'a le, para ttéliní qui'ni bíttuúru ná le responsable qui' qui'.

<sup>6</sup> Làniana biria cabi nna dia cabi iyábani ca yetsi. Itú lettia bání gutixa'áni cabi ca enne' ca titsa' qui' Tata Dios ti'iyã modo l·lá cã, a'hua beyuni cabi canu ra'ni.

<sup>7</sup> Bina tè gobernador Herodes iyaba nu runi Jesús nna bedu chùppaniã porqui'ni ttu te cã nna ra cã: Juan el Bautista nua' chi beyáthã de lo lù'uti.

<sup>8</sup> Attu te cã nna ra cã: Elías nua' chi gul·lani. Adí cã nna ra cã: Ttu profeta gùdua tiempo antigua nua' beyáthã de lo lù'uti.

<sup>9</sup> Laniana ra Herodes: Inte' benia' mandado ichu cã yáni Juáan. Pero núlá nui iyetse' ca milagro riye'ni te' qui'í cá. Acca yala uccua latsi' Herodes ilá'niã Jesús.

<sup>10</sup> De bitsina' ca apóstol nna bè'ni cabi Jesús titsa' iyaba nu beni cabi. Làniana guchi'e cabi ttu lugar yà'latsi' exataá yetsi Betsaida.

<sup>11</sup> Bina bá ca enne' qui'ni nía bá re' Jesús, acca huía tè cã ru'a lúe. Lèe nna benie cã recibir nna

gutixa'ánie cã nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, a'hua beyúnie canu huía para eyacca latsi' qui'.

12 De chi da' râl:làa nna gubíga' tsì'nu ca discípulo qui' Jesús ru'a lúe nna ra cabi e: Bechu titsa' dí cuiã'lu' ca enne' para qui'ni tsía cã le' ca yetsi to' a'hua ca rancho to' canu anta' ita'lúba, para tatíla cã làti eyà'na cã nna gó'o cã nu go cã, porqui'ni labí biã té làti tsè'e rí'uï para làcã.

13 Jesús nna rée cabi: Lebi'i ba, líhue' cã go cã. Làcabi nna ra cabi e: Labí biã té qui' tu' sino làteruba gayu' ettaxtíla nna chuppa bél'la tó' nna. Solamente canchu tsá' gu' gó'o tu' nu go iyaba ca enni'ï huaccani tu' úgo tu' cã.

14 Hua ná ttú gayu' mili' tì'ga ca nubeyu' lània. Làniana ra tè Jesús ca discípulo qui'áa: Líúxuaní cã por grupos de tsieyóna'.

15 Aníabá beni cabi, bexuaní cabi iyaba cã.

16 Làniana guÿi' tè Jesús gayu' ca ettaxtílaá nna chuppa ca bél'la tú'a nna, guchìtha lúe ÿiabara' nna gunàbèe bendición lani Tata Dios Làniana gùl'le'ée cã nna bete tìe lani ca discípulo qui'áa para qui'ni quthia cabi lani ca enni'a.

17 Iyaba cã nna gutó cã ti'ïã ba ùccuaní qui' qui'. Bitola nna betùppa cabi átsì'nu ÿa tsùmmi tsà'ti'ni ca pedazo nu bexàni ca enni'a.

18 Ttu tsá lània nna huía Jesús ttu lugar yà'latsi' lani ca discípulo qui'áa nna benie oración. Bitola nna beyéqqúe nna rée cabi: Núní rena ca enne' qui'ni ná inte' cá.

19 Becàbi cabi nna ra cabi: Ttu te cã nna rena cã qui'ni ná cuiã'lu' Juan el Bautista. Attu te cã nna

rena cą qui'ni ná cuią'lu' Elías. Adí cą nna rena cą qui'ni ná cuią'lu' ttu profeta gùdua tiempo antigua nna beyátha bi de lo lù'uti.

20 Jesús nna rèe cabi: Lebi'ì chúná, núlá ru-laba latsi' le ná' ni'i. Becàbi Pedrua nna ra bi e: Cuią'bálu' enni'a Cristo enne' chi nani Tata Dios ithel·le'e yétsiloyu.

21 Pero Jesús nna rèe cabi qui'ni nú ttú tehuá nuỹa quixá'ani cabi nui.

22 Làniana rèe: Nubeyu' de Ȳiabara' nna té qui'ni quée padecer iyetse' ca cosa, ą'hua ca sacerdote principal lani adí canu rigú'ubia' entre ca enne' judío nna ca maestro de la ley qui' caniá nna guyudí' cą ne hàstaá qui'ni gutti cą ne, pero bitola de tsunna ubitsa nna eyáthee de lo lù'uti.

23 Làniana rèe iyaba cabi: Nuỹa calatsi'ì thá'ą lani inte' nna, té qui'ni iyùl·lanią la'a labą ttu ttu tsá bá nna ga'ną dispuesto guchią curutsi idi'i qui'ì nna tanuą inte'.

24 Porqui'ni nuỹa tediba dua iqquì etúa latsi'ì la'labàni qui'ì nna, pues gunitti lą na. Pero nuỹa tediba ga'ną dispuesto tanúą inte' màsqui'ba gutti cą na, entonces ccabàni lą.

25 Canchu ttu enne' nna gúniní qui'ì itúbani yétsiloyu, pero bitola nna cą vencer nna nitti bą. Biani gana ni benia cá. Labí biỹa.

26 Porqui'ni nuỹa tediba ettu'nią quixá'ą nu cca quia' ą'hua ca titsa' quíyi'ì nna, entonces ettu' huáni Nubeyu' de Ȳiabara' na canchu chi el·lanie lani la'yani' qui' Tata Dios nna ca ángeli qui'e nna para cu'úbi'e.

27 Hualigani te' nia' le qui'ni tuchùppa canu tsè'e nì lani inte' nna labí gatti cą hàstaá qui'ni ilá' yáni

ca ti'iyã ná reino qui' Tata Dios.

<sup>28</sup> Xunu' ubitsa ti'ga bitola de ra Jesús ca tìtsa'q' nna, guchi'e Pedrua nna Juáan nna Jacóbua nna hué lo i'yaá huèni oración.

<sup>29</sup> Miéntaste runie oración nna bettsiání la' rinna' qui'e nna, q'hua yúe nna beyacca tsittsi tùni nna uccua tittiniã.

<sup>30</sup> Làniana de repente tabá nna gùdu chuppa ca ènne'yu' ru'a lúe nna rue' cabi tìtsa' lani e. Ca enni'a nna ná cabi Moisés nna Elías nna.

<sup>31</sup> Gutsé'e cabi làhui' la'yáni'a nna bè' cabi tìtsa' ti'iyã ccá Jesús padecer le' Jerusalén.

<sup>32</sup> Pedrua lani áchuppa ca discípulo tsè'e lani bía nna, demasiado bétsiàla da' qui' cabi, pero ténnna' bá cabi nna bilá'ni cabi la'yani' nu cca tittini' cuerpo qui' Jesús lani áchuppa ca ènne'yu' tsè'e cabi lani e.

<sup>33</sup> Chi deyya taání Moisés nna Elías nna, gunne tè Pedrua nna ra bi Jesús: Maestro, yala tsè' canchu eyà'na ri'u nì nna guni tu' tsunna yú'u l-la' tó': ttu para cuiq'lu' nna, áttu para Moisés nna, attu para Elías nna. Pero Pedrua nna nìhua làa yù bi biyã nuá ra bía.

<sup>34</sup> Atsaba rinne bi ca tìtsa'a nna gul·lani ttu bía nna bedibàga'q' cabi. Làniana yala gùtsini cabi porqui'ni gutebé'ni cabi chi yù'u cabi le' bía.

<sup>35</sup> Làniana biyénini ttu tsi'i dèsdeba le' bía nna rèe: Là enni'ï enni'q' Yì'nia', yala catsi'í ti' e, liudà naga' le qui'e.

<sup>36</sup> Biyeni dibáni cabi ca tìtsa'a nna bilá'ni cabi qui'ni álatèruba Jesús du. Ca discípulúá nna uccua taá tsi qui' cabi nna, nú ttú tení nuyã gutixa'áni cabi nu bilá'ni cabi.



37 Attu yu'utsá nna de beyàdi cabi lo i'yaá nna, iýtse'ní ca enne' dia cą tattsa' cą Jesús.

38 Ttu nubeyu' entre ca enne' ýétse'á nna gunne tią idítsani nna rą: Maestro, ratta'yúnia' cuią'lu' qui'ni thá' lu' inna' lu' ýì'ni ya'a, pues turubą dua quia'.

39 Porqui'ni ttu espíritu malo nna rudàxu'ą na, de repente taá ribétsiya'ą nna ruxitti' tsa'tsa'nía na, betsina' ní ruduą rú'í nna runía na maltratar, nibàni rúts'e latsi'í na.

40 Chi gunábania' ca discípulo qui' cuią'lu'ą' qui'ni gudà'la cabi espíritu malua fuera, pero labí ucuaní cabi.

41 Becàbi Jesús nna rèe: Lebi'í descendiente qui' canu labí rialatsi' nna ca rebelde nna, atsálicà'a itsá dàa te' cuénia' lani le nna gúchía' le cá. Taha' ýì'ni lù'ą' nì.

42 De gubíga' nubeyu' cuíti'a làti du Jesús nna, berixi betetsíní espíritu malua na bexitti' tsa'tsa'nía na, pero Jesús nna gutil'lée espíritu malua nna beyuni tiè nubeyu' cuíti'a, bete tiè na cuenta lani tàta qui' niá.

43 Iyaba cą nna biquila' yà'ani latsi' qui' de bilá'ni cą ti'íya ná la' retúalatsi' qui' Tata Dios.

44 Miéntraste rulaba latsi' qui' acerca de iyaba ca milagro nu beni Jesús nna ra tiè ca discípulo qui'áa: Liudà tsè' naga' le nu équixa'a', bittu iyùl'lani le na: I'yu tsá qui'ni gute cą cuenta Nubeyu' de Ýiabara' làtsi' ná' ca enne'.

45 Pero làcabi nna labí gutelíni cabi ca tìtsi'í, porqui'ni labí ná qui'ni ennia cabi cuenta, ą'hua labí beyáyani cabi inàba titsa' cabi e acerca de ca tìtsa'a.

46 Làniana gudulo ca discípuhá huèni discutir sobre de nùyala cabí ccá adiru enne' ýeni.

47 De gutelíni Jesús la' rulaba latsi' nu té lo losto' cabi nna, gùyi'e ttu huatsa to' bedue na luítte'é.

48 Làniana rèe cabi ttu ejemplo: Nuýa tediba guniã recibir huátsíi porqui'ni ríalatsi'í inte' nna, entonces tí'atsi inte' bá nuá runiã recibir. A'hua nu runiã inte' recibir nna, álahua tsua' teruba inte' runiã recibir sino hàstala enne' guthel-le'e inte' runiã ne recibir. Porqui'ni canu rulaba latsi' qui'ni labí dacca' cã entre lebi'í nna, làcã nna adila enne' ýeni ná cã.

49 Làniana becàbi tè Juáan nna ra bi Jesús: Maestro, bilá'ni tu' enne' qui'ni lani nombre qui' cuiã'lu' nna runiã mandado ca espíritu malo qui'ni eria cã lo losto' ca enne', pero gunèni tu' a qui'ni bíttuúru guniã na porqui'ni labí láníã ri'u.

50 Jesús nna rèe bi: Bittu guthàga' li a, porqui'ni nu labí ná contrario qui' ri'u nna, pues parte ri'u ba dúã.

51 De chi bì'yu tiempo qui'ni ccá Jesús recibir le' ýiabara' nna, gulèqquia tsittsì taá latsi'e éyyéé Jerusalén.

52 Beneru tìe tuchùppa ca discípulo qui'áa. Làcabi nna huía cabi hàstaá ttu yetsi qui' región láã Samaria; le' yétsiá nna gunàba cabi ttu lugar para Jesús.

53 Pero canu Samáriá nna labí beni cã ne recibir porqui'ni née ttu enne' de raza judío nna déyyéé Jerusalén.

54 De beyu ca discípuhá qui'ni betsibi bá cã ne nna, acca Jacóbu nna Juáan nna ra tè cabi e: Señor,

tsí hua calatsi' cuią'lu' qui'ni inàba ri'u qui'ni chadi yi' qui' ÿiabara' para gul·luỹą latsi' qui' de una vez tení ti'a beni Elías tiempo antigua.

<sup>55</sup> Gunna' tè Jesús cabi nna gutitse'e cabi nna rée: Lebi'į nna nìdi làa yù le biỹa clase espíritu ní té qui' le.

<sup>56</sup> Porqui'ni inte' nna labí daya' para gunia' qui'ni gul·lúya taá' latsi' ca enne', sino para gudilàa lá ya' çą. Làniana huía cabi attu yetsi to'.

<sup>57</sup> Néda bá yù'u cabi nna ra tè ttùą: Señor, hua tanua' cuią'lu' gaỹa tediba tsía cuią'lu'.

<sup>58</sup> Becàbi Jesús nna rée na: Ca beda' nna hua tsìa bèlia qui' qui, ą'hua ca bìnni to' ridàa lo be' nna hua tsìa huá xcu'ni to' qui' qui, pero Nubeyu' de ÿiabara' nna labí té gaỹa quixa iqquie.

<sup>59</sup> Ra tè Jesús áttuą: Gutà tanó inte'. Lą nna becàbią nna rą ne: Señor, be'él·la' ÿá inte' éya'a' tacáttsi'a' tàta qui'a.

<sup>60</sup> Jesús nna rée na: Be'él·la' canu yàttia' gucáttsi' luetsi nu yatti qui, pero lu' nna huía taquixá'a nu cca qui' reino qui' Tata Dios.

<sup>61</sup> Làniana ra huá áttuą ne: Tanó huá' cuią'lu' Señor, pero be'él·la' ÿá inte' táchú tìtsa'a' canu tsè'e le' litsá'a'.

<sup>62</sup> Jesús nna rée na: Nu rudàxu' nì'a yarátu nna canchu gudèqquia lúj para inna'ą cuè'e líj nna, entonces labí ttùli rida' náa qui'į. A' tehuá nu calatsi'į tánúą inte', porqui'ni canchu dua ba iqquį nu té yétsiloyu nna entonces labí iỹu'ą para reino qui' Tata Dios.

## 10

<sup>1</sup> Gutè ba nuá nna, beni Señor nombrar á se-

tenta ca ènne'yu' nna guthel·le'e chuppa chuppa cabí para neru çabi tsía cabi iyaba ca yetsi nna ca rancho to' nna làti ná qui'ni tsíe.

<sup>2</sup> Ra tìe cabi: Hualigani iÿeniní lènà' chi té para éÿu', atsi'íni tuchùppa rúbani ca obrero tsè'e. Acca linàbani Tata Dios enne' ná Xana' lóyúj qui'ni ithel·le'e adí ca obrero gutùppa çà lènà' qui'e.

<sup>3</sup> Hué' le cuidado, porqui'ni làti tsía le nna hua té peligro, tì'a canchu tsè'e ca carnero to' entre ca lobo.

<sup>4</sup> Bittu huá' le bolsa nìhua bel·liu. Bittu cu'ú nì'a le biÿa. A'hua nú ttú tehuá nuÿa gul·luítsa' le lo néda.

<sup>5</sup> Gaÿa tediba yú'u ní gá'a le nna, primérute ina le: La'ÿeni para lo losto' ca enne' tsè'e le' yú'ì.

<sup>6</sup> Canchu tsè'e nía canu rú'ulatsi' qui' ca titsa' de la'ÿeni nna, làniana gata' huá la'ÿeni lo losto' qui'. Pero canchu gutsìbi çà le nna, entonces labí la'ÿeni egà'nà lani làçà, sino lani lebi'i ba eyà'nà.

<sup>7</sup> Canu guni çà le recibir nna, nía bá ccá lugar qui' le; iyate nu gunna çà qui' le nna pues go ba le çà, í'ya ba le çà nna, porqui'ni ttu obrero nna cca bá merecer thí' láÿì. Bittu eyá'na le ttu ttu yú'u bá.

<sup>8</sup> Gaÿa tediba yetsi ní gá'a le nna, canchu guni çà le recibir nna, go ba le nu gutsia çà ru'a lo le.

<sup>9</sup> Eyuni huá le canu rà'ni nía. Gá tè le çà: Calatsi' Tata Dios qui'ni hue'èl·la' li e qui'ni quée enne' cu'úbia'nie le.

<sup>10</sup> Pero canchu itsina' le ttu yetsi làti labí tsú'ulatsi' qui' ca titsa' nu inne le lani çà nna, eria le lo ca néda nna ina le:

<sup>11</sup> Hàstaá bestè qui' yetsi qui' líj nu chi uccua nì'a tu' nna rucuíbi tu' a por ttu seña contra lebi'ì, pero ccá le saber qui'ni gul·lani reino qui' Tata Dios ru'a

puerta qui' le.

12 Riquixa'ánia' le qui'ni adila fuerte ccá la' tsialatsi' qui' Tata Dios nu chi' da'la lani yétsiá tì'chula lani ca enne' Sodoma.

13 Ica'rútsi'íru lu' yetsi Corazín. Airu lu' yetsi Betsaida. Porqui'ni cáalá le' ca yetsi Tiro nna Sidón nna uccua ca milagro canu chi uccua lani lebi'ì, pues cuando lání chì gucu' cą lári' corriente nna gurè'ni cą lo tte, seña de qui'ni reyacca cą arrepentir por ca tul·la' qui' qui'.

14 Acca canchu chi íl·lani juicio nna, huaŷia' lá castigo tsía canu yetsi Tiro nna Sidón nna tì'ca'la lebi'ì.

15 Lu' nna yetsi Capernaum, tsí rulaba latsi' lu' qui'ni cca lu' merecer tsía lu' ŷiabara'. Pero hasta rúbani infierno èxxa lu'.

16 Raá ruhuá Jesús ca discípulo qui'áa: Nuŷa tediba gudà nàgui'ì qui' le nna, tì'atsi quíbá' nuá rudà nàgui'ì. Nuŷa tediba rutsibią le nna, tì'atsi inte' ba nuá rutsibią. Nuŷa tediba rutsibią inte' nna, rutsibi huą Enne' guthel·le'e inte'.

17 Beyeqquia setenta ca enni'a lani la' redacca' latsi' nna ra cabi: Señor, hàstaá ca espíritu malo nna riyénini cą qui' tu', porqui'ni rinèni tu' cą lani nombre qui' cuią'lu'.

18 Jesús nna rèe cabi: Làchu. Bilá' huá te' Satanás huàdią de ŷiaba tì'a ttu éthá.

19 Liúda naga' le. Inte' nna chi benna' la'huacca lani le para gúl·lia le iqquia ca bèl·là nna iqquia caŷareyí' nna, ą'hua guni le vencer itute fuerza qui' nu ná contrario qui' rí'ua nna, pero labí biŷa mal ni thacca' le.

20 Pero inte' nna nia' le: Bittu edácca'ni le de qui'ni té la'huacca qui' le sobre ca espíritu malo, sino lédácca' láni de qui'ni nombre qui' le nna tsia cã lo lista qui' ÿiabara'.

21 Làniateá nna bitsina' ttu la' redacca' latsi' lo losto' Jesús por Espíritu Santo, acca gunnie nna rèe: Tata Dios quia', runia' cuiã'lu' adorar tulidàba nna cuiã'balu' ná Señor qui' ÿiabara' ą'hua qui' yétsiloyu. Inte' nna ruí'a' cuiã'lu' gracia porqui'ni canu yala la' riyeni té qui' quí nna labí be'él-la' cuiã'lu' qui'ni gunibia' cã ca enseñanzi, ñihua lani canu rulaba latsi' quí qui'ni yala ritelíni cã nna, pero lani ca huatsa to' la nna chi beni cuiã'lu' cã declarar. A' ba beni cuiã'lu' porqui'ni anía guyú'u latsi' cuiã'lu'.

22 Làniana ra Jesús canu tsè'e nía: Iyaba ca cosa nna chi benna Tata quí'a latsi' nàya'. Lanú nuÿa nabia'niã ÿi'ni áa sino làteruba Tata Dios nna nabia'nie bi. Lanú nuÿa nabia'niã Tatáa sino ÿi'ni áa tèruba ą'hua nuÿa ba cálatsi' ÿi'ni áa gunie Tata qui'áa declarar lani cã.

23 Làniana gunna' Jesús ca discípuluá nna gunènie cabi nna rèe: Ica'rubà canu rilá'ni luetsi ca cosa nu rilá'ni le.

24 Riquixa'ánia' le qui'ni iÿetse' ca enne' uccua profeta tiempo antigua nna ą'hua ca rey nna yala gudà latsi' cabi ilá'ni cabi nu rilá'ni le, pero labí bilá'ni cabi ą. Uccua huá latsi' cabi iyénini cabi nu riyénini le pero labí biyénini cabi ą.

25 Làniana guduli ttu nu rethàtsilà'na nu ra lo ley qui' Tata Dios nna uccua latsi'ı cçá saber ti'ıÿa ecàbi Jesús, acca rã ne: Maestro, biani ná qui'ni gunia' para gata' la'labàni nu labí ttíã quia' cá.

26 Lèe nna rèe na: Biani ga'na escrito lo ley. Biani ritelíni lu' làti rùl·là lu'.

27 Becàbią nna rą: Cátsi'íni lu' Señor Dios qui' lu' lani itute losto' lu', lani itute latsi' lu', lani itute fuerza qui' lu', ą'hua lani itute la' rulaba latsi' qui' lu'. Cátsi'í huáni lu' iyaba ca luetsi enne' lu' ti'atsi la'a lu' ba.

28 Jesús nna rèe na: Tsè'ba becàbi lu'. Beni ba nua' nna huacca bàni bá lú'.

29 Pero lą nna uccua latsi'į iria nàrią, acca rą Jesús: Nú tegá nua' dà te' cátsi'í te' ni'i.

30 Becàbi Jesús nna rèe: Ttu nubeyu' nna beda'ą ciudad Jerusalén nna deyyą para yetsi Jericó. Bedąxu' ca ubànà na, gutua tè cą iyaba nu nùà'ą hàstaá ca yó niá, yala idí' bè' cą na, bètti tsalíati taání cą na becuitta tè cą.

31 Dia tè ttu sacerdote néda nía nna bilá'nią nubéyu'a nna, pero gutè taą ttu lado la.

32 Anía tehuá beni ttu descendiente qui' Leví. Exa tegáabá nía chi díą nna bilá' báníą nubéyu'a nna, pero gutè tehuá ttu lado la.

33 Làniana ttu nubeyu' samaritano nna yù'u huą néda nna gul·lani bą exa taá làti té nubéyu'a nna bilá' báníą na, yala betúa latsi'į na.

34 Gubíga' tią, gutàbią aceite nna vino nna lo ca huè' qui' niá nna beỹiga' tią lári'. Làniana beduą na cuè'e bia' qui' niá nna, guche'ą na le' posada nna yala cuidado bè'ą na.

35 Attu yu'utsá nna de dia enne' samaritanuá éda'ą nna, gulèqqiį chuppa moneda nna bete tią lani nu ná xaná' posádaá nna rą na: Beyu bal·la tsàtè' ą nna, iyaba nu gúniíru lu' gasto nna, hua yíyá bá ya' ą canchu chi eyèqquia'.

<sup>36</sup> Annana, biani rulaba latsi' lu'. Núlá canu nubéyu'a uccuatsi'íni nu beni dí' ca ubànàa cá.

<sup>37</sup> Lạ nna rạ ne: Nu gúta' la' retúalatsi' qui'ị laní nubéyu'a. Làniana ra tè Jesús na: Beyya nna beni huá seguir luetsi ejemplo nu bedua enne' samaritánuá.

<sup>38</sup> De yù'u tè Jesús néda nna, gutà'a tìe le' ttu yetsi to'. Nía nna dua ttu niula láạ Marta nna beniạ ne recibir litsi'ị.

<sup>39</sup> Marta nna dua ttu yìlị láạ María. María nna gure' taạ ru'a lo Jesús nna bedà nàgui'ị ca titsa' qui'e.

<sup>40</sup> Pero Marta nna yala purari cca de runiạ lo sìnị. Gubíga' tị ru'a lo Jesús nna rạ ne: Señor, tsí bihua biyá caní cuiạ'lu' qui'ni yìlá yì'ị nna ruxèba latsi'ị qui'ni ttùba' gunia' servir. Gútsí tsàtè' cuiạ'lu' ạ qui'ni guni t'ị inte' cualani.

<sup>41</sup> Becàbi Jesús nna rèe na: Marta, Marta, yala nùyue caní lu', ạ'hua yala purari cca lu' laní iyètse' ca tsina,

<sup>42</sup> pero tturuba cosa adiru caduel·la'. Yìlá lu' Marị nna chi becu'ị nu adiru dacca' nna, labí ná qui'ni nuyá enne' ní guthàga'niạ na.

## 11

<sup>1</sup> Ttu tsá lanía nna huía Jesús ttu lugar yà'latsi' para gunie oración. De belùyá oración qui'áa nna, gunne tè ttu discípulo qui'áa nna ra bí e: Señor, beluè'ni cuiạ'lu' intu' guni tu' oración, t'ịa beluè'ni Juán ca discípulo qui' bía.

<sup>2</sup> Làniana ra tè Jesús cabi: Canchu chi guni le oración nna ina le íj:

Tata Dios qui' tu' enne' dua yìabara', rinàba tu':



Qui'ni nombre qui' cuiã'lu' nna ccá nombre  
sagrado lo losto' ca enne',

A'hua qui'ni ìta la' rigú'ubia' qui' cuiã'lu' le' yétsiloyu  
nna,

Ccá bá nu rú'ulatsi' cuiã'lu' tì'ba ÿiabara' a'hua le'  
yétsiloyu.

<sup>3</sup> A'hua qui'ni gunna cuiã'lu' nu go tu' ttu ttu tsá.

<sup>4</sup> Beyuniÿén latsi' cuiã'lu' ca tul'la' qui' tu',  
porqui'ni a'hua intu' nna reyuniÿén latsi' tu' qui'  
iyaba ca luetsi enne' tu' biÿa ruthácca' cã  
intu'.

Bittu guthàna ná' cuiã'lu' intu' ccá tu' tentar,  
sino gudilà la cuiã'lu' intu' le' iyaba canu ná mal.

<sup>5</sup> Ra huá Jesús cabi: Canchu dua ttu amigo qui' le  
nna tsía le le' litsi'ì ríluela yèlà nna gá li a: Amigo,  
gulèqquia sàni inte' tsunna ettaxtíla,

<sup>6</sup> porqui'ni gul'lani ttu amigo quia' déda'a de viaje  
nna labí biÿa té hué' ya' a gúa.

<sup>7</sup> Pero nuá nna ecàbiã dèsdeba liú'u nna inã: Bittu  
uquitsi'ni lu' inte' porqui'ni puertã' nna chi yáya  
a'hua chi tí'a' lani ca huatsa to' quíyi'ì nna labí ccá  
chatha' gunna' nu rinàba lu'.

<sup>8</sup> Beni Jesús seguir nna rèe: Labí chathã gunnã  
nu rinàbã màsqui'ba ná amigo quì'ì, pero  
nia' le: porqui'ni bihua rudutsiã rinàbã nna,  
acca huayàtha amigo quì'ì nna gutiã iyaba nu  
riquìna'niã.

<sup>9</sup> Inte' nna nia' le: Línaba nna huadi' ba le. Leyíla  
nna huetsèla báni le. Linne ru'a ttu puerta nna  
huathàlia báni cã le.

<sup>10</sup> Porqui'ni nuÿa tediba rinàba nna huadi' bã. Nu  
reyíla nna huetselá baniã. Nu rinne ru'a ttu puerta  
nna huayàlia bã.

11 Lebi'ì nu ná tàta, canchu ttu ÿi'ni le inàbà ttu ettaxtíla gúà, pues labí hué' li à ttu íyya álá. O canchu inàbà ttu bél·la to' gúà nna, pues aya labí ná le capáz gute le ttu bèl·là la qui'ì álá.

12 A'hua labí hué' li à ttu ÿareyí' canchu inàbanià le ttu tsitta gúà álá.

13 Acca canchu lebi'ì màsqui'ba ná le enne' tul·la', pero hua yù ba le gute le ca cosa tsè' qui' ca ÿi'ni le, tsí álahuá adí telá Tata qui' le enne' dua ÿiabara' gutie Espíritu Santo lani gusto ní qui' canu rinàbani cã ne álá.

14 Ttu tiempo lània nna dua ttu nubeyu' uccuã mudo por ttu espíritu malo. Jesús nna benie mandado espíritu malua qui'ni gútse'e latsi'ì nubeyu' mudua. Beria bá nna gunne chì nubéyu'a. Canu bilá'ni nna uccuayí yà'aba latsi' qui'.

15 Pero tuchùppa cã nna ra lá cã: Lani nombre qui' Beelzebú nu ná huexána' qui' ca espíritu malo runiã mandado qui'ni eria cã.

16 Attu te cã nna, para guni bá cã ne prueba nna, gunàba cã qui'ni gunie ttu milagro de ÿiabara'.

17 Pero lèe nna gutebé' taánie la' rulaba latsi' mal qui' qui' nna rèe cã: Canchu nuya ttu gobierno lá'aní la' rigú'ubia' qui'ì nna til·la tè contra la'a labí nna, entonces l·luya taá latsi'ì. A'hua ttu familia nna, canchu lá'aníã por biya ca disgusto ní nna, entonces labí itsáagá gúchiã.

18 A'hua Satanás lani ca espíritu malo qui'ì nna, canchu lá'a huání luetsi qui' nna, entonces ti'ala modo cue' tsittsi la' rigú'ubia' qui'ì cá. Anía nia' le porqui'ni rena le qui'ni por cualani qui' Beelzebú acca rudál·la' fuera ca espíritu malo.

19 Cáalá por medio de Beelzebú runia' mandado ca espíritu malo qui'ni eria ca, entonces nú lá por la'huacca qui'ní rudàl·la ca discípulo qui' le fuera ca espíritu malo cá. Acca por nu runi la'a mísmuba ca ÿi'ni le nna rulue'ní qui'ni yala equivocado ná le.

20 Pero lani la'huacca qui' Tata Dios runia' mandado qui'ni eria ca espíritu malo, acca ccá le saber qui'ni chi gul·lani la' rigú'ubia' qui'e lani lebi'ì.

21 Runia' le attu comparación: Canchu chi ttu nubeyu' valiente rue' cuidado litsi'ì lani yèrìa nna entonces bihua nùyue cania por ca interés nu té quì'ì porqui'ni rue' tsì'ą ca cuidado.

22 Pero canchu attu enne' adiru valiente íl·lania nna gunia nubéyu'a vencer, entonces cúa tią iyate ca yèrìa qui'ì nna quithia huą iyate nu té le' litsi'ì lani ca compa' qui'ì, màsqui'ba nubéyu'a nna yala confianza gùppą lani ca yèrìaa.

23 Acca nia' le qui'ni nu labí du lani inte' nna, entonces contra lá inte' duą. A'hua nu labí rutùppą lani inte' nna runittilo lá.

24 Canchu chi reria ttu espíritu malo lo losto' ttu enne' nna, làniana ribèni lo be' bą ca lugar bitsi hueyìla gaŷa edi' latsi'ì, pero labí ritaxácca'ą, acca cania: Eyèqquia ca'á litsá'a' làti gudáyá ya'a.

25 Canchu chi etsìna'ą nna ilá'nią qui'ni enni'a nna ną tì'a ttu yú'u nu nettia bą nna chi lúba ràba le' yú'a nna yala tsè'ni chi ną arreglado.

26 Làniana tsíą táxi'ą ágàtsi ca espíritu adila mal tì'chu lą nna gá'a tè iyaba ca lo losto' enni'a nna xúa ca nía. Làniana adí teérulá peor ccá la' tté qui' enni'a tì'chula antes.

27 Loti' ra Jesús ca tìtsa'a nna, idìtsa tsè' gunne ttu niula làhui' ca enne' ÿétse'á nna ra: Ica'rubà niula

beditsina' bi cuiã'lu' nna begãtsi' bi cuiã'lu'.

<sup>28</sup> Jesús nna ra tiè: Adítelá ica'rubà canu riyénini titsa' qui' Tata Dios nna runi çã nu rèe.

<sup>29</sup> Hua diala ritùppa ca enne' yêitse' ní làti du Jesús, làniana gudulo tiè gunnie nna rèe: Ca enne' tsè'e annana yala mal ná la' rulába latsi' qui' qui, acca rinàba çã qui'ni gunia' ttu milagro, pero labí biyã cosa milagroso ní ilá'ni çã, sino làteruba nu chi uccua lani Jonás tiempo antigua.

<sup>30</sup> Porqui'ni tì'a Jonás uccua bi ttu señaal para ca enne' Nínive, a'hua Nubeyu' de Yïabara' nna quée ttu señaal para ca enne' tsè'e tiempo anna.

<sup>31</sup> A'hua niula nu gulú'ubi'ã itute pais sur tiempo antigua nna eyátha huá lani ca enne' tsè'e tiempo anna canchu chi gal·la' tsá juíciúá nna gútsiã falta qui' qui para thí' çã castigo; porqui'ni idittu' tsè'ni huíã para iyéniniã la' riyeni tsè' qui' rey Salomón. Atsi'íni entre lebi'ï nna du ttu enne' adila sabio tì'chula Salomón, pero labí caso runi le qui'e.

<sup>32</sup> Canchu chi gal·la' tsá juíciúá nna, eyátha huá ca enne' qui' ciudad Níniveá para gútsiã çã falta qui' ca enne' tsè'e tiempo anna para qui'ni ccá çã condenar. Porqui'ni ca enne' qui' ciudad Níniveá nna betsiá bání la'labàni qui' qui de biyénini çã titsa' qui' Tata Dios nu gutixà'a Jonás. Pero entre lebi'ï nna du ttu enne' adila dacca' tì'chula Jonás.

<sup>33</sup> Lanú nuãa rugàl·la' ttu yi' para gúduã na làti gãttsi', nìhua yãaré' ttu cajón, sino qui'ni rudua lá na ttu lugar lati gudàni'ã qui' iyábani ca enne' gá'a le' yú'a.

<sup>34</sup> Iyyalo ri'u nna nã tì'a ttu lámpara para ri'u. Acca canchu íyyalo lu' ná tsè'bã, entonces labiru

biña la'yani' reyàtsani lu'. Pero canchu íyyalo lu' labí yùą biña nua' la'yani', entonces tál·lią qui'ni reqquia bá lu' le' chul·la.

<sup>35</sup> Acca bè' cuidado la'yani' nu dua lo losto' lu' qui'ni làa tálią lu la' chul·la.

<sup>36</sup> Acca canchu labí biña la'yani' reyàtsani lu' nna nìhua nìdi tí' chul·la bíttuúru té qui' lu' nna, entonces itute ccą la'yani' tì'a ttu lámpara tsè' canchu chi rudàni'ą qui' lu' lani itute la'yani' qui'į.

<sup>37</sup> De beyacca gunne Jesús ca tìtsa'a nna, ttu enne' fariséua nna benią ne invitar gúe lani ą. Gutè'e le' yú'u qui' nuá nna gure'níe lo meña.

<sup>38</sup> Bilá'ni fariséua qui'ni labí gutií né'e ántesca gúe tì'a costumbre qui' caniá para ccą ą purificar nna, acca yala uccuaýi latsi'į.

<sup>39</sup> Señor nna ra tìe na: Lebi'į ca fariseo nna reyìi le tsua' teruba fuera la qui' ttu taza nna plato nna, pero liú'u lá nna ná rùą cùttsi, tì'a ná losto' le porqui'ni tsá'tí'nía la' ubàna nna la' huèni maldad nna.

<sup>40</sup> Yala necio ná le. Tsí bihua yù le qui'ni Tata Dios enne' beni nu rilá'ní lo ra' nna, beni huée lado liú'u lá cá.

<sup>41</sup> Líute losto' le lani Tata Dios, làniana itúbani le eyacca nàri hàstaá la' rulábalatsi' qui' le nna ą'hua ca hecho qui' le nna.

<sup>42</sup> Ica'rútsi'íru lebi'į ca enne' fariseo, porqui'ni ribèqquia le qui' diezmo hàstaá ca semilla lathi to' tì'a ná menta nna ruda nna iyaba clase de legumbre nna; pero ca cosa nu ná adírlá importante tì'a ná lu'uxticia tsè' nn la' tsì'ilatsi' nna labí runi le ą. Ca nua' lá náduel·la' guni le, pero nìhua làa guxùl·la latsi' le gúte le qui' diezmo.

43 Icarútsi'íru lebi'ì ca enne' fariseo, porqui'ni nu catíppá bá runi le para gal·la' le ca asiento nu dàa íquiará' tè le' ca sinagoga, a'hua yala ribèni le làti cca i'yya para qui'ni iÿetse' ca enne' nna gappa cã le titsa'.

44 Ica'rútsi'íru lebi'ì ca maestro de la ley religioso nna ca fariseo nna, porqui'ni ná le tì'a ca bà nu labiru rulue'ní lo quì; rida' tè ca enne' lo quì sin qui'ni làa ritebé'ni cã; á' tení ná le porqui'ni yala enne' tsè' rulue' le, pero álahuá hua líni le.

45 Làniana gunne ttu maestro de la ley qui' caniá nna rã Jesús: Maestro, hàstaá intu' nna yala chi riyenidí'ni tu' por ca titsa' qui' cuiã'lu'.

46 Jesús nna rèe na: A'hua ica'rútsi'íru lebi'ì ca maestro de la ley, porqui'ni ca costumbre nu rut-sia le iquua ca enne' nna nã tì'a ttu yuà' idi'iní nu lanu nuÿa ridã huá'níã na, pero lebi'ì nna nìdi tito' làa calatsi' le cúa li a.

47 Airu lebi'ì, porqui'ni rilìtha le ca monumento xeni lo bà qui' ca profeta ca enne' betti ca ta' tàta qui' lía.

48 Anía modo nna ritelíní qui'ni tsè'e hua le de acuerdo lani nu beni ca ta' tàta qui' lía, tulappa tsí'ní ná lé lani cã. Pues làcã nna hualigani betti cã ca profétaá, pero lébi'i nna rilìtha tè le monumento lo bà qui' cabi.

49 Por nua' nna la' riyeni tsè' qui' Tata Dios nna rèe: Ithél·la'a' ca profeta nna ca apóstol nna lani cã. Ttu te cabi nna gùttì lá cã cabi, áttu te cabi nna gútsia latsi' quì cabi.

50 Pues, lani ca enne' tsè'e tiempo annana enàba ÿíiyá' Tata Dios réni qui' iyaba ca profeta ca enne' bétti cã dèsdèba loti' uccua yétsiloyu,

51 dèsdèba réni qui' Abel hàstaá réni qui' Zacarías enne' bétti le le' lí'a qui' templua èxabá làti du altar. Attu vuelta nia' le qui'ni lani ca enne' tsè'e tiempo annana enàba ÿíiyá' Tata Dios réni qui' cabi.

52 Airu lebi'ì canu rethàtsilà'na nu ra lo ley nna té làtsi' ná' le llave nu ithàlia puerta de la' ritelíniá, pero la'a lebi'i ba nna labí rá'a le, nìhua làa rue'él·la' le canu uccua latsi' gá'a.

53 Beyacca ba gunne Jesús ca enseñánzaá lani çà nna, entonces ca maestro nu rulue' ley religioso qui' caniá à'hua ca fariséua nna yala bitsa'áni çà ne nna gudulo çà bequìtsí'ni çà ne nna nuýé tsè'ni gunàba titsa' çà ne.

54 Bedà tsittsì tení naga' qui' ti'iyà ecàbie nna gulèda çà canchu xiaba uquìnnia çà ne lani ttu titsa' para gappa çà néda biyà caúsaní gútsia çà còntre.

## 12

<sup>1</sup> Bitola nna bitùppa tè iýé mili' ní ca enne' hàstaá qui'ni rùl·lianí ló nì'a luetsi qui' de tántuani iýé çà. Làniana gudulo Jesús gutixa'ánie ca discípulo qui'áa adí ca enseñanza nna rèe: Guyu le qui'ni làa thí' yeé'ni ca fariséuà' le, porqui'ni yala enne' tsè' rulue' çà pero álahuá hualíni çà.

<sup>2</sup> Pero labí ttu cosa nu gàttsi' té sin qui'ni làa ilá'níá, nihua biyà ttu secreto ní té sin qui'ni làa guna ri'u à.

<sup>3</sup> Acca iyaba ca cosa nu chi gunne le le' chul·la nna, pues ccá declarar le' la'yani'. À'hua nu chi gunne lànà le le' yú'u nna, ccá declarar dacca'ló taá.

4 Lebi'ì amigos quia': Bittu gátsini le canu calatsi' qui gutti cã le, porqui'ni cuerpo teruba ccãni cã gutti cã.

5 Inte' nna innia' nuỹa dani le gátsini le: Lígátsi lani enne' huaccãnie cúeé la'labani qui' le, bitola nna té la'huacca qui'e gudal·lee le lo yi'bél·laá. Accã nia' le qui'ni là enni'a nna ná qui'ni gátsini le.

6 Tsí álahua ritò'o gayu' ca binni to' por chuppa moneda to' rúbá làti cca i'yya cá. Pero labí riỹul·lani Tata Dios nuỹa la ttu cã.

7 Pues, hàstaá ittsa' iqquia le nna báabãnie iyáỹiani cã. Accã bittu gátsini le, porqui'ni lebi'ì nna adítelá dacca' le tí'chula iỹetse' ca binni to'.

8 Inte' nna nia' le qui'ni nuỹa tediba gudàlianía inte' ru'a lo ca enne' nna, entonces a'hua inte' Nubeyu' de Ýiabara' nna inne huá' nu cca qui' le ru'a lo ca ángel qui' Tata Dios.

9 Pero nu labí thí'chí'ã qui'ni ná enne' quia' ru'a lo ca enne' nna, entonces a'hua inte' nna labí guni ya' a presentar ru'a lo ca ángel qui' Tata Dios.

10 Nuỹa tediba inne contra inte' Nubeyu' de Ýiabara' nna huatta' bá perdón qui'ì. Pero nu inne titsa' mal contra Espíritu Santo nna labí perdón gata' qui'ì.

11 Canchu chi iche' cã le le' ca sinagoga nna gute cã le cuenta làtsi' ná' canu rigú'ubia' nna ca uxtíciã nna, pues bittu nũyue caní le tí'iỹa o biỹa ecãbi le o biỹa gá le cã.

12 Porqui'ni la'a mísmutaá hóraá nna guni Espíritu Santo latsi' le nu dani le inne le.

13 Làniana biria ttuã entre ca enne' ýétsi'á nna rã ne: Maestro, gùtsi bál·la bèttsi' yà'ã' qui'ni íl·la'ánía



interés qui' ta' tàta qui' tù'a nna gunṇa tsal·lue' quia'.

<sup>14</sup> Jesús nna rèe na: Lu' nubeyu', núní chi beduṇa inte' para ccá' juez qui' le, or para íl·la'áníá' biṽa té qui' le ni'í.

<sup>15</sup> Ra tìe iyaba ca: Lihue' cuidado de iyaba clase de la' dàlatsi', porqui'ni masqui'ba iṽeni ní ca cosa chi guta' qui' ca enne', pero bel·liu qui' quí nna bihua runṇa la'labàni qui' quí.

<sup>16</sup> Gutixa'a huánie ca attu comparación nna rèe: Loyu qui' ttu nubeyu' rico nna yala lènà' chi bedi'ṇa lì'í.

<sup>17</sup> Lṇa nna gure' tìṇa yala belaba latsi'ṽ nna uccuaníṇa. Biagani gunia', qui'ni lagáru ná cu'á' adí ca lènà' quíyi'ṽ.

<sup>18</sup> Làniana uccuaníṇa: Chi yúá' biṽa gunia': adila tsa' gutáppa'a' ca cúrrali quíya'a nna gunia' canu adiru xeni, nía nna cu'ú tì'a iyaba ca lènà' quia', ṇ'hua adí biṽaáru té quia' nna,

<sup>19</sup> làniana edilátsa'a' nna épa'a' la'a mísmuba inte': Yala iṽeni lènà' chi túani lu' para iṽetse' ni ida, acca bedi' bá latsi' lu' nna gù'ya gutò bá nna bedacca' báni nna.

<sup>20</sup> Pero Tata Dios nna rèe na: Enne' necio ná lu', porqui'ni nèle nna gatti lu'; iyaba nu chi túani lu' para la'a lu' ba nna, núlá qui' ccá cá.

<sup>21</sup> Ra huá Jesús: A' tení ná nu rudàni riqueza quí'ṽ, pero lani Tata Dios nna yala pobre nṇa.

<sup>22</sup> Bitola nna ra tè Jesús ca discípulo qui'áa: Acca nia' le qui'ni bittu nùyue ga tsé'e le por ti'iṽa ccá le nu go le nna, nihua tí'iṽa ccá le nu gaccu' le nna.

<sup>23</sup> Pues, la'labàni qui' ri'u nna adila dàcca'ṇa tì'chula nu ri'ya ro ri'u; ṇ'hua cuerpo qui' ri'u,

tì'chula nu raccu' ri'u.

<sup>24</sup> Liuyuúruhuá ca bèqquà. Pues bihua rada ca ñihua labí rutùppa ca lènà', ñihua làa rudua ca cúrrali làti cu'ú ca yeda qui' qui. Pero Tata Dios nna ruì'e ca ro ca. Tsí álahuá adírlá dacca' le tì'chula' làçá cá.

<sup>25</sup> Núní le ccani itùnì á tsàtsità de tántua ñùyue cania cá.

<sup>26</sup> Acca, canchu bihua ccani le guni le ttu cosa xcuichu to' rúbá nna, biala cca cathùtini le ñùyue por bíyaáru adí ca cosa cá.

<sup>27</sup> Liuyuúruhuá ca ìyyà nu anta' i'yatò' ti'iyã riñeni ca, pues labí biya tsina ní runi ca ñihua labí rul·la ca tùu. Pero riquixa'ánia' le qui'ni ñihuani rey Salomón lani iyátení ca lári' fino nu guccu' bi nna, pero labí bilá' bi latsitè gani tì'a ca ìyyà tú'á'.

<sup>28</sup> Yala tsè'ni rugàccu' Tata Dios ca ixí' to' átsi'ini anta' ca ttu tsá teruba le' yétsiloyu nna guxtíla taá dia chì ca lo yi' le' horno. Lebi'ì nna, tsí álahuá adila dispuesto ga'na Tata Dios para gugàccu'e le cá. Pero labí rialatsi' le qui'ni iñeni la'huacca té quì'e.

<sup>29</sup> Acca lebi'ì nna, bittu ñùyue ga tsé'e le por ti'iyã ccá le nu í'ya go le, bittu gulaba xàtagá latsi' le qui'ni làa etù la'ñeni qui' le.

<sup>30</sup> Porqui'ni iyaba ca così dua iqquia canu labí fe qui' qui té. Pero lebi'ì nna dua Tãta Dios qui' le enne' hua yù bée qui'ni riquína'ni le ca così.

<sup>31</sup> Acca adila tsa' líúdua iqquia le nu cca qui' reino qui' Tata Dios; làniana iyábani adí ca cosa nna, ni nada bá íl·lani ca.

<sup>32</sup> Lebi'ì ca carnero to' quia', ttu grupo xcuichu

to' teruba ná le, pero bittu gátsini le, porqui'ni Tata Dios qui' lía nna chi rappée gusto gúnnée qui' le iyate nu rigú'ubi'e.

<sup>33</sup> Acca, ligùttì' iyate nu té qui' le nna líúte qui' ca enne' ritè là'di'. A' modo nna gáta'ni le ca bolsa nu labí güé, quiere decir ttu tesoro qui' le le' ÿiabara' nu labí tté qui' ÿ, làti lanú ubàna té ñihua làa runittilo bèl·là dël·la' nna.

<sup>34</sup> Porqui'ni làti té ca cosa nu dacca' qui' lía nna, nía huá ðu la' rulábalatsi' qui' le.

<sup>35</sup> Lítsé'e listo, liugàl·la' léda taá ca lámpara qui' le,

<sup>36</sup> para qui'ni ccá le tì'a canu rue' cuidado ru'a puerta ribeda çà qui'ni él·lani xana' caniá huía bi thá'a. Para qui'ni cuantu taání él·lani bi ñne taá bi ru'a puértaá nna, luégutaá ithàliani çà bi.

<sup>37</sup> Ica'rubà ca siérvuá, porqui'ni canchu chi él·lani xana' caniá nna, taxácca' bi çà tsè'e çà al tanto. Hualigani te' nia' le qui'ni la'a làbabi nna gudu mandil ru'a lo bi nna gúxuani bi çà lo méÿaa nna gute bi nu go çà.

<sup>38</sup> Màsqui'ba él·lani bi ttú ríluela yèlà o màsqui'ba él·lani bi ttú ritij tsunna díla, pero yala ica'rubà ca siérvuá porqui'ni gulèda çà hàstaá qui'ni el·lani bi.

<sup>39</sup> Lítelíni attu ejémpluj: ttu tàta nna cáalá yùà biÿa hora íl·lani ubana litsi'ij nna, entonces labí gá'athia, anía modo nna labí hue'él·la'á nuÿa cuana çà biÿa té le' yu'u qui'ij.

<sup>40</sup> Acca, a'hua lebi'ij nna lítsé'e al tanto, porqui'ni méruání hora nu ñidi làa rulába latsi' le nna, de repente taá él·lani Nubeyu' de ÿiabara'.

<sup>41</sup> Làniana Pedrua nna ra bi e: Señor, tsí gùnne cuiã'lu' comparación ñi para intu' teruba o tsí para iyaba ca enne' áccá.

42 Becàbi Señor nna rèe: Nuni nua' ná siervo fiel nu té la' riyenitsè' qui'ì acca bethà'na tè xana' niá na le' yú'u qui' bía para huí'ą na cuidado nna gútią nu go qui' adí canu runi tsina hora ná qui'ni go ą cá.

43 Ica'rubà siérvuá canchu chi étsina' xana' niá nna ilá'ni bi ą qui'ni runią voluntad qui' bi.

44 Hualigani te' nia' le qui'ni gute bi làtsi' ní'ì iyate nu té qui' bi para cu'úbi'ą.

45 Pero canchu siérvuá gulaba latsi'ì nna cánią: Alahuá anna tè él·lani xana' ya'a, làniana thulo chįą huí'ą ca mózuá nna ca criádaá nna, ą'hua í'ya gúą hàstaá qui'ni ttáanią.

46 Làniana nìyalatsi' siérvuá nna él·lani xana' niá tsá nu nìdi làa ribedą bi, hora nu labí yùą nna. Acca xana' niá nna idí'ni guni bi ą castigar, làniana gudàl·la tè bi ą lani adí canu labí runi tsè'.

47 Siervo nu hua yù bą biŷa nuá rú'ulatsi' xana' niá qui'ni gúnią, atsi'ini labí benią duel·la' gunią nu náni bi ą mandado, entonces lą nna thí'ą iŷetse' castigo.

48 Pero siervo nu labí nabia'ni nu rú'ulatsi' xàni'ì nna benią nu dacca' ccánią castigar nna, lą nna huaŷia' lá íyaá'ą. Acca nia' le qui'ni nuŷa tediba thí' iŷeni nna, entonces iŷeni huá enàbani ą na. Aŷhua nuŷa tediba gute ą làtsi' ní'ì adí iŷeni nna, entonces adila iŷeni enàba ŷíya'ni ą na.

49 Inte' nna daya' para thulua' ttu tsina nu gál·lá'ą le' yétsiloyu tì'a ttu yi' nna gunią vencer iyaba ca cosa mal. Demasiado rú'ulátsa'a' qui'ni gál·lá'ą pruntu taá.

50 Náduel·la' ttía' por ttu sufrimiento nna yala sufrir canilátsa'a' hàstaá qui'ni i'yu tsá ccą cumplir.

51 Tsí rulaba latsi' le qui'ni daya' para qui'ni bíttuúru ccá chuppa la' rulábalatsi' cá. Labí, sino íl·lá'a lánia' la' rulábalatsi' qui' ca enne'.

52 Porqui'ni dèsdèba nna làti tsè'e gayu' enne' le' ttu familia nna, la' ání luetsi qui; tsunna cą contra chuppa cą nna, chuppa cą contra tsunna cą nna;

53 ttu tàta nna contra ÿi'nì, ą'hua ÿi'ni contra tàta qui'ì; ttu nàna contra ÿi'ni niulíj, ą'hua ÿi'ni niula contra nàna qui'ì; suegra contra ÿolitsi'ì, ą'hua ÿolitsi' contra suegra qui'ì.

54 Ra ruhuée ca enne' ÿétsi'á: Canchu chi rilá'ni le rel·lani bía lado renia bitsa nna, entonces rena taá le: Chi da' iyya. Anía ccá nna.

55 ą'hua canchu chi riria be' lado sur la nna, entonces rena le: Yala ubá ccá. Anía ccá nna.

56 Hua ritelí báni le ca seña nu cca qui' ca tiempo ÿiaba nna yétsiloyu nna. Bialacca rena le qui'ni labí télini le ti'íÿa ná cosa importante nu cca le' yétsiloyu anna dacca'ló taá ni'i. Labí líni le.

57 Bianicca labí la' riyeni tsè' té qui' le para cueqquia latsi' le guni le nu ná tsè' ni'i.

58 Canchu ttu enne' dia bi hue' parte contra lu' ru'a lo uxtícia nna, entonces lu' nna ná qui'ni eyacatsè' telá lu' bi miéntraste yù'u lu' néda lani bi para qui'ni làa gute bi lu' cuenta lani juez, porqui'ni enne' ná juez nna gute bi lu' cuenta lani ca policia para gudàl·la cą lu' làti ccá lu' castigar.

59 Inte' nna nia' lu' qui'ni labí eria lu' nía hàsta'na quiÿa lu' iyate nu ruthítsini cą lu'.

## 13

<sup>1</sup> La'a tiempo làniataá nna tsè'e hua tuchùppa ca enne' nía ruè'nì cą Jesús titsa' ti'íÿa ná nu beni

Pilátua, porqui'ni benia mandado gatti tuchùppa ca enne' Galilea mérubá tsè'e cã huèni sacrificar, hàstaá qui'ni réni qui' ca enni'a nna bichixiã lani réni qui' ca animal nu betti cã para sacrificiúá.

<sup>2</sup> Jesús nna rèe cã: Ca enne' gùtti por mandado nu beni Pilátua nna, tsí rulaba latsi' le qui'ni adiru enne' tul·la uccua cã tì'chu iyaba ca enne' látsi qui' acca guỹàcca' cã anía cá.

<sup>3</sup> Inte' nna nia' le qui'ni bihua uccua cã adiru enne' tul·la'. Pero lebi'ĩ nna canchu bihua gùttsiání la' rulábalatsi' qui' le para eyaccatsè' le Tata Dios nna, entonces iyáyiani le nna l·luỹa huá latsi' le.

<sup>4</sup> A'hua canu tsíỹúnu' gùtti le' ciudad Jerusalén loti' biyinnia torre qui' Siloé iqquia caniá nna, tsí rulaba latsi' le qui'ni adiru enne' tul·la' uccua cã tì'chu iyaba ca enne' qui' Jerusalén acca guỹàcca' cã anía cá.

<sup>5</sup> Inte' nna nia' le qui'ni álahuá là. Pero lebi'ĩ nna canchu bihua eyàcca le arrepentir por ca tul·la' qui' le nna, entonces iyáyia le nna nitti ba le.

<sup>6</sup> Jesús nna gutixa'a huée ejémpluj: Ttu nubeyu' nna du ttu yà exxuhuí qui'ĩ le' loyu qui'niá. Huía tiã huila exxuhuí lúj, pero ni ttú làa taxácca'ã lo yà exxuhuíá.

<sup>7</sup> Làniana ra tiã nu rue' cuidado lóyúa: Ttu ttu ida ní rita' huila exxuhuí lo yaguĩ, atsi'ini chi uccua tsunna ida nidi ttu exxuhuí nì' cuiá lúj. Acca adila tsa' guchu telã ã, porqui'ni cuenta du bã le' lóyúj.

<sup>8</sup> Becàbi tè nu rue' cuidado lóyúa nna rã: Señor, be'él·la' bá cuiã'lu' ã màsqui'di attu ida, miéntraste gúlá' tí'a' gùnà' yãni nna gúdál·la'a' bèbè, entonces

<sup>9</sup> canchu cuiá fruta lúj nna, tsè'ba; pero canchu bihua nna, lànialá nna ichù bá cuiã'lu' ã.

10 Ttu tsá nu labí runi ca judíua tsina nna, du Jesús le' ttu sinagoga làti retùppa cą nna gutixa'ánie cą ca enseñanza nu cca qui' Tata Dios.

11 Le' sinagógaá nna re' huá ttu niula, chi uccua tsìyúnu' ida rà'nią. Ttu espíritu malo nna chi bechéetsù'níą niuláa, pues nìdi tí' làa cca elía.

12 Bilá' báni Jesús niuláa nna gutàyie nna ra tie na: Niula, chi ná lu' libre de itsahue' qui' lu'ą'.

13 Betsia tè né'e iqquia niuláa. Lą nna belí chía nna guduluą bedàlianią Tata Dios.

14 Pero nubeyu' principal le' sinagógaá nna yala bitsa'ánią porqui'ni beyuni Jesús ttu enne' tsá ná qui'ni edi' latsi' qui, acca gunnią lo iyaba ca enni'a nna rą: Xuppa ubitsa té para guni ri'u biya tsina qui' ri'u, acca le' xuppa ubitsa ita le eyàccalatsi' le, pero aláa tsá yeni qui' ri'u.

15 Gunne tè Señor nna rèe nubeyu' principal: Quelebíhuá rena lu' ridu lu' conqui' adila lebi'į nna rethàtsi la le ca gù'na bia' qui' le nna riche' le cą í'ya cą inda, màsqui'ba labí ná tsá tsina.

16 Atsi'íni niulíj nna ná lą descendiente qui' Abraham, chi uccua tsìyúnu' ida yíga'ni Satanás na, tsí bihua ná qui'ni ethàtsi ri'u ą de itsahue' qui' nią' màsqui'ba làa ná tsá tsina ca.

17 Gunne diba Jesús ca títsa'a nna yala bettu'ni canu labí cca guyu cą néa. Pero itúbani yétsiá nna yala bedàcca'ni cą bilá'ni cą ca cosa milagroso nu beni Jesús.

18 Làniana rèe: Biani tì' ná reino qui' Tata Dios cá. A'hua biani lani guni ya' ą comparar cá.

19 Ną tì'a ttu bétsi' to' qui' planta mostaza nu guyi' ttu enne' nna gudą na le' yúlali qui'į. Bétsi' tú'a

nna gul·lani díbá nna biyēnią nna uccuą tì'a ttu yà yēnitsè' hàstaá qui'ni ca bìnni to' tsè'e lo be' nna radi cą rutsia xcu'ni quį lúj.

20 Raáruhuá Jesús: Biani lani gunia' comparar reino qui' Tata Dios cá.

21 Ną tì'a ná levadura nu guyi' ttu niula nna gulù'ą na le' tsunna yà almudo yedia, hàstaá qui'ni beyaỹilo ituba cúa.

22 De yù'u Jesús néda para ciudad Jerusalén nna, gutè tìe ca yetsi nna ca rancho nna, gutixa'ánie ca enne' iỹetse' ca enseñanza nu cca qui' yĩabara'.

23 Gunne tè ttu enne' dia nía nna rą ne: Señor, tsí tuchùppa rúbá ca enne' l·láà cá. Becàbie nna rèe:

24 Lígúni duel·la' gá'a le ru'a puerta xcuichu to' miéntraste té tiempo, porqui'ni nuỹetse' cálatsi' gá'a bitola, pero labí irialàni cą.

25 Porqui'ni enne' xana' yú'a nna bitola de chi guduli bí bethàya bí puértaá, pues lebi'į canu tsè'e le fuera nna gúl·labi le ru'a puértaá nna ina le: Señor, Señor, guthàliani cuią'lu' intu'. Ecàbi tè bí nna ina bí: Labí yúá' nuỹa enne' ní ná lé.

26 Làniana ina le: Júntubá guỹua tu' lo meỹa gù'ya gutó bá tu' lani cuią'lu', ą'hua lo ca néda qui' tu' nna biyénini tu' enseñanza nu rulue' cuią'lu'.

27 Pero enne' ná xana' yú'a nna gá lá bí le: Chi nia' qui'ni labí yúá' nuỹa enne' ní ná lé; liucùtta nì iyaba lebi'į canu runi mal.

28 Nía nna cca le sufrir, íditsùni le cuetsi le nna goyà'atsùni laya' le nna, porqui'ni ilá'ni le Abraham nna Isaac nna Jacob nna ą'hua iyábani ca profeta qui'ni tsè'e iyaba cabi le' reino qui' Tata Dios, pero lebi'į nna fuérabá tsè'e le.



29 Tsé'e canu íl·lani lado ril·lani bitsa nna lado renia bitsa nna a'hua lado norte nna sur nna xúaní cã lo meÿa lani la' redacca' latsi' le' reino qui' Tata Dios.

30 Tsá lânia nna ttu te canu ná cã bitó tè annana pues ccá cã nu neru; a'hua ttu te canu ná cã neru annana pues eyacca cã nu bitó tè la.

31 La'a mísmuba tsá lânia loti' gutixa'a Jesús ca títsa'a nna, bitsina' tuchùppa ca fariséua nna ra cã ne: Beria nì nna beyya, porqui'ni Herodes nna calatsi'ĩ gúttíã lu'.

32 Jesús nna ra tìe cã: Lítsía nna lígatsi enne' mañósua' qui'ni inte' nna rudál·la'a' fuera ca espíritu malo a'hua reyùnia' canu ra'ni, annana guxtíla nna, pero huítsa taá nna irialânia' tsina quia'.

33 Té díhuá qui'ni gunia' seguir tsina quia' áchúppa tsuna ubitsĩ, lániana etsina'a' Jerusalén, porqui'ni labí gutti ca enne' ttu profeta le' attu yetsi huaya' sino le' ciudad Jerusalén teruba.

34 Lebi'ĩ canu tsè'e le' ciudad Jerusalén rúttí le ca profeta nna rudua huá le íyya iqquia iyaba ca mensajero nu rithel·la' Tata Dios lani le. Iyè vuelta tsè' uccua látsa'a' gutùppa' le tì'a ttu yiti rutùppã ca ÿi'ni to' quì'ĩ liú'u xilĩ, pero labí uccua latsi' le.

35 Templo qui' líã' nna chi dua tàttsi bã, labiru la'huacca qui' Tata Dios té lani le, a'hua nia' le qui'ni labiru ilá'ni le inte' hàsta'na qui'ni i'yu tsá inne le tsè' nu cca quia' nna ína le: La' dàliani para cuiã'lu' porqui'ni da' cuiã'lu' por nombre qui' Señor Dios.

## 14

<sup>1</sup> Ttu tsá redi' latsi' ca enne' Israel nna, huía Jesús litsi' ttu nu ná principal qui' ca fariséua para gúe lani a. Adí ca fariseo tsè'e cạ nía nna betsia tsittsì bání lo quị ne.

<sup>2</sup> Du tè ttu nubeyu' ru'a lo Jesús; fuértení rà'niạ, itú yíabạ té yii.

<sup>3</sup> Làniana gunne teni Jesús ca fariséua a'hua ca maestro de la ley qui' caniá nna rèo cạ: Tsí hua ná qui'ni eyuni ri'u ttu nu ra'ni tsá ná qui'ni edi' latsi' ri'u cá, o, tsí ra Tata Dios qui'ni nạ tul·la' áccá.

<sup>4</sup> Pero làcạ nna labí becàbi cạ. Jesús nna bedàxu' tiè ná' nubeyu' rà'nia nna, beyacca taá latsi'ị. Làniana bethèl·le'e na litsi'ị.

<sup>5</sup> Ra tè Jesús ca fariséua: Canchu nuỹa ttu le du ttu burro o ttu gù'na qui' le nna innia tè nuỹa ttu cạ le' ttu yèrù nna, tsí bìhua igàa le para ebèqquia li a le' yèrùa màsqui'ba ná tsá yeni cá.

<sup>6</sup> Làcạ nna labí betseláni cạ biỹa ecàbini cạ ne.

<sup>7</sup> Ttu vuelta nna, bilá'ni Jesús qui'ni canu nàyi yú'u thá'a nna yala nu catippa ba runi cạ para gal·la' cạ ca asiento dàa íqquiará' tè lo méyaá. Acca gutixa'ánie cạ ttu enseñanza nna rèo:

<sup>8</sup> Canchu chi nuỹa gùỹiạ lu' yú'u thá'a nna, bittu cue' tení lu' íqquiará' tè lo meỹa, porqui'ni xiaba il·lani huá attu enne' nu adila re' cuenta tì'chu lu',

<sup>9</sup> làniana il·lani huá nu naỹiniạ lía, nna gạ lu': Guduli canna para qui'ni cue'ni enni'ị. A' gạ lu', làniana ttú la' rettu'lo bá nna tsía lu' táché' lu' lo xila' nu du bitó yíatiá.

<sup>10</sup> Acca, canchu chi nuỹa gáỹiạ lu' nna, huía bá nna gure' tení lo xila' nu du bitó yíánía, para qui'ni il·lani bá nu gutàỹiạ lu'a nna gạ lu': Amigo, gutè

iqquia meÿa lá. Làniana yala thálianu lu' ru'a lo canu ÿua lani lu' lo meÿa.

11 Porqui'ni nuÿa tediba rudàlianu la'a labá nna, entonces exél·la' lą; pero nu rulaba latsi'ı qui'ni labí nuÿa ną nna, ccá lą enne' ŷeni.

12 Raáruhuá Jesús nubeyu' nu gutàÿiá néa: Canchu chi gute lu' go ca enne' nna, bittu gaÿi lu' canu cca tsè' lu', ñihua ca bettsi' lu', ñihua ca pariente qui' lu', ñihua ca vecino qui' lu' nu ná enne' rico, porqui'ni iyaba canua' nna guni huá çą lu' invitar go lu' lani çą; anía modo nna labí premio thí' lu' de ŷiabara', porqui'ni chihua beyunna çą qui' lu'.

13 Pero canchu chi guni lu' ttu banquete nna gutàÿi lá ca enne' ritè là'di', ą'hua canu ná manco l·le, ca enne' cojo l·le, ca enne' ciego l·le.

14 Làniana yala la' redacca' latsi' gata' qui' lu', porqui'ni làçą nna labí té qui' qui' para eyíÿáni çą qui' lu'. Pero huadi' bá lu' nu gute Tata Díos qui' lu' canchu chi i'yu tsá eyátha iyaba ca enne' beni çą tsè'.

15 Biyeni báni ttu nu re' lani e lo méÿaá nna rą ne: Ica'rubà nu cue' go lo meÿa le' reino qui' Tata Díos.

16 Becàbi Jesús por medio de ttu ejemplo nna rèe: Ttu ènne'yu' beni bi ttu banquete xeni tsè' nna gutàÿi tè bi ca enne' ŷétse'ní.

17 De gùl·la' hora go cabi nna, guthel·la' bi mandado litsi' canu chi naÿini bía nna ra tè çą: Litàxia le qui'ni iyaba chi tsìa léda lo méÿaá.

18 Pero iyaba canu chi naÿini bía nna bílá bílá bá pretexto bedu çą. Ttuą nna rą: Chì' huí'ibá' ttu loyu nna, caduél·la'ní tsa'á' tanel·le' ya' ą, acca rinábania' lu' qui'ni thí' lu' la' ŷénlatsi'.

19 Attuą nna rą: Chì' huí'ibá' gayu' néda gù'na nna dí'a' guni ya' cą prueba, acca rinábania' lu' qui'ni thí' lu' la' yénlatsi'.

20 Attuą nna rą: Chì' bèttsáabá nàya', acca labí cca quia' tháyá'.

21 De betsina' nu huía mandáduá nna gutixa' ánią xana' niá nu ra canaá, yala bitsa' áni xana' niá nna ra tè bi mozo qui' bí: Huía xiàtsate' làti cca i'yya nna ą'hua lo ca néda nna taxi' ca enne' ritè là'di' ą'hua canu ná manco l·le, canu ná cojo l·le, ca ciego l·le.

22 Mózuá nna beyéqqiạ ru'a lo xana' niá nna rą bi: Señor, chi benia' nu ra cuía' lu'a, pero hua náru lugar le' yú'ị.

23 Làniana xana' niá nna ra bi ą: Huía lo ca nédayù nna ca néda lathi to', guche' duel·la' taá cą ìta cą para qui'ni itsà' le yú'u quíyi'ị.

24 Porqui'ni nia' le qui'ni nì ttu canu gutáyia' néruá nna labí go cą là'go quíyi'ị.

25 Nu yétse'gání ca enne' nna dia tè cą lani Jesús. Lèe nna gunne'e cą nna rèe:

26 Canchu nuỹa enne' calatsi'ị thá'ą lani inte' nna danią catsi'ínią inte' adí tì'chu catsi'ínią tàta nàna quì'ị nna ca yì'nị nna ca bettsi'ị nna ca danị nna, hàstaá la'a mísmuba lą nna danią guyudí'ą nna catsi'ínią inte', porqui'ni canchu labí nna entonces labí ccánią ccą discípulo quia'.

27 Nuỹa enne' labí ga'ną dispuesto gúchią propio gani curutsi qui'ị nna tanuą inte', entonces labí dàcca'ą para ccą discípulo quia'.

28 Por ejemplo, canchu nuỹa ttu le calatsi' gúduą ttu yú'u nna, tsí álahuá priméruỹa cuí'ą nna guthacca'bia' latsi'ị tsáliáỹa bel·liu gudàl·lạ qui' yú'a

cá para ccá saber canchu hua té suficiente nu riquina'niá para gulùyã tsè'taá yú'u qui' niá.

<sup>29</sup> Nicà'chu ichìda díbá cimientu nna bíruhuá té qui'ì gulùyãniá yú'u qui' niá, làniana iyaba canu ilá'ni cã na nna yala gúỹitsíni cã na,

<sup>30</sup> ina cã: Nubéyu'ã' nna gùduluã ruduã yú'u nna, pero labí suficiente lo sìñí té para gulùyã na.

<sup>31</sup> A'hua ttu enne' rigú'ubia' nna, canchu caduel·la' guniã guerra contra ttu contrario qui'ì, tsí álahuá priméruã cuí'ã nna guthácca'bia' latsi'ì ti'iyã modo lani tsì mili' ca soldado qui'ì nna huadãã lani gà·lia mili' ca soldado qui' contrario qui' niá cá.

<sup>32</sup> Canchu ruthácca'bia' latsi'ì qui'ni labí thã, entonces miéntraste huaduúru contrario qui' niá idittu' nna ithel·la'ã noticia gata'yúniã na qui'ni adila tsa' eyaccatsè' bá cã.

<sup>33</sup> Acca lebi'ì canchu bihua ga'na le dispuesto gutha'na le iyate nu té qui' le nna, entonces labí posible té para ccá le discípulo quia'.

<sup>34</sup> Yala riỹu' dète', pero canchu dèti'a gunittiã la' iỹé' qui'ì nna, biala lani eyàccaniã iỹé' cá.

<sup>35</sup> Pues labiru biỹa iỹu'ã, nìdi para tsíã le' ttu loyu para guniã bèbè, sino para irú'na terúbã fuera. Nu calatsi' teliniã enseñãnzì nna naduel·la' qui'ni gudã tsè' nãgui'ì.

## 15

<sup>1</sup> Làniana iyaba canu ruquíã qui' impuesto nu redi' gobierno, ã'hua adí canu rena ca enne' judíua qui'ni yala enne' tul·la' ná cã nna gubíga' tè cã ru'a lo Jesús para gudã naga' qui' qui'e.

<sup>2</sup> Acca ca enne' judío canu gùlànì religiòn fariseo a'hua ca maestro de la ley nna beyu tè cạ la' dítì qui' Jesús nna ra cạ: Nui nna yala cca tsè'ạ canu huèni tul·la' nna ruạ lanì cạ nna.

<sup>3</sup> Jesús nna gutixa'ánìe cạ ttu enseñanza por medio de ttu comparaciòn nna rèe:

<sup>4</sup> Núní ttu enne' ní entre lebi'ì nu tsè'e gayua' carnero quì'ì, canchu iyàl·la nuỹa lá ttu cạ nna, tsí bihua guthà'nạ canu noventa y nuéveá làtì ná ìxxì' go cạ miéntraste tsíạ tatìlạ nu biyál·lúa hàstaá qui'ni etselániạ na cá.

<sup>5</sup> De chi betselániạ na nna enìta' tiạ na por tanto la' redacca' latsì' nu té quì'ì.

<sup>6</sup> Etsina' bạ le' yú'u nna gaỹiạ ca vecino qui'ì a'hua adí ca amigo qui'ì nna ra tiạ cạ: Ledácca' huá latsì' le tì'a inte', porqui'ni chi betsela te' carneru to' quia' nu biyál·lúa.

<sup>7</sup> Raáruhuá Jesús: Inte' nna nia' le qui'ni adila la' redacca' latsì' té le' ÿiaba ra' por ttu enne' tul·la' reyacca arrepentir, tì'chula por noventa y nueve ca enne' de respeto canu labí caduel·la' eyàcca cạ arrepentir.

<sup>8</sup> Raáruhuá Jesús: Ttu niula nu té tsìì moneda quì'ì, canchu iyàl·la ttuạ nna, tsí bihua gugàl·la'ạ yì' nna thulo tiạ tetsùbà eyìlạ na hàstaá qui'ni etselániạ na, màsqui'ba caduel·la' gulùbạ itute le' yú'u qui' niá cá.

<sup>9</sup> De chi betselániạ moneda nna, làniana rạ ca vecina qui' niá a'hua adí ca amiga qui' niá: Ledácca' huá latsì' le tì'ba inte', porqui'ni chi betselá te' bel·liu quia' nu biyál·lúa.

<sup>10</sup> Làniana ra Jesús: Inte' nna nia' le qui'ni a'hua

ca ángel qui' Tata Dios té huá la' redacca' latsi' qui' cabi canchu chi ttu enne' tul·la' nna reyacca' arrepentir.

<sup>11</sup> Raáruhuá Jesús adí: Ttu ènne'yu' nna gutsé'e chuppa ÿi'ni bi.

<sup>12</sup> Nu cca nu cuíti'a nna rą tàta qui' niá: Tàa, gùl·la'ání cuią'lu' iyate nu té qui' ri'u para gunna cuią'lu' quia' nu ral·lá'a' thí'á'. Làniana gùl·la'á tèni bi herencia qui' bía, bè' bi cą qui' tsàba quí.

<sup>13</sup> Dia tí'bán tsá nna, entonces nu cca nu cuíti'a nna betùppą iyábani herencia quí'í nna guda' tią díą idittu' hàstaá attu nación huaya'. Nía nna benittiluą iyate nu té qui' niá nna gurèni perdido bá.

<sup>14</sup> De chi gutittia el·la'nía itute nu té qui' niá nna, uccua ttu ubina' fuerte ní le' distrito làti rèni naá, làniana gudulo beyàtsa quí'í.

<sup>15</sup> Huía tią ru'a lo ttu nu dua nía huila tsina. Nua nna guthel·la'ą na rancho qui' niá para gappą ca cùttsi qui' niá.

<sup>16</sup> De tántua ritùnią nna ridàa tí'ní latsi'í cayélianią hàstaba nu ro ca cùttsia, pero lanú nuýa rute gúą.

<sup>17</sup> Làniana bettsiání la' rulábalatsi' quí'í nna ucuanía: Bal·la gání mozo tsè'e le' litsi' tàta qui'a té tsè'eni qui' quí ro cą, atsi'íni inte' nna chi rattia' bìnà' rénia' nì.

<sup>18</sup> Annana edúlia' nna éya'a' ru'a lo tàta qui'a épa' ye' e: Tàa, chi benia' tul·la' contra Tata Dios ą'hua contra cuią'lu' nna,

<sup>19</sup> labiru merecer ccà'a' para eyácca'a' ÿi'ni cuią'lu', acca beni ba cuią'lu' inte' tì'a ttu mozo qui' cuią'lu'.

20 Làniana lą nna beduli tią nna deyyą litsi' tàta qui' niá. Idíttu'úruá deyyą nna bilá' chìnì tàta qui' niá na yàlani betúa latsi' bi ą acca bigaá chì bi nna gunìta' bi yánì nna bettsa'ló bi ą.

21 Lą nna ra tią bi: Tàa, chi benia' tul·la' contra Tata Dios ą'hua contra cuią'lu' nna, labiru merecer ccà'a' para eyácca'a' ýi'ni cuią'lu'.

22 Pero tàta qui' niá nna ra bi ca siervo qui' bía: Licuèqquia ca lári' nu adiru tsè' nna líúgaccu' ą. Lícú'u tè ttu anillo de oro ní'ì nna ą'hua zapato nì'ì nna.

23 Litàxi' tè gù'na nu adiru riýenią para gútti li ą nna go ri'u ą nna guni ri'u fiesta,

24 porqui'ni ýì'ni yì'ì nna chía gùttią pero beyacabànią, chi gunittią nna pero chi betselą. Làniana yala bedácca'ni cą.

25 Pero ýi'ni neru bía nna reqquia bą lo tsina le' campo. De betsina'ą exa gáabá litsi' niá nna biyéninią cca huì·la nna hueyà'a danza nna,

26 gutàyi tią ttu siérvuá nna gunàba tìtsa'ą na biýa nuá cca litsi' niá.

27 Siérvuá nna rą na: Chi bel·lani bettsi' lu'a, acca tàta qui' lu'ą' chi beni bi mandado gatti ttu gù'na nu adiru riýenią para qui'ni guni ri'u fiesta, porqui'ni bettsi' lu'a hua nárųą bueno nna sano nna bel·lanią.

28 De biyénini ýi'ni néruá notícią' nna labí uccua latsi'ì éya'ą le' yú'u. Acca biria chía tàta qui' niá guta'yùni bi ą qui'ni éya'ą le' yú'u.

29 Becàbią nna rą tàta qui' niá: Hua yùba cuią'lu' qui'ni iýé ida tsè' chi runia' cuią'lu' servir nna bihua cabezudo chi ùccua'a' lani cuią'lu', atsi'íni nìdi rúbani ttu chivo to' nì' gunna cuią'lu' quia' para



go laníá' ca amigo quia'.

<sup>30</sup> Pero de bel'laní ÿi'ni lu'á' nna, màsqui'ba chi benittiluá itute bel'liu qui' lu' laní ca niula pública, atsi'íni chi beni lu' mandado gatti gù'na nu adiru riŷeniá para guni lu' fiesta qui'í.

<sup>31</sup> Tàta qui' niá nna ra tè bi á: ŷi'nia', tulidàba dua lu' laní inte', á'hua iyaba nu té quia' nna qui'ba lu' ná cã.

<sup>32</sup> Ti'ani modo làa guni ri'u celebrar ttu fiesta para edácca' latsi' ri'u ni'i. Porqui'ni bettsi' lu'í nna chía gùttiã nna beyaccabàniã, chía gunittiã nna pero chi betselã.

## 16

<sup>1</sup> Gutixà'a huá Jesús attu enseñanza laní ca discípulo qui'áa nna rée: Gùdua ttu nubeyu' rico nna, gùdua huá ttu nu ná encargado qui' bi nna becà'na bi laní á iyaba nu té qui' bi. Pero betsia cã queja qui' nu ná encargáduá qui'ni runittilo lã nu té qui' xana' niá.

<sup>2</sup> Acca xana' niá nna beyàŷi tè bi á nna ra bi á: Biani nua' riyeni te' nu cca qui' lu', beyúnna cuenta tsina qui' lu' porqui'ni labiru ccá lu' nu rigú'ubia' lo iyate nu té quia'.

<sup>3</sup> Lànianá nu ná encargáduá nna belaba latsi'í í; Annana biagáni gunia', porqui'ni xána' ya'a nna ebèqquia rúbá bi inte' lo tsina qui' bi, atsi'íni tsina ìdi'i nna labí cca te' gunia'; tsà'a' huenàba caridad nna yala ettu' te';

<sup>4</sup> pero chi yúá' biŷã gunia' para qui'ni canchu chi bíttuúru tsina quia' te nna guni cã inte' recibir le' litsi' qui'.

<sup>5</sup> Làniana gutàyi tìą ttu ttu tsa canu ràl·la' çą yíyya' qui' xana' niá nna gunàba tìtsa'ą nu primérua: Tsálicà'a ràl·la' lu' qui' xána' ya'a.

<sup>6</sup> Becàbi nuá nna rą: Gayua' tambo aceite. Làniana nu ná encargáduá nna rą na: Bedi' recibo qui' lu'ą nna, gùre' xianí nna bedua átsìeyóna' terúbá lúj.

<sup>7</sup> Bitola nna gunàba tìtsa'ą áttuą nna rą: Lù'chu nna, tsálicà'a ràl·la' lu' qui' bi. Lą nna, becàbią nna rą: Gayua' beduti yua'xtíla. Nu ná encargáduá nna rą na: Bedi' recibo qui' lu' nna bedua ochenta terúbá lúj.

<sup>8</sup> Enne' ná xana' nu ná encargáduá nna gutelíni bi qui'ni yala listo uccuą porqui'ni belaba latsi'j tsè' màsqui'ba yala enne' mal ná. Raáruhuá Jesús nna rèe: Canu yétsiloyuj nna, pues adila listo runi çą para cca tsè' çą lani iyábani ca enne' tì'chu canu té la'yani' lo losto' quj.

<sup>9</sup> Acca nia' le qui'ni lígúni duel·la' uquína' le tsè' bel·liu qui' le, aláa ttu manera malo, sino tsè' taá para qui'ni canchu chi étu bel·liu qui' le nna entonces tsé'é ca amigo qui' le canu edi' çą le le' litsi' quj làti tsé'é le para siempre.

<sup>10</sup> Nuña tediba ná bá enne' cumplido lo nu ti'to' rúbá nna, entonces ccá huą enne' cumplido lo nu iýeni tsè'. A'hua nu runittilo ti'to' rúbá nna, pues labí ná enne' de confianza para hui'ą cuidado iýeni.

<sup>11</sup> Canchu labí runi le nu dacca' iýu' de nu cca qui' bel·liu nna, pues núlá gappą le confianza lani ca riqueza nu adiru dacca'.

<sup>12</sup> A'hua canchu labí rue' le cuidado tse' nu ná

qui' attu enne' nna, entonces núlá gunna nu ná qui'ì para ccá qui' tegání lé cá.

13 Lanú ttu mozo té ccani thuà bajo la' rigú'ubia' qui' chuppa ca patrón, porqui'ni miéntraste guyudí'á ttuà nna catsi'í láníà áttuà, à'hua miéntraste nà cumplido lani ttuà nna riníyú lá áttuà. À'hua lebi'ì nna labí ccani ccá le huenítsina qui' Tata Dios nna tse'e huá le bajo la' rigú'ubia' qui' Bel·liu nna.

14 De ra Jesús ca tìtsa'a nna tsè'e huá ca fariséua nía nna biyeni dí'báni cã enseñánzaá nna búrlalá beni cã ne porqui'ni yala nu dàalatsi' bel·liu uccua cã.

15 Jesús nna ra tìe cã: Lebi'i ná le canu ribèqquia nàri la'a lebi'i ba ru'a lo ca enne', pero Tata Dios nna nabia' ranínié liú'u losto' le nna nìdi tito' làa cca guyue ca cosa qui' yetsiloyu nu yala catsi'ini ca enne'.

16 Nu ra lo ley nu bethà'na Moisés lani ri'u à'hua nu bedia ca enne' uccua profeta tiempo antigua nna, pues à' ná nu yù ca enne'. Pero dèsdeba gul·lani Juan el Bautista nna entonces gudulo cca predicar reino qui' Tata Dios. Iyáyiani ca enne' nna yala duel·la' runi cã para gá'a cã le' reínuá.

17 Adila fácil ná qui'ni l·lúyã latsi' ÿiaba nna yétsiloyu nna ca indatò' nna, tì'chula tté ttu letra to' nu ra lo ley qui'ni làa ccá cumplir.

18 Nuÿa tediba éla'á niula qui'ì nna guttsa tení'ì lani attu niula nna, entonces chi ná adulterio nu runiã; à'hua nu édi'á niula nu béla'á naá nna runi huá adulterar.

19 Gùdua ttu nubeyu' rico nna yala tsè' gudu ÿúj, à'hua ttu ttu tsá ba beníã banquete lani ca là'go

tsè'ni.

<sup>20</sup> Gùdua huá ttu enne' pobre rinàbą caridad láą Lázaro nna betuỹíáníą uccua huè', tíą ru'a puerta qui' nubeyu' rícuá.

<sup>21</sup> Yala gudà latsi'į gúą ca pedazo to' binnia ru'a meỹa qui' nubeyu' rícuá. Ca beccu' nna bitsina' cą gul·le'e cą lo ca huè' qui' niá.

<sup>22</sup> Bì'yu bá tsá nna gùttì limosnéruá. Ca ángel nna beche' cabi ą hàstaá làti dua Abraham. Gùttì huá nubeyu' rícuá nna becàttsi' cą na.

<sup>23</sup> Lo yi'bél·laá chi ŷuą cą sufrir nna guchìtha lúį nna bilá'nią Abraham idittu' nna dua tè Lázaruá cuítta' bi.

<sup>24</sup> Làniana gùnnią idìtsa nna rą Abraham: Gùppa cuią'lu' la' retúalatsi' quia' nna guthèl·la' bá cuią'lu' Lázaruą' qui'ni gulappa' lo ŷubení'į le' inda nna gudibìtha tí'ą luetsí'a', porqui'ni yàlani dolor chi rappa' de yù'a' lo yí'į.

<sup>25</sup> Pero Abraham nna ra bi ą: Lu' nna, hua yù lu' qui'ni bueno ba bedi' lu' le' yétsiloyúa; pero Lázaruį nna triste bá ná la' gutè quì'į. Pero annana yala la' redacca' latsi' chi té quì'į, pero lu' nna yala sufrir cca lu'.

<sup>26</sup> Además de nui nna ttu bèl·là'a chul·la túniní du entre intu' nna lebi'i nna. Acca nuỹa calatsi'į ttíą de nì para íl·lanią làti tsè'e líą' nna, labí irialànią; nìhua nu da' nà'la para íl·lanią nì nna.

<sup>27</sup> Làniana gunne enne' rícuá attu vuelta nna rą: Entonces ratta'yúnia' cuią'lu' tàta Abraham qui'ni éthel·la' cuią'lu' Lázaruą' le' litsi' tàta quíya'a

<sup>28</sup> para inènią á gayu' ca bettsí'a' canu tsè'erù nía. A' modo nna làa èta huá cą lugar de sufrimiéntuį.

<sup>29</sup> Abraham nna ra tè bí ą: Té bá ca libro nu bedia

Moisés nna ca profeta nna, níabá gudà naga' qui qui' cabi.

<sup>30</sup> Becàbi nubeyu' rícuá nna rą: Labí tàta Abraham, sino canchu nuŷa chi gùtti nna eyáthą éyyą taquixá'anią cą, entonces eyacca cą arrepentir nna tsíalatsi' qui.

<sup>31</sup> Pero Abraham nna ra bi ą: Canchu bihua gudà naga' qui qui' Moisés ñihua qui' ca profeta nna, tampoco hua làa tsíalatsi' qui canchu nuŷa eyáthą de lo lù'uti nna quixá'anią cą.

## 17

<sup>1</sup> Jesús nna rèe ca discípulo qui'áa: Siémprení íl·lani ca tentación para guni qui'ni guni ca enne' tul·la', pero ica'rútsi'íru nu runi qui'ni rinnia ca enne' le' tul·la', pues

<sup>2</sup> adila tsa' iŷiŷquia yánį ttu ittisi nna gudàl·la tè cą na làhui' indatò', tì'ca'la gunią qui'ni nuŷa ttu canu xcuichu tú'į nna ñnnia cą le' tul·la'.

<sup>3</sup> Líhue' cuidado por la'a lebi'i bá. Canchu ttu hermano qui' lu' rigú'ą falta contra lu' nna, gutítsà' ą. Canchu enàbą la' runittilo lani lu' por nu bėnią nna, entonces ná qui'ni eyuniŷénbá latsi' lu' qui'į.

<sup>4</sup> Canchu gątsi vuelta ttu tsá gunią mal contra lu', ą'hua gątsi vuelta enàbanią lu' la' runittilo nna, eyuniŷénbá latsi' lu' qui'į.

<sup>5</sup> Ca apóstol nna ra tè cabi Jesús: Señor, benna cuią'lu' adí fe qui' tu'.

<sup>6</sup> Ra tè Jesús cabi: Cáalá fe qui' le ná màsqui'di medida ttu bétsi' cuànà nna, huaccani le gá le yà xeni duį: Bilàtsù' ñi nna biyàda lahui' indatò' la, entonces yàgą' nna huayéninią qui' le.

7 Raáruhuá Jesús: Núní ttu le dua ttu mozo qui'ì rugà'nà gù'na o rappa ca gù'na bia' qui' le, canchu chi él·laniã de lo tsina nna, tsí gá mózuá: Gùduani lo meÿa cá. Labíÿá.

8 Tsí álahuá gá lã mózuá: Bedappayáni ná' míÿa qui' lu' nna bèni nu go sía' nna guta'a tè quia' hàstaá qui'ni eyacca quia' í'ya gua'; lànialá nna gá mózuá: Guta'a qui' lu' nna gù'ya gutó.

9 Tsí ína ri'u qui'ni huã mózuá: Quiÿaru lu' porqui'ni chi beni lu' iyaba tsina nu benia' lu' mandar. Ti' cca te' nna labí.

10 A'hua lebi'ì, canchu chi eyacca qui' le guni le iyate nu ra Tata Dios qui'ni guni le, entonces ná qui'ni ina le: Ttu huenitsina nu labí riÿu' tè ná tu', porqui'ni beni tu' tsua' terúbá nu ná qui'ni guni tu'.

11 Loti' deyya Jesús para ciudad Jerusalén nna bedàxu'e néda dia entre Samaria nna Galilea nna.

12 Gutà'a bée le' ttu yetsi to' nna biria tè tsìi ca nubeyu' tattsa' cã ne, pero idittu' ba gudàa cã porqui'ni cca cã yetsu' yùtsù'a leproso, yala hue'léte' nã.

13 Làcã nna gunne cã idìtsa tsè' nna ra cã: Maestro, betúalatsi' cuiã'lu' íntu'.

14 Bilá' báni Jesús cã nna rée cã: Lítsía nna lígúni presentar ru'a lo ca sacerdotea, seña de qui'ni chi beyacca nàri le. Làcã nna de déyu'u cã néda ti'a rée cã nna, beyacca chì latsi' qui.

15 Gutebé'báni ttu nuá qui'ni chi beyacca latsi'ì nna, beyeqquia taã nna bedàlaniã Tata Dios idìtsa ní,

16 betsina' tiã ru'a lo Jesús, beduÿíbì nna bedètta' lúì loyu nna bè'ã ne gracia. Lã nna uccuã ttu enne' samaritano.

17 Gunne tè Jesús nna rèe: Tsí álahuá tsìi cą nuá beyacca latsi' cá. Adí canu gáá chúná, tì'ala uccua cą nì'i.

18 Tsí nùhua nuỹa beyéqquia gudàlianią Tata Dios sino làteruba enni'į atsi'ini ná lą enne' idittu' nna.

19 Làniana rèe nubéyu'a: Bèduli nna beyya ba, pues por fe qui' lu' nna chi beyacca latsi' lu'.

20 Ca fariséua nna gunàba titsa' cą Jesús cuaỹa íl·lani la' rigú'ubia' qui' Tata Dios yétsiloyu. Becàbi tìe nna rèe cą: La' rigú'ubia' qui' Tata Dios nna labí íl·lanią tì'a ttu cosa nu riria ca enne' inna' cą qui'ni chi dá'ą.

21 Nìhua labí ccá saber ca enne' para ina cą con tiempo ba: Nì chi dùe o nà' taá dùe, porqui'ni reino qui' Tata Dios nna pues entre la'a lebi'į ba chi gul·lani ą'hua lo losto' le.

22 Ra huée ca discípulo qui'áa: Huàl·lani tiempo canchu chi cálatsi' le ilá'ni le Nubeyu' de Ýiabara' attu vuelta, màsqui'di por ttu bitsa terúbá, pero labí ilá'ni li e.

23 ą'hua gá cą le: Nì chi dùe, o, nà'la dùe. Pero bittu tsía le nìhua làa tanó le cą.

24 Porqui'ni tì'a rappi étha rudàni' rábanią dèsdèba làti ril·lani bitsa hàstaá làti renia bitsa, ą' tehuá ccá canchu de repente taá chi íl·lani Nubeyu' de Ýiabara'.

25 Pero náduel·la' ýa qui'ni yala padecer quée nna, ą'hua nuỹetse' guthacca' ca enne' tsè'e anna ne.

26 Tì'a uccua loti' gùdua Noé, ą'hua ccá canchu chi i'yu tsá íl·lani Nubeyu' de Ýiabara'.

27 Porqui'ni ą'hua ca enne' tiempo lània nna gù'ya go bá nna huettsaná' bá nna beni cą hàstaá qui'ni

bì'yu tsá gutà'a Noéa le' bárcuá, làniana de repente taá gul·lani iyya juíciuá nna gùtì iyáỹiate ca enne' gùtse'e lània.

<sup>28</sup> A'hua ccá tì'a uccua loti' gùdua sobrino qui' Abraham láą Lot: gù'ya go bá nna huì'i bá nna huètti' bá nna huèni negocio bá nna béni ca enne', a'hua gùda cą loyu bá nna huèdua yú'u bá nna beni cą.

<sup>29</sup> Pero la'a mísmuba tsá biria Lot le' yetsi máluá lą Sodoma nna, làniana de repente taá nna bin-nia fuego lani azufre de ỹiaba nna bel·lùỹą latsi' iyáỹiani ca enni'a.

<sup>30</sup> Anía tehuá runi ca enne' canchu chi i'yu tsá ilá'ni itute yétsiloyu ril·lani Nubeyu' de Ỹiabara'.

<sup>31</sup> Canchu chi i'yu tsáa nna, nuỹa tediba duą iqquia azotea qui' yú'u quì'ì nna, eyàdią nna uc-cuitta tabáą, bittu éya'ą le' yú'u para thí'ą biỹa té quì'ì. A'hua nu rèni fuera lo tsina quì'ì nna, bittu eyéqquią litsi'ì táỹi'ą biỹa té quì'ì.

<sup>32</sup> Líúrexaáruhuá latsi' le nu uccua lani niula qui' Lot tiempo lània; lą nna bedeqquia lúį para inna'ą cuè'e lí nna beyacca taą ttu estatua dète'.

<sup>33</sup> Acca riquixa'ánia' le qui'ni nuỹa tediba dua iqquį etúalatsi' la'labàni quì'ì por nu cca qui' yétsiloyuį nna, entonces gunitti lą na. Pero nuỹa tediba gùtse'e latsi'ì la'labàni nu cca qui' yétsiloyuį nna, entonces ccabàni lą.

<sup>34</sup> A'hua nia' le qui'ni Nubeyu' de Ỹiabara' nna canchu il·lanie de réla làti anta' chuppa ca enne' lo ttu cama, pues ttuą nna édi'e, áttuą nna eyà'na bá.

<sup>35</sup> A'hua canchu chuppa ca niula yù'u cą huèttu, pues ttuą nna édi'e, áttuą nna eyà'na bá.



<sup>36</sup> A'hua canchu chuppa ca nubeyu' tsè'e cą tsina, pues ttuą nna édi'e, áttuą nna eyà'na bá.

<sup>37</sup> De beyacca gunne Jesús ca títsa'a nna, gunàba títsa' tè cabi e nna ra cabi: Gání, Señor. Jesús nna rée cabi: Gaỹa tediba té ttu nu yatti nna, pues níahuá itùppa ca bechettu.

## 18

<sup>1</sup> Gutixa'a huáni Jesús cabi attu comparación para guthète'nie cabi qui'ni caduel·la' guni cabi oración tulidàba nna bittu edùl·la'a latsi' cabi.

<sup>2</sup> Ree cabi: Le' ttu yetsi nna gùdua ttu juez nu labí gùppą respeto Tata Dios, ñihua ca enne' nna.

<sup>3</sup> Gùdua huá ttu niula viuda le' yétsiá nna seguídoní huía ru'a lo juez nna rą na: Beni bál·la cuią'lu' lu'uxtícia quia' contra nu ná contrario quíya'ą'.

<sup>4</sup> Pero juez nna labí uccua tè latsi'į gunią lu'uxtícia quì'į. Pero bitola nna belaba latsi'į nna uccuanią: Mąsqui'ba labí rappa huá' respeto Tata Dios ñihua ca enne' nna,

<sup>5</sup> nada más porqui'ni niulį nna yala ruquitsí'nią inte', acca guni chía' lu'uxtícia quì'į para qui'ni làa ita rùą huequitsí'ni látsa'a'.

<sup>6</sup> Anía ra nu ná juez malua.

<sup>7</sup> Pero inte' nna nia' le: Canchu Tata Dios nna, tsí bihua dispuesto née para gunie defender ca enne' chi réeé'nie, canu rul·luítsa' cą ne la'réla ritsábá cá. Tsí yala itsá cuédée para gunie cą cualani cá.

<sup>8</sup> Nia' le qui'ni adila retúa latsi'e cą para gunie lu'uxtícia qui' quį próntuní. Pero canchu chi il·lani Nubeyu' de Ýiabara' nna, tsí hua tse'eỹa le' yétsiloyuį canu hua ligani té fe qui' quį lani e cá.

9 Gutixà'a huá Jesús attu comparación, para canu rulaba latsi' qui'ni yala tsè' ná cą, pero bihua cca guyu cą nuỹaáru adí ca enne'.

10 Reé: Chuppa ca nubeyu' nna huía cą huèni oración le' templua. Ttu nuá nna uccuą ttu fariseo. Attu nuá nna uccuą ttu nu ruquíỹa qui' impuesto.

11 Nu ná fariséua nna du báníą ru'a altar runią oración nna rą: Quiỹaru cuią'lu' Tata Dios qui'ni labí ná' tí'a ná adí ca enne', ubàna nna yélatsi' nna adúltero nna, nìdirubani tí' ná nu riquíỹa qui' impuesto dùą';

12 pues inte' nna runia' ayunar chuppa vuelta le' ttu ttu semana, ą'hua rutía' qui' diezmo de lo iyaba nu té quia'. Anía uccua oración qui' fariséua.

13 Nu ruquíỹa qui' impuéstua nna du huą le' templua pero idittu' nna, nìdirubani làa reyáyanią ichìtha lúi, sino rue' la lòstu'į porqui'ni yala uccuą sentir por ca tul·la' qui'į nna rą: Señor Dios, betúalatsi' cuią'lu' inte' porqui'ni yala enne' tul·la' ná'.

14 Làniana ra tè Jesús: Hualigani te' nia' le qui'ni lą nna betsina'ą litsi'į yala lani la'ỹeni, porqui'ni beyuniỹén latsi' Tata Dios ca tul·la' quì'į; pero attu nuá nna labí beni Tata Dios na aceptar. Acca nia' le qui'ni nu cani qui'ni yala dàlianią nna, egà'na menos lą; pero nu rulaba latsi'į qui'ni lanú nuỹa ną nna, lànua nna ccá lą enne' ỹeni.

15 Làniana tahua' tè cą ca huatsa to' ru'a lo Jesús para qui'ni gutsia né'e iqquia qui. Bilá' bání ca discípuluá nui nna gutì·la la cabi ca enne' dia ritahua' ca huatsa tú'a.

16 Pero Jesús nna gutàỹie cą nna rèe ca discípuluá: Lihue'él·la' ca huatsa tú'ą' ibíga' cą ru'a lua', bittu

guthàga' le cạ; porqui'ni reino qui' Tata Dios nna ná para ca enne' losto' humilde tì'a ca huatsa'.

17 Hualigani te' nia' le qui'ni nu labí té fe qui'ì tì'a ttu huatsa tó' nna hue'él·la'ạ qui'ni Tata Dios nna cu'úbia'nie na, entonces labí gá'ạ le' reino qui'e.

18 Làniana ttu nubeyu' principal gunàba tìtsa'ạ Jesús nna rạ ne: Maestro bueno, biani gunia' para gata' la'labàni nu labí ttíạ quia' cá.

19 Jesús nna ra tìe na: Biani cca ra lu' inte' bueno nì'i. Nì ttú lanú té ná completamente tse' sino tùteruba Tata Dios.

20 Hua nabia' báni lu' ca mandamiento: Bittu thualàni lu' nu labí ná tsela lu'. Bittu gutti lu'. Bittu cuána lu'. Bittu ichìtha lu' bela'na qui' ca enne'. Gùppa respeto tàta nàna qui' lu'.

21 Becàbi tìạ nna rạ ne: Iyaba ca nuạ' runia' dèdèba ná nu cuìti'.

22 Biyeni báni Jesús nui nna rề na: Hua reyat-saáruni lu' attulo: betti' iyate nu té qui' lu' nna, bète tì ạ lani ca enne' ritè là'di', ÿiabara' lá nna gata' riqueza qui' riqueza qui' lu'; gutà tè para ccá lu' ttu discípulo quia'.

23 Biyeni bániạ nu rề na, triste tsúbá beyéqquiạ, porqui'ni yala rico uccuạ.

24 Gutebé' báni Jesús qui'ni yala triste uccuaniạ nna, ra tìe: Yala tàbi ná para canu té iÿeni bel·liu qui' qui' tsíalatsi' qui' nna hue'él·la' cạ qui'ni Tata Dios nna quée enne' cu'úbia'nie cạ.

25 Adila fácil ná tté ttu camello le' yèrù to' qui' ttu guÿa, tì'chula ttu rico gá'ạ le' reino qui' Tata Dios.

26 Làniana canu biyénini ca tìtsa'ạ' nna ra cạ: Entonces núlá ccani l·lạ cá.

27 Lèe nna rèe cą: Nu rulaba latsi' ca enne' qui'ni labí ná posible, pues fácil bá ną para lani Tata Dios.

28 Làniana ra tè Pedrua ne: Intu' nna chi bethà'na tu' iyaba nu tè qui' tu' nna chi denó tu' cuią'lu'.

29 Jesús nna rèe cabi: Hualigani te' nia' le qui'ni hua tse'e canu chi bethà'na cą litsi' qui' l·le, tàta nàna qui' qui' l·le, ca bettsi' qui' le, niula qui' qui' l·le, ca ŷi'ni qui' l·le por nu cca qui' reino qui' Tata Dios;

30 acca làcą nna thí' cą adírulá bendición annana, ą'hua tiempo nu chì' da'la nna gata' huá la'labàni nu labí ttía qui' qui'.

31 Làniana guleqquia Jesús tsì'nu ca discípulá yà'latsi' nna rèe cabi: Annana dia ri'u ciudad Jerusalén. Nía nna ccá cumplir iyaba ca titsa' nu bedia ca profeta nu cca qui' Nubeyu' de ŷiabara'.

32 Pues gute cą ne cuenta lani canu dittu' canu rigú'ubia' le' nación qui' ri'u, Ą'hua guni cą ne burla nna gul·luítsa' cą ne ca titsa' malo nna, gutùtu xèni' qui' ne nna,

33 hué' díba cą ne lani cuarta, làniana iche' cą ne para gutti cą ne. Pero tsunna bitsa bitola nna, eyáthee de lo lù'uti.

34 Ca discípulá nna nìdi tito' làa gutelíni cabi biŷa nuá gutixe'e, porqui'ni beyà'na ba chul·la le' la' riyeni qui' cabi.

35 Loti' chi deyya Jesús exa taá yetsi Jericó nna, re' tè ttu ciego cuitta' nédaá rinàbą caridad.

36 De biyéninią ril·làbì nì'a ca enne' ritè nía, acca gunàba titsa'ą biŷa nuá.

37 Làcą nna ra tè cą na qui'ni da' Jesús enne' nazareno.

38 Làniana gunne ciéguá iditsa nna ra: Jesús ŷi'ni David enne' uccua rey, betúalatsi' cuią'lu' inte'.

<sup>39</sup> Ca enne' denéruá nna gutìl·la tè cą ciéguá qui'ni guthàya rú'ì, pero lą nna adila iditsa gunnią nna rą: Cuią'lu' Ýi'ni David, gùppa cuią'lu' la' retúalatsi' quia'.

<sup>40</sup> Gulèda tè Jesús nna benie mandado taxi' cą na ru'a lúe. Bitsina' báą nna gunàba titsa' tè Jesús na,

<sup>41</sup> rèe: Biani calatsi' lu' inte'. Becàbią nna rą ne: Señor, calátsa'a' elá' te'.

<sup>42</sup> Jesús nna rèe na: Annana iyàlia ca íyyalo lu' nna ilá'ni lu'; por fe nu té qui' lu' lani inte' nna acca chi té la'yani' qui' lu'.

<sup>43</sup> Luégutaá bilá' chinią nna dia tią lani Jesús nna rudàlianią Tata Dios. A'hua iyábani ca enne' dia nía nna, de bilá'ni cą nu uccua nna bè' hua cą gracia Tata Dios.

## 19

<sup>1</sup> Néda bá chi yù'u Jesús le' yetsi Jericó.

<sup>2</sup> Le' yétsiá nna dua ttu nubeyu' rico láą Zaqueo nna uccuą jefe qui' iyaba canu riquiýa qui' impuesto para gobiérnuá.

<sup>3</sup> Lą nna yala uccua latsi'ì ilá'nią Jesús nna gunibí'ą ne. Biria tią díą tátsa'ą ne; pero de tántua ca enne' ýétse'á nna labí uccua ilá'nią ne porqui'ni uccuą chaparro to'.

<sup>4</sup> Acca quèthani beneruą nna huàppią lo ttu yà xeni para ilá'nią ne, porqui'ni nialá ná qui'ni ttie.

<sup>5</sup> Bitsina' bá Jesús nía nna bilá'nie na duą lo yàgàa nna ra tiè na: Zaqueo, beyàdi xia, porqui'ni le' litsi' lu' ná qui'ni il·lania' anna.

<sup>6</sup> Zaqueá nna quèthani beyàdi chią, yala lani la' redácca' latsi' benią ne recibir litsi'ì.

7 Nuá bá bilá'ni ca enne', acca gudulo chî cạ betìtse'él·la' cạ Jesús nna ra cạ qui'ni huíe litsi' ttu nu huèni tul·la'.

8 Bitola nna guduli Zaquéua' nna rạ ne: Annana Señor, tsal·lue' taá de lo iyaba nu té quia' nna guté ya' ạ lani ca enne' ritè là'di'. A'hua canchu chi bethácca'ỹía' nuỹa ttu enne' nna gutú'a' biỹa té qui'ị nna, pues annana gudéqquia' átappa tántolá qui'ị.

9 Jesús nna rẹ: Annana chi gul·lani salvación para ca enne' tsè'e le' yú'ị, yà'ni qui'ni nubéyu'ị nna chi ríalatsi'ị nna ná huá ttu ỹi'ni Abraham.

10 Por nui nna bítta Nubeyu' de Ỹiabara', para hueyìla canu chi gunitti nna gudilèe cạ le' ca tul·la' qui' qui'.

11 Exa gáabá Jerusalén chi dia Jesús nna, iyaba ca enne' biyénini cạ titsa' qui'áa nna belaba latsi' qui' qui'ni chi' taání duạ íl·lani la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. Acca gutixè'e ttu comparación nna,

12 rẹ: Ttu ènne'yu' tsè' nna huía bi attu país idittu' para thí' bi poder para ccá bi rey, làniana luégutaá eyéqquia bi.

13 Pero ántesca thá' bi nna gutàyi bi tsìi canu runi tsina qui' bía nna, bete bi ttu cantidad xeni de moneda qui' ttu tsa qui' nna ra tè bi cạ: Gutha' le bél·liuị para guni le gana iqquia qui' miéntraste tsa'á' nna él·lania'.

14 Guda' tè bi. Pero ca enne' látsi bía nna, la' yéelatsi' lá gùppa cạ qui' bi, acca guthel·la' tè cạ ttu comisión ru'a lo canu rigú'ubia' nía para ina cạ: Labí calatsi' tu' qui'ni nubéyu'a' nna ccá rey qui' tu'.

15 Pero làbi nna guỹi' la bi poder para ccá bi rey. Làniana beyéqquia bi nna gutàyi tè bi ca mozo qui'

bía canu bete bi bel·liu lani canaá para eyúni bi cuenta lani cą tsáliáya gana chi beni ttu ttu cą.

16 Bitsina' tè nu priméruá ru'a lo enne' ná rey nna rą: Señor, lani bel·liu qui' cuią'lu'a nna chi benia' gana átsi cantidad.

17 Làbi nna ra tè bi ą: Tsè'ba ná nu beni lu', pues siervo tsè' ná lu' porqui'ni lani ti'to' rúbá nna uccua lu' fiel, acca annana gudúa' lu' para cu'úbia'ni lu' tsìi ca yetsi.

18 Bitsina' huá áttuą nna rą: Señor, lani bel·liu qui' cuią'lu'a nna chi benia' gana ágayu' cantidad.

19 Làbi nna ra bi ą: A'hua lu' nna, gudúa' lu' lo gayu' ca yetsi.

20 Bitsina' huá áttuą nna rą: Señor, nìba té bel·liu qui' lu'a, túabá te' ą le' ttu panitu, pues

21 anía benia' porqui'ni gùtsi te' cuią'lu', porqui'ni ná cuią'lu' ttu enne' duro, cáalá bethá' ya' ą nna entonces huedi' telá cuią'lu' itútią, porqui'ni redi' cuią'lu' làti labí guda cuią'lu'.

22 Làniana ra bi ą: Siervo malo ná lu'. Por la'a mísmuba titsa' qui' lu' nna acca ccá lu' condenar. Hua yù bá lu' qui'ni ná' ttu enne' duro, redí'a' nu làhuabi guda' ą'hua rutùppa' làti lahuábí bedál·la'a'.

23 Entonces, bianicca labí gulú'u lu' bel·liu quíyi'į banco para qui'ni canchu chí él·lania' nna edí' ya' ą lani yí'nį nì'i.

24 Làniana ra bi canu tsè'e nía: Líccua bél·liuą' lo ní'į nna, líúte tì ą lani nu beni gana átsi tántua.

25 Làcą nna ra tè cą bi: Pero Señor, chía té tsìi quì'į.

26 Becàbi enne' ná rey nna ra bi: Inte' nna nia' le qui'ni nuya tediba té quì'į nna, entonces lą nna thí'

lâ adí; pero nu labí té qui'ì nna, pues hàstaá ti'to' nu té qui'ì nna ítua telâ.

<sup>27</sup> A'hua iyaba canu na contrario qui'ya'a nna canu bihua uccualatsi' qui'ni ccá' rey qui' qui, litàxì' tsate' cã nì nna lichù yáni qui ru'a lua'.

<sup>28</sup> Beyacca ba gunne Jesús ca tìtsa'a nna, dia tìe denérue para Jerusalén.

<sup>29</sup> Exa tegáabá ca yetsi Betfagé nna Betania nna chi dia cabi luítta' i'ya láã Monte de los Olivos, guthel·la' tìe chuppa ca discípulo qui'áa nna,

<sup>30</sup> rèe cabi: Lítsía le' yetsi to' nu re' frente taá tétiá nna. Canchu chi bitsina' le nna hua taxácca' dígá le làti tá' ttu burro to' nu nìdi ttu enne' labí chi gutsiã na. Ethàtsi li ã nna eche' tèttsate' li ã nì.

<sup>31</sup> Canchu nu'ya inàba tìtsa'ã le: Bianicca rethàtsi li ã, entonces lebi'ì nna ecàbini lí ã: Porqui'ni Señor nna riquína'nie na.

<sup>32</sup> Huía tè ca discípuluá nna taxácca' cabi tì'ba nu chi ra Jesús cabi.

<sup>33</sup> De rethàtsi cabi burro tú'a nna, biria chì canu ná xana' niá nna ra cã cabi: Bianicca rethàtsi le burro tú'ã' nì'i.

<sup>34</sup> Becàbi cabi nna ra cabi: Señor nna riquina'nie na.

<sup>35</sup> Làniana beche' tè cabi burro tú'a làti du Jesús. Guxua tè cabi ca lári' qui' cabía cul'ì, Jesús nna gutsiã tìe na.

<sup>36</sup> Gutsìla tè cabi ca lári' lo néda para ttíe.

<sup>37</sup> Chi' tegáabá duã quel·la' cabi liá'yu qui' Monte de los Olivos nna, làniana iyaba ca enne' ÿetse' dia lani áa nna yala bedacca' latsi' qui' nna gudulo cã bedàliani cã Tata Dios por iyaba ca milagro nu chi benie lani ca enne' nna,



38 acca gunne çą iditsa tsè': Bendito Enne' da' por nombre qui' Señor Dios para quée rey qui' ri'u. Acca hua té la' redacca' latsi' le' ýiabara', la' dàliani para Tata Dios nna.

39 Làniana tuchùppa ca fariséua canu dia huá çą entre ca enne' ýétse'á nna ra çą Jesús: Maestro, gutìl·la tí' canu da' lani cuią'lu'ą'.

40 Becàbi Jesús nna rée çą: Hualigani te' riquixa'ánia' le: Canchu làçą guthàya rú'a qui' nna, pues hàstala ca íyya anta' lo nedì nna thulo çą inne çą idìtsa a favor de inte'.

41 Jesús nna bilá' bánie ciudad ri'ą exa taá nna, gudulue guretsie por là nna,

42 ra tìe: Cáalá nabia' tsàni lu' qui'ni anna ná tsá de la'ýeni para lu', pero bágá' bá ló lu'.

43 Inte' nna nia' lu' qui'ni huàl·lani tsá qui'ni ca contrario qui' lu'a nna de repente taá íl·lani çą nna tséqquíá çą ìta'lùba lu'; ca soldado qui' qui' nna gudàa çą guardia para qui'ni làa l·lá ca enne' qui' lu'.

44 Gutàppa' guthìnniani çą ca dé'e qui' lu' nna ca yú'u qui' lu' nna, gul·lùýa çą latsi' ca enne' qui' lu' nna. Pues hàstaba ca íyya nna labí eyà'na íqquia luetsi qui' sino iyáýiani çą iyìnnia. A' ccá lani le porqui'ni labí bedácca'ni le loti' gul·lanie lani le.

45 Gutà'a ba Jesús le' templua nna, bedàl·lee fuera iyaba canu tsè'e nía huètti' nna huì'i nna runi çą negocio nna,

46 rée çą: Tata Dios nna rée lo titsa' qui'e: Yú'u qui'yi'ì nna ną yú'u para oración; atsi'íni lebi'i nna, bèlià qui' ubàna lá chi nani li ą.

47 Jesús nna gutixè'e ca enseñanza nu cca qui' Tata Dios ttu ttu tsá bá le' templua. Acca ca

sacerdote principal nna ca maestro de la ley nna a'hua canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna yala uccua latsi' quı̄ gutti ca ne.

<sup>48</sup> Pero bihua modo betseláni ca bíyalá guthácca' ca ne, porqui'ni iyáỹiani ca enne' bedà naga' qui' qui'e nna labí uccua latsi' quı̄ gunitti ca ni ttu titsa' nu gunnie.

## 20

<sup>1</sup> Ttu tsá lània nna de riquixá'ani Jesús ca enne' le' templua ca enseñanza qui' Tata Dios nna de runie predicar acerca de ca titsa' tse' qui'e nna, bitsina' tè ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley lani canu rigú'ubia' entre ca enne' yétsiá.

<sup>2</sup> Gunne ca lani e nna ra ca ne: Gutixa'áni intu'. Núní por mandado qui'ni acca runi lu' ca cosı̄. Núní benna deréchuı̄ qui' lu' cá.

<sup>3</sup> Becàbi Jesús nna rèe ca: A'hua inte' nna guni huá' le ttu pregunta, lecàbini inte':

<sup>4</sup> Derecho nu béniní Juáan bautizar, tsí dá'ą de ỹiabara', o tsí ca enne' ba bete ca na áccá.

<sup>5</sup> Làniana gudulo ca gunne lettia ca tì'iyálá ecàbini ca ne nna ra luetsi quı̄: Ti'ani ecàbi ri'u annana: Canchu ina ri'u qui'ni Tata Dios bete derecho qui' Juáan para guni bi bautizar, entonces gá taá ri'u: Biálacca làa huíalatsi' le qui' bi cá.

<sup>6</sup> A'hua canchu ina ri'u qui'ni ca enne' ba bete permiso qui' bi, entonces iyaba ca enne' nna gudua ca íyya iqquia ri'u porqui'ni yala seguro ga'na ca qui'ni Juáan nna uccua bi ttu profeta nu guthel·la' Tata Dios.

<sup>7</sup> Acca mejor la becàbi ca nna ra ca: Labí yù tu' gáyalá da' derecho qui' bía.

8 Làniana ra tè Jesús cą: Nìhua inte' nna labí quixa'ánia' le nuña benna la'huacca quia' acca runia' ca cosı̄.

9 Gutixa'a tènì Jesús ca enni'a ttu comparación nna rèe: Ttu ènne'yu' nna guda bi planta qui' betsulí' le' loyu qui' bi. Betèsa tè bi lóyúa lani canu guni cą na tsina. Làniana guda' tè bi dia bi attu lugar nna labí betsina' tè bi.

10 Bi'yu díbá tiempo cosecha qui' betsulí'a nna guthel·la' bi ttu mozo lani canu runi tsina le' lóyúa, para qui'ni gute cą qui' rendimiento qui' loyu qui' bía. Pero làcą nna bè' lá cą mózuá idí' tsè' nna bethel·la' tè cą na, bittu tení biña bete cą éyu'ą.

11 Bedethèl·la' gáabá bi attu mozo nna, anía huá bedua dí' cą mózuá nna bè' cą na lani yà nna, á' tèruba dénáló ní'ı̄ bethel·la' cą na.

12 Bedethèl·la' gáabá bi attu mozo nu cca tsunnáa nna. Aníahuá bedethácca' cą na, de chi beni dí' cą qui'ı̄ nna bedàl·la' cą na fuera.

13 Làniana enne' ná xana' lóyúa nna ra bi: Anana biáttсарúnuá gunia'. Ithél·la' cà'a' yì'nia' enne' yala catsi'íti'ı̄, xiaba canchu chi ilá'ni cą bi nna huappa cà'ba cą bi respeto.

14 Pero canu runi tsina lóyúa nna de bilá'ni cą yì'ni bía nna gulù'u taá titsa' luetsi qui' nna ra cą: Là nui nuą' eyà'na itúbá lóyúj. Lítsa', gutti ri'u ą para qui'ni ri'u la thi' nu reda' latsi' tàta qui' niá na ccá ri'u xana' itúbá lóyúj.

15 Làniana bedàxu' cą yì'ni bía nna bedàl·la' cą bi fuera nna betti cą bi. Acca, biani guni propio gani enne' ná xana' lóyúa lani làcą cá.

16 Pues el·lani bi nna gul·lùya bi latsi' canu runi

tsìnàa nna, gutèsa tè bi loyu qui' bía lani canu huaya' la. A' ná comparación nu gutixa'a Jesús. Ca enni'a nna de biyénini ça ca titsa' qui'e nna ra tè ça: Làa ina càna Tata Dios thacca' tu' tì' ra cuià'lu'ạ'.

<sup>17</sup> Pero Jesús nna gunne'e ça nna rèe: Pues biani ritelíni le titsa' nu ga'na escrito làti ra:

Iyya nu labí guyú'u latsi' canu rucùà' yú'a nna,

Chi nà íyya principal nu adila tsittsì naxu'ạ yú'a.

<sup>18</sup> Inte' nna nia' le: Nuỹa tediba ibìxi lo íyya principal ni nna l·lúỹa latsi'ị, ạ'hua nuỹa íqquianí ìnnia íyyị nna gútsi'ití'niạ na.

<sup>19</sup> Làniana ca sacerdote principal ạ'hua ca maestro de la ley nna gutelíni ça qui'ni contra làbáca nuá gutixa'a Jesús enseñánzaá. Acca yala uccua latsi' qui' gudàxu' ça ne, pero gutsibáni ça ca enne' yétsiá.

<sup>20</sup> Acca guleda ba ça ttu oportunidad nna bete ça bel·liu làtsi' ná' tuchùppa ca enne' para tsía ça guni bá ça ne prueba ti'átsi yala amigo tsè' ná ça lani e, canchu ecàbie ttu titsa' nu labí ná correcto, anía modo nna gappa ça néda gute ça ne cuenta làtsi' ná' gobernador.

<sup>21</sup> Acca gunàba titsa' tè ça ne nna ra ça: Maestro, hua yù bá tu' qui'ni rulue' cuià'lu' nna riquixa'a cuià'lu' puro taá nu ná tsè', nìhua labí rucué'ní cuià'lu' ca enne' según la' rinna' qui' qui, sino ttu ru'ataá cani cuià'lu' ça nna riquixá'ani cuià'lu' iyábani ca enne' lo néda lígani qui' Tata Dios.

<sup>22</sup> Gutixa'áni cuià'lu' intu': Tsí hua ná tsè' quiỹa ri'u nu ruthítsini gobierno qui' César ri'u, o tsí bíhuá áccá.

23 Pero Jesús nna gutelí taánie la' rulábalatsi' mal qui' qui nna rèe cą: Biecca calatsi' le guquinnia le inte' lani ca títsa'ą'.

24 Líúlue' tsánnanì inte' bél-liuą' nna. Núní retrato qui'ní nui dua lo monédj, ą'hua núní láa ní nui dua nì. Becàbi cą nna ra cą ne: Qui' Cesar enne' romano ná rey.

25 Làniana ra tìe cą: Entonces líúte bá qui' César nu ná qui' César, ą'hua líúte bá qui' Tata Dios nu ná quì'e nna.

26 Por ca títsa'a nna labí biríalàni cą uquinnia cą ne lani ttu títsa' ru'a lo ca enne' yétsiá, sino qui'ni biquíla' bá latsi' qui' ti'íya becàbie, acca mejor la uccua taá tsi qui' qui.

27 Làniana bitsina' tè tuchùppa canu denó cą religión saduceo. Ca saducéuá nna labí ríalatsi' qui' qui'ni eyátha ca enne' de lo lù'uti. Làcą nna gunàba títsa' cą Jesús nna,

28 ra cą: Maestro, lo escritura nu bethà'na Moisés lani ri'u nna, ra qui'ni canchu nuýa ttu enne' ní gatti ttu bettsi'j nna pero lanu ýi'nj uccua, entonces ná qui'ni guttsa taání'j lani niuláa para qui'ni elithą descendencia qui' bettsi'j nu gúttía.

29 Gutsé'e gàtsi bettsi' ca enne'. Bettsa tená' nu néruá nna, pero gùtti bá nna lanú ýi'nj uccua.

30 Làniana nu cca chùppáa nna bettsa huání'j lani viúdaá, pero gùtti huá nubéyu'a nna, nìhua lanú ýi'nj uccua.

31 Anía tehuá uccua lani nu cca tsùnnáa, hàstaá qui'ni iyaba canu gàtsi bèttsi'a nna gùdualàni cą niuláa, lanú ýi'ni qui' uccua.

32 Bitóte nna gùtti huá niuláa.

33 Canchu chi gal-la' tsá eyátha canu yatti nna, núlá canu gàtsi bèttsi'a ccá qui'ì niuláa cá, ya qui'ni iyaba gàtsi cą nna bettsaná' qui' lani ą.

34 Jesús nna becàbinie cą nna rèe: Ca enne' qui' yétsiloyuj nna ruttsa báná' qui'.

35 Pero canu cca merecer tsé'e cą le' la'labàni nu chì' da'la nna eyátha cą de lo lù'uti nna, pues lanuru nuŷa guttsaná'.

36 Porqui'ni nía nna lanuru nuŷa gatti. Pues iyaba cą nna ccá cą ŷi'ni Tata Dios porqui'ni eyátha cą de lo lù'uti para la' labànía, acca ccá lá cą tì'a ná ca ángel.

37 Pero acerca de canu yatti ná qui'ni eyátha cą de lo lù'uti nna, pues la'a mísmuba Moisés gutixa'a bi acerca de nua' làti rinne bi nu cca qui' títtsa yèttse' nu ritè làl-lanía loti' ra bi qui'ni Señor nna née Dios qui' Abraham nna Isaac nna Jacob nna màsqui'ba chía gutsá gùtti cabi.

38 Quiere decir qui'ni canu yatti nna bàni ba cą. Cálá labí ná ą' nna, entonces ti'ani modo ra Tata Dios qui'ni entre canu yatti nna tsè'e canu runi cą ne adorar cá. Pues para lani Tata Dios nna, ą'hua ca enne' canu chi gùtti nna bàni bá cą, tì'a canu labí chi gùtti.

39 Becàbi tuchùppa ca maestro de la ley nna ra cą ne: Maestro, yala tse' becàbi cuią'lu'.

40 Pues labiru beyáŷani cą inàba titsa' cą ne adí.

41 Làniana Jesús nna rèe cą: Ti'ani modo acca rena cą qui'ni Cristua nna née ŷi'ni David cá.

42 Atsi'íni la'a mísmuba David gunne bi acerca de lèe lo libro qui' ca Salmos nna ra bi:

Señor Dios nna gunènie Señor qui'ya'a nna rèe:

Gùduani cuittá'a' lado bàni,  
 43 Hàstaá qui'ni gúnná' latsi' ná' lu' iyaba canu làa  
 cca guyu ça lu',

para qui'ni gúl-liani lu' iqquia qui.

44 Por ca tìtsa'a nna yù ri'u qui'ni la'a mísmuba  
 David nna reya bi Cristua SENOR. Entonces, ti'ala  
 modo acca née descendiente qui' bi cá.

45 Làniana ru'a lo iyaba ca enni'a nna ra Jesús ca  
 discípulo qui'áa:

46 Líhue' cuidado lani ca maestro de la ley, qui'ni  
 làa guni le tì'a runi ça. Yala rú'ulatsi' qui' cueni ça  
 lo néda lani ño tùnì qui' qui', a'hua yala rú'ulatsi' qui'  
 qui'ni ca enne' ñetse' guni ça ça saludar canchu dia  
 ça lo néda, a'hua yala rú'ulatsi' qui' xúanì ça lo ca  
 asiento dàa íqqiuará' tè le' ca sinagoga a'hua lo ca  
 primero asiento le' ca fiesta qui' qui' para qui'ni  
 ilá'ni ca enne' ça qui'ni yala enne' re' cuenta ná ça.

47 Làca nna rigua ça hàstaá ca yú'u qui' ca pobre  
 viuda nna, a'hua màsqui'ba yala itsá runi ça oración  
 pero labílì nu runi ça. Acca nia' le qui'ni ca nui nna  
 adila fuerte ná castigo thí' ça.

## 21

1 Le' templua nna bilá'ni Jesús ca enne' rico  
 rigú'u ça bel-liu le' caja para ofrenda.

2 Bilá' huánìe bitsina' ttu niula pobre nã viuda  
 nna, gulù'ì chuppa moneda nu de cobre dacca' ça  
 ti'to' rúbá.

3 Ra tè Jesús: Hualigani te' nia' le qui'ni niula  
 viúdì nna yala là'di' rittiã, pero adila iñeni betiã  
 tì'chula iyaba ça.

4 Porqui'ni iyaba ça nna rute ça qui' ofrenda  
 para Tata Dios nu réxabáni ça, pero niulìj nna

màsqui'ba ná pobre, pero bete lá itute hàstaá nu ná goniã.

<sup>5</sup> Rinne tè tuchùppa cabi qui'ni yala tsè' ná templua, porqui'ni yala tsè' ná ca íyya cua'ni ca dé'a, a'hua latsitte ni ná canu beda' latsi' ca enne' bete cã para ccá tsè' le' templua. Làniana ra Jesús cabi:

<sup>6</sup> Huàl·lani tsá qui'ni iyaba ca cosa nu rilá'ni le anana, pues itàppa' iyinniani cã porqui'ni huàl·lani canu dittu' nna guthìnnia gutàppa'ni cã hàstaá qui'ni labiru eyà'na iqquia luetsi ca íyyi.

<sup>7</sup> Gunàba titsa' tè cabi e nna ra cabi: Maestro, cuani ccá nu gútixa'a cuiá'lu'ã'. Biani señal ni ilá'ni tu' para ccá tu' saber ántesca thulo iyaba ca così.

<sup>8</sup> Becàbi tè Jesús nna rèe: Líhue' cuidado qui'ni làa guthacca'ỹi cã le. Porqui'ni nuỹetse' íl·lani lani nombre quia' nna ina cã qui'ni làcã nuá Cristua. A'hua ina cã: Chì' taání duã íl·lani fin. Pero bittu tsíalatsi' le qui' qui'.

<sup>9</sup> Canchu chi guna le qui'ni cca guerra o qui'ni ritìl·la ca gobierno nna, bittu gátsini le. Porqui'ni náduel·la' ccá yà'latè ca così, pero nìhuani labí chi gùl·la' tè fin.

<sup>10</sup> Raáruhuée cabi: Ttu nación nna til·lã contra attu nación, a'hua ttu gobierno contra attu gobierno nna.

<sup>11</sup> A'hua íl·lani la' riỹú' fuérteni, a'hua íl·lani ubìna' nna itsahue' nna iỹé lettia tsè' le' yétsiloyui. A'hua ca enne' nna yala gátsini cã porqui'ni ilá'ni cã ca señal nu cca ỹiaba.

<sup>12</sup> Pero ántesca íl·lani iyaba ca così nna, gutsia latsi' qui' le nna gudàxu' cã le nna gute cã le cuenta lani ca enne' principal le' ca sinagoga, a'hua gudàl·la cã le litsi' ìyya, a'hua iche' cã le ru'a lo ca



rey nna canu rigú'ubia' nna porqui'ni ná le enne' ríalatsi' quia'.

13 Anía modo nna gappa le néda para quixá'a le nu cca quia'.

14 Licuèqquia tsìttsi latsi' losto' le qui'ni bittu nùyue gá cani le ti'iŷa ecàbi le para guni sostener qui' le;

15 porqui'ni inte' nna gunna' titsa' nna la' riyénitse' nna lo losto' le, hàstaá qui'ni canu iria contra le nna labiru ccani çà ecàbi çà biŷa contra ca titsa' qui' le.

16 A'hua ca tàta nàna qui' le nna, ca bettsi' le nna, ca pariente qui' le nna, ca amigo qui' le nna gute çà le cuenta làtsi' ná' canu labí cca guyu çà le, pues gútti hua çà tuchùppa le.

17 Pues itute yétsiloyu nna guyudí'ą le porqui'ni ná le enne' ríalatsi' quia'.

18 Pero nìdi ttu ittisa' iqquia le labí il·latsu' canchu labí ná voluntad qui' Tata Dios.

19 Canchu ccá bá le tsìttsi lani inte' nna, huatta' la'labàni qui' le.

20 Canchu chi ilá'ni le iŷetse' ca soldado ìta'lùba ciudad Jerusalén nna, entonces ttélini le qui'ni chi bi'yu tsá qui'ni l·lúŷa latsi'ì.

21 Làniana canu tsè'e le' región qui' Judea nna dani çà ucùtta çà tsía çà lo ca ló'ya lá. A'hua canu tsè'e le' ciudáad nna dani çà ucùtta çà. Canu tsè'e fuera Jerusalén nna, bittu éya'a çà lì'ì sino dani çà ucùtta telá çà.

22 Porqui'ni anía nna ccá cumplir iyábani nu chi ga'na escrito acerca de tiempo de castíguì.

23 Canchu chi bi'yu tsáa nna, ica'rútsi'íru ca niula

nùà' huatsa to', a'hua canu rigátsi' yĩ'ni to' qui' qui' nna, porqui'ni yala ca sufrimiento íl·lani le' ituba nación nì a'hua ttu castigo xeni iqquia yétsi.

<sup>24</sup> Ttu te ça nna gatti ça lo guerra, adí ça nna iche' canu dittu' ça preso hàstaá attu nación huaya'. Ca enne' dittu' nna ebèqquia bestè ní ça ciudad Jerusalén hàstaá qui'ni ilùya tiempo nu ná qui'ni guni ça dominar.

<sup>25</sup> Làniana ilá'ní ca señal yĩaba, porqui'ni labíru gudàni' bitsa' nihua biuá'a' nna nìhua ca bélia nna. Ca enne' qui' yétsiloyu nna yala uccuè'eníą latsi' qui' a'hua yala gátsini ça porqui'ni yala ruido guni indatù'a thúlínía.

<sup>26</sup> Làniana igùtsi latsi' qui' por tántua la' rátsilatsi' de tebé'ni ça íl·lani ca sufrimiéntua le' yétsiloyu, pues hàstaá iyaba ca cosa canu tsìa yĩaba nna, tatittiní ça.

<sup>27</sup> Làniana ilá'ni ça Nubeyu' de Yĩabara' il·lanie le' ttu bía lani itute la'huacca què'e nna la'yani' què'e nna.

<sup>28</sup> Canchu chi thulo ccá ca cosı nna, leyappa fuerza nna lichitha lo le nna línna', porqui'ni chi taánı duą íl·lanie para gudilèe le.

<sup>29</sup> Làniana gutixa'a Jesús ttu comparación nna rèe: Linna'tsaruhuá ca yà exxuhuí a'hua iyaba adí ca yà.

<sup>30</sup> Canchu chi rilá'ni le qui'ni rebia l·la' qui' qui, pues anía modo ritelíni le qui'ni chı taáduą íl·lani tiempo verano.

<sup>31</sup> A'hua lebi'ı nna, canchu chi ilá'ni le qui'ni cca iyaba ca cosa nu chi gutixa'ánia' le nna, entonces ccá le saber qui'ni exa taá chi debiga' tiempo de la' rigú'ubia' qui' Tata Dios.

<sup>32</sup> Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni labí tté ca enne' tsè'e tiempo de ca señal ní hàstaá qui'ni iyábani ca così nna ccá cą cumplir.

<sup>33</sup> Ñiaba nna yétsiloyu nna l·luỹa bá latsi' quí, pero ca títsa' quíyí'í nna labí tté cą sino té qui'ni ccá cą cumplir.

<sup>34</sup> Líhue' cuidado por la'a lebi'í bá, qui'ni làa puro i'ya go le nna guni le borrachar nna yala nùyue ní tsè'e le nu cca qui' yétsiloyu nna, para qui'ni alàa ca nui lá runi le canchu de repente taá chi gal·la' tsá señalado nu nani Tata Dios,

<sup>35</sup> porqui'ni tì'a cca canchu chi là' retò taání ttu trampa, ą' modo de repente taá íl·lani tsáa nna nìyyani latsi' ca enne' tsè'e le' itúỹiani yétsiloyu nna labí l·lá cą.

<sup>36</sup> Acca litsé'e al tanto, liguni oración tulidàba qui'ni gappa le fuerza para gutè le tsè' iyaba ca così canchu chi íl·lani cą nna tsé'e le lani la' redacca' latsi' ru'a lo Nubeyu' de Ñiabara'.

<sup>37</sup> Jesús nna ttu ttu tsá bá gutixe'e le' templua iỹétse' ca enseñanza. Pero de réla lá nna berie nna huíe beyà'née lo i'ya láą Monte de los Olivos.

<sup>38</sup> Itúbani yétsiá nna huía cą ru'a lúe de díla lá le' templua para gudà naga' quí quí'e.

## 22

<sup>1</sup> Exa taá chi debiga' fiesta canchu chi ro cą ettaxtíla sin levadura para qui'ni guni cą celebrar tsá pascua para éxalatsi' quí loti' gulàa ca ta' tàta qui' quí le' pais Egíptua.

<sup>2</sup> Ca sacerdote principal lani ca maestro de la ley nna beyíla cą néda ti'íỹa modo gutti cą Jesús, pero

yà'latsi' bá gune lettia cą porqui'ni gutsibáni cą ca enne' yétsiá.

<sup>3</sup> Gutà'a tè Satanás lo losto' Judas nu guta' huá líi Iscariote, uccua huą ttu nu tsì'nu ca discípuluá.

<sup>4</sup> Judas nna huía làti tsè'e ca sacerdote principal ą'hua canu ná jefe qui' guardia qui' templua nna bè' huą titsa' lani cą tì'iýalá modo gutią Jesús cuenta lani cą para gattie.

<sup>5</sup> Làcą nna yala bedácca'ni cą nna beyà'na cą qui'ni gute cą bel'liu qui'į.

<sup>6</sup> Lą nna guýi'ché' bą nna guduluą beyiła néda tì'iýa modo gútią ne cuenta lani cą, sin qui'ni làa tébé'ni yétsiá.

<sup>7</sup> Gùl·la' bá tsá ro cą ettaxtíla sin levadura nna uccua duel·la' gutti cą ttu carneru to' para sacrificio qui' tsá pascua.

<sup>8</sup> Jesús nna guthèl·le'e Pedrua nna Juáan nna rèe cabi: Lítsiá nna guni le preparar para go ri'u nna éxalatsi' ri'u tsá yēñi.

<sup>9</sup> Làcabi nna ra cabi e: Gani calatsi' cuią'lu' guni tu' ą preparar.

<sup>10</sup> Lèe nna rèe cabi: Canchu chi gá'a le le' ciudá', nía nna etsà' le ttu nubeyu' dénú'ą tu ré'e inda. Tanó tè li ą hàstaá le' yú'u làti éya'ą.

<sup>11</sup> Línne'ni enne' ná xana' yú'a nna ga li ą: Guthel·la' Maéstruá intu' para inàba titsa' tu' cuią'lu': Gani nua' dua cuarto làti ná qui'ni gua' lani ca discípulo quíyi'į nna guni tu' celebrar páscuj.

<sup>12</sup> Nubéyu'a nna gulue' taánią le ttu cuarto xeni nu chía dua léda bą duą iqquía ráa'lá, porqui'ni yú'a nna ná nu chuppa cua', nía nna liguni

preparar para ri'u.

<sup>13</sup> Làcabi nna huía cabi nna taxácca' cabi tì'a nu chi ra Jesús cabía. Nía nna beni cabi preparar para páscuá.

<sup>14</sup> De gùl·la' hóraá nna gùduani Jesús lo méyáá, a'hua ca apóstol lani e nna.

<sup>15</sup> Làniana rèe cabi: Yàlani deseo té quia' gua' lani le tsá páscuñ ántesca gattia'.

<sup>16</sup> Porqui'ni nia' le qui'ni labiru go ya' a' attu hàstaá qui'ni ccá cumplir itútią le' reino qui' Tata Dios.

<sup>17</sup> Jesús nna guỹi' tìe vásuá nna gunàbèe bendición lani Tata Dios nna, làniana rèe cabi: Líthi' a' nna líquithia a' entre lebi'i.

<sup>18</sup> Porqui'ni nia' le qui'ni labiru í'yá' inda qui' betsulí' hàsta'na canchu chi íl·lani reino qui' Tata Dios.

<sup>19</sup> Làniana Jesús nna guỹi' tìe ettaxtílaá nna gunàbèe bendición; làniana gùl·le'ée na nna bì'e cabi nna rèe: Nui nna ną cuerpo quia' nu rutía' por lebi'i. Iğ ba guni le para nu chì' da'la, pero siempre éxalatsi' le inte'.

<sup>20</sup> Beyacca díbá gutó sé' cabi nna, guỹi' huée vásuá nna rèe: Vásuñ nna runią representar convenio cubi nu runia' segúruní por medio de réni quia' nu ilàlia por lebi'į.

<sup>21</sup> Pero linna'áruhuá qui'ni nu gútią inte' cuenta para gattia', pues nìba rucà ní'į lo meỹi lani a'.

<sup>22</sup> Hualigani qui'ni Nubeyu' de Ỹiabara' nna dia bée ttíe iyaba nu chi ná qui'ni ccá, pero ica'rútsi'íru nubeyu' nu gunią inte' traicionar.

<sup>23</sup> De biyénini ca discípuluá ca tìtsa'a nna gudulo cabi gunàba tìtsa' luetsi cabi núyálá cabi nuá guni

anía.

<sup>24</sup> Huàdi hua ttu disgusto entre ca discípuhá acerca de núyalá cabi ccá adiru enne' re' cuenta.

<sup>25</sup> Pero Jesús nna rée cabi: Iyaba ca rey yétsiloyuì nna rigú'ubia' cã itúbani, a'hua iyaba canu té la'huacca qui' qui nna yala rudàliani ca enne' cã.

<sup>26</sup> Pero entre lebi'i nna labí ccá á', sino qui'ni nu ná enne' principal entre lebi'ì nna dàniã eyacca lá ttu nu ruthète' tì'a ttu nu cuiti'. A'hua nu rigú'ubia' entre lebi'ì nna dàniã thú huá al tanto para guniã servir.

<sup>27</sup> Porqui'ni, núlá dacca' adiru segun yétsiloyuì: Tsí nu ribé' lo meya, o tsí nu runi servir áccá. Tsí álahua adila dacca' nu ribé'ní lo meya cá. Pero inte' nna dua' entre lebi'ì tì'a ttu nu runi servir.

<sup>28</sup> Lebi'i nna tulidàba gutsé'e le lani inte' hàstaá lo iyètse' ca prueba.

<sup>29</sup> Acca inte' nna gutía' derecho qui' le para cu'úbia' le le' reino nu chi benna Tata quí'a lani inte',

<sup>30</sup> para qui'ni í'ya go le lani inte' le' reino quí'ya'a, a'hua xuàni le lo ca xila' tsè'ni para guni le juzgar ca tsì'nu yetsi qui' ca enne' Israel.

<sup>31</sup> Señor nna ra huée: Simón, Simón, bè' cuidado qui' la'a mísmuba lu', porqui'ni Satanás nna chi té permiso qui'ì guniã iyaba le probar, tì'a ttu campesino rùttiã yua'xtila le' ttu harnero.

<sup>32</sup> Pero inte' nna chi gunábania' Tata Dios por lu' para qui'ni bittu eyàtsa fe qui' lu'. Lu' nna de chi beyéqquia lu' lani inte' attu nna ná qui'ni gútse'e tsìttsì lu' ca bettsi' lu'.

<sup>33</sup> Pedrua nna ra bi e: Señor, lístubá dua' para tsa'á' aláarùla litsi' ìyyà lani cuiã'lu', sino a'hua

hàstaá gattia' lani cuiã'lu'.

<sup>34</sup> Jesús nna rèe bi: Pedro, nì nia' lu' qui'ni annana labí thí'ché' lu' por tsunna vuelta qui'ni nabia'ni lu' inte', làniana cuetsi xcurúdiá.

<sup>35</sup> Raáruhuá Jesús cabi: Loti' guthél·la'a' le sin morral nna sin bolsa para bel·liu nna sin guarachu nna, tsí beyatsa biãa qui' le cá. Becàbi cabi nna ra cabi: Labí biãa.

<sup>36</sup> Làniana rèe cabi: Pero annana nu té ttu morral qui'ì nna, pues thí'ã na, ã'hua nu té ttu bolsa to' nu yù'uni bel·liu qui'ì nna ná qui'ni huá'ã na gaãa tediba díã. Nu labí té ttu espada qui'ì, pues ná qui'ni gúttí'ã biãa màsqui'di mata qui'ì para ccá gó'oníã tu espada, porqui'ni chi' taání duã lanúruà' té lani le.

<sup>37</sup> Porqui'ni caduel·la' ccá cumplir lani inte' iyaba nu ga'na escrito làti ra:

Làcã nna belàtsi' cã ne entre canu huèni maldad para gattie.

Pues iyate nu ga'na escrito acerca de inte' nna chi gul·lani tsá qui'ni ccã cumplir.

<sup>38</sup> Làcabi nna ra cabi e: Señor, nì té chuppa teruba espada. Lèe nna rèe cabi: Huacca taání ca nuã'.

<sup>39</sup> Biria tè Jesús nna huíe Monte de los Olivos tì' ba nu runi bée. Ca discípulo qui'áa nna denó tè cabi e.

<sup>40</sup> Bitsina' díbée nía nna rèe cabi: Liguni oración para qui'ni làa ìnnia le le' ttu prueba nu labí ccani le gúchia li ã.

<sup>41</sup> Làniana biria yètsì'e nna huíe ati'to' tè idittu', beduỹbie nna benie oración nna

<sup>42</sup> rèe: Tata quia', canchu calatsi' cuiã'lu' nna gutua bá cuiã'lu' sufrimiento nu tté yì'ì lani inte';

pero alàa tì'a cabálátsa'a', sino ccá bá según voluntad qui' cuiã'lu'.

<sup>43</sup> Làniana de repente taá gudu tè ttu ángel qui' ÿiabara' ru'a lúe nna gùppèe adí fuerza qui'e para qui'ni bittu quée desmayar.

<sup>44</sup> De chi rehuiní' xàttànie nna adila fuerte benie oración nna indéthá qui'e nna uccuã ti'taání càniba' él·lani réni binnia cã loyu.

<sup>45</sup> De beyacca beni oración nna bedulie nna beyéqqúie làti tsè'e ca discípulo qui'áa nna, bilá'nie qui'ni ti'áthi bá cabi, porqui'ni yala chi guretsi cabi por tristeza nu uccuani cabi.

<sup>46</sup> Jesús nna ra tìe cabi: Leyátha nna liguni oración, línaba qui'ni làa ìnnia le le' tentación.

<sup>47</sup> Hua rinne cànna bée nna bitsina' chì canu ÿetse' ca contráriuá. Judas ttu canu tsì'nu ca discípuluá nna dénérúã lo qui' nna gubíga'ã ru'a lo Jesús para gúttsa'lúì ne.

<sup>48</sup> Jesús nna ra tìe na: Judas, tsí lani ttu beso rute lu' cuenta Nubeyu' de Ýiabara' cá.

<sup>49</sup> Ca enne' tsè'e nía lani Jesús na, de bilá'ni cabi ti'íÿa chi ruthácca' cã ne nna, acca ra cabi e: Señor, guni dí' cà'a tu' qui' qui' lani espada cá.

<sup>50</sup> Ttu bi nna quèthani bè' bi ttu siervo qui' nu ná huexána' qui' ca sacerdotéa nna guchu bi yéti nàgui'ì lado bàni.

<sup>51</sup> Ra tè Jesús: Bítuúru biÿa guni le. Líhue'él·la' cã. Làniana beláppa' tìe yéti naga' siérvuá nna beyúnie na.

<sup>52</sup> Làniana gunne Jesús lani ca sacerdote principal ã'hua lani canu ná jefe qui' guardia qui' templa nna ã'hua canu rigú'ubia' le' yétsiá nna, quiere decir iyaba canu bitsina' para gudàxu' cã ne nna,



rèe ça: Tsí da' le yù'u ná' le espada nna yà nna para gudàxu' le inte' preso ti'atsi ná' ttu ubana cá.

53 Ttu ttu tsá bá gudúa' lani le le' templua nna, atsi'íni bihua bedàxu' le inte'. Pero chi gul·la' hora qui'ni lebi'i nna la'huacca de la' chúl·la nna guni le nu calatsi' le.

54 Bedàxu' ça ne preso nna guche ça ne litsi' huexána' qui' ca sacerdotéa. Pedrua nna idittu' bá denó bi e.

55 Becùà' tè ça yi' le' lí'a. Guỹua tení iyaba ça ìta'lùba yí'a. Pedrua nna gure' huá bi lani ça.

56 Ttu sirvienta nna bilá'niã Pedrua re' bi cuitta' yí'a nna bedácca' tsè'bániã bi nna ra tiã: A'hua nui nna gurèni huá lani nubéyu'ã'.

57 Pero Pedrua nna labí guỹi'ché' bí nna ra la bi: Lu' niula, labí nabia' te' nubéyu'ã'.

58 Ti'to' taá bitola nna bilá'ni áttuã bi nna rã: A'hua lu' nna enne' qui' huá qui' ná lu'. Pedrua nna ra bi ã: Labí ná'.

59 Ttu hora ti'gá bitola nna adila fuerte benia sostener nna rã: Hualigani qui'ni nui nna gurèni huá lani ã porqui'ni ã'hua lã nna ná huá enne' Galilea.

60 Pedrua nna ra bi: Lu' nubeyu', nìdi làa yúá' biỹa nuá ra lu'. Atsaba rinne Pedrua nna gurètsi chì xcurúdiá.

61 Làniana bedèqquia lo Señor nna gunnè'e Pedrua. Pedrua nna bexa tèlatsi' bi ca titsa' qui' Jesús loti' rèe bí: Anterca cuetsi xcurúdiá nna, tsunna vuelta ína lu' qui'ni labí nabia'ni lu' inte'.

62 Acca yala behuiní'ni bi nna, beria tè bi nía nna biditsùni bi guretsi bi.

<sup>63</sup> Canu bedàxu' cą Jesús preso nna yala burla beni cą ne nna bè' cą ne golpe.

<sup>64</sup> Bethàya tè cą lúe lani ttu lári' nna gutìni ná' qui lúe nna ra tè cą ne: Gùnna tsánna nuỹa nua' bè'ą lu' nna canchu hualigani ná lu' ttu profeta.

<sup>65</sup> A'hua lani iỹétse'éru ca titsa' mal nna beni cą seguir bedua dí' cą ne.

<sup>66</sup> Huàni' bá nna betùppa canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua lani ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley qui' ca níá nna; iyaba cą nna guche' cą Jesús ru'a lo Junta Suprema. Nía nna gunàba titsa' cą ne nna ra cą:

<sup>67</sup> Gutixa'áni intu' canchu lu' nuą' Cristua. Lèe nna rèe cą: Canchu quixa'ánia' le nna, labí tsíalatsi' le.

<sup>68</sup> A'hua canchu biỹa inába tìtsa'a' le nna, labí ecàbini le inte' ñihua lâa gúla' huá le inte' nna.

<sup>69</sup> Pero dèsdeba annana Nubeyu' de Yíabara' nna cué'nie yíabara' lugar de la' dàliani qui' Tata Dios enne' té itute la'huacca quì'e.

<sup>70</sup> De rèe ca tìtsa'a nna iyaba cą nna ra cą ne: Tsí hualigani ná lu' Yí'ni Tata Dios cá. Jesús nna rèe cą: Lébi'i bá chi ra qui'ni ą' ná'.

<sup>71</sup> Làniana ra cą: Biáruálá titsa' ni riquina' gúna ri'u cóntrį cá. Porqui'ni la'a mísmuba ri'u chi biyénini ri'u ca titsa' quì'į.

## 23

<sup>1</sup> Làniana guduli chì iyáỹiani cą nna guche' cą Jesús ru'a lo Pilátua.

<sup>2</sup> Gudulo tè cą betsia cą queja contra Jesús nna ra cą: Chi bedàxu' tu' nubéyu'į porqui'ni yala escándalo runiạ le' nación qui' ri'u nna labí calatsi'į

quiya tu' nu ruthítsi gobierno qui' rey qui' ri'u César nna rená qui'ni la'a labá ná Cristo, tí'átsi ná huá ttu enne' rigú'ubia'.

<sup>3</sup> Làniana gunàba titsa' Pilátua Jesús nna rą: Tsí ná lu' Rey qui' ca judíuą' cá. Becàbi Jesús nna rèe na: A'chu chí ra lu'.

<sup>4</sup> Pilátua nna rą ca sacerdote principal ą'hua iyaba ca enne' tsè'e nía: Nìdi ttu falta làa retsèla te' qui' nubéyu'ì.

<sup>5</sup> Pero làcą nna adila dítsa gunne cą nna ra cą: Yala alboroto runi ca enne' por causa de ca enseñanza qui'ì, guduluą dèdsèba Galilea làniana le' itúyiaba Judea hàstaá nì.

<sup>6</sup> Pilátua nna de biyéninią qui'ni Jesús nna bethète'nie ca enne' dèdsèba le' estado qui' Galilea, acca gunàba titsa'ą canchu née enne' galileo.

<sup>7</sup> De ùccuą saber qui'ni Jesús nna uccuee enne' galileo, acca gulèqquia latsi'ì ithél·la'ą ne ru'a lo Herodes nu uccua gobernador qui' Galilea. Herodes nna re' huá ciudad Jerusalén tiempo lània.

<sup>8</sup> Bilá' báni Herodes Jesús nna, yala bedácca'nią porqui'ni chía gutsá uccua latsi'ì gunibí'ą ne; porqui'ni iyètse' ca cosa chi biyéninią nu cca qui'e, acca yala uccua latsi'ì ilá'nią ne gunie ttu milagro.

<sup>9</sup> Herodes nna beni tią Jesús iyètse' pregunta, pero lèe nna labí biya becàbinie na.

<sup>10</sup> Tsè'e tè ca sacerdote principal ą'hua ca maestro de la ley, yala fuerte beni cą sostener nu gunne cą còntre.

<sup>11</sup> Làniana Herodes nna lani ca soldado qui' nía nna yala bedua dí' cą ne nna beni cą ne burla nna

begàccu' tè cą ne ttu lári' latsitte nu dacca' yáyi nna. Làniana bethel·la' tią ne lani Pilátua attu.

12 Dèsideba tsá lánia nna yala amigo beyacca Pilátua lani Herodes. Antes nna bìtsa'a báni luetsi quì.

13 Pilátua nna gutaýi tią ca sacerdote principal nna canu rigú'ubi'á nna ą'hua ituba yétsiá nna

14 rą cą: Chi tahua' le nubéyu'į ru'a lua' nna ra le qui'ni yala rigú'u tìtsa'ą ca enne' para chatha cą contra gobierno qui' rí'uį, pues iyaba chi gunába tìtsa' ya' ą ru'a lo le nna pero labí causa betsèla te' quì'į acerca de ca queja nu rutsia le còtri,

15 ñihua Herodes nna labí causa betseláni bi quì'į, acca bethel·la' bi ą ñi attu. Nubéyu'į nna labí biýa delito ni chi benią nu dacca' gattinią,

16 acca guni tí'cà'a ya' ą castigar lániana gúlá' ya' ą.

17 Anía ra Pilátua porqui'ni uccuą obligado qui'ni ttu ttu fiesta nna gúlá'ą ttu preso nu inàba yétsiá.

18 Pero iyáyiani cą guretsiyà'a cą ttu tiémpubá nna ra cą: Gatti bá nua' nna bela' bá Barrabás nà'.

19 Barrabás nna tíą litsi' ìyyà porqui'ni gùlanią canu gutíla alboroto le' yétsiá contra gobiérnuá nna betti cą ttu enne'.

20 Gunèni Pilátua cą attu nna uccua latsi'į gúlá'ą Jesús.

21 Pero làcą nna adila dìtsa guretsiyà'a cą nna ra cą: Betaá' ą lo curutsi, betaá' ą lo curutsi.

22 Pilátua nna bedenàba tìtsa' gáabą cą nu cca tsunna vuelta nna rą: Pues, biani mal ni chi beni nubéyu'į ni'i. Nìdirubani ttu delito ni'i etsèla te' quì'į nu dacca' gattinią. Guni ba ya' ą castigar tí'to', lànialá nna gúlá' ya' ą.

23 Pero làcã nna adila túléchùni gutsé'e cã gunne cã idítsa nna gunàba cã qui'ni gutá' ca soldádua ne lo ttu yà curutsi. Canu yétsiá ą'hua ca sacerdote principal nna beni ba cã seguir guretsiyà'a cã hàstaá qui'ni uccua tì' calatsi' qui.

24 Làniana beni Pilato mandado qui'ni guthácca' cã Jesús tì'ba nu gunàba yétsiá.

25 Bethà'na tią libre nubeyu' nu té litsi' iyyà nu gutíla ruíduá nna bèttią enne', porqui'ni ą' bá gunàba cã. Pero Jesús nna bete tią ne cuenta làtsi' ná' ca enne' làa cca guyu cã néa.

26 De chi dia cã che' cã ne nna, tattsa' cã ttu nubeyu' Cirenéo lą Simón, déda'ą de lo tsina. Bet-sia tè cã curutsi qui' Jesús cù'į para huá'nía na nna tanó tią Jesús.

27 Dia tè iýtse'ní ca enne' qui' ciudáad, entre làcã nna tse'e huá ttu te ca niula canu yala ribetsi cã nna rehuiní'ni cã por nu ruthacca' cã Jesús.

28 Bedèqquia tè lo Jesús gùnne'e ca niuláa nna rèe cã: Lebi'į nu Jerusalén, bittu cuetsi le por inte' sino licuetsi la por la'a lebi'i ba nna por ca ỹi'ni le nna.

29 Porqui'ni huì'yu tsá qui'ni ina cã: Ica'rubà ca niula ná huètsi, canu labí begátsi' huatsa nna.

30 Por ca sufrimiento nu íl·lani nna, thulo ca enne' gatta'yúni cã ca i'ya nna ína cã: Liyinnia iqquia tu'. Gá huá cã ca i'yatò': Liucàtsi' tí' intu',

31 A' ná nu ccá lani ca enne' canchu chì' ridulo ba ca sufrimiéntuą', pero tì'a gani ccá la'té qui' qui después lá cá.

32 Guche' huá cã lani Jesús chuppa canu hueni delito nu dacca' qui'ni gatti cã.

33 De bitsina' cã lani e làti láą Lugar Iqquia Bega'

Yatti, nía nna gùda cą ne lo yà curútsia. Aníahuá gùda cą chuppa canu hueni maldad lo áchúppa ca curútsia. Bedu cą curutsi qui' ttuą lado ná' bànie, áttuą lado ná' yàttie.

<sup>34</sup> De rutá' cą Jesús lo curútsia nna, gùnnie nna rèe: Tata Dios, beyuniyén latsi' cuią'lu' qui' qui, porqui'ni labí yù cą biya nui runi cą. Làniana ca soldádua nna gù·la'ání cą ca yúeá nna, bedà·la cą rifa lo qui para gúlu'ą nuya ca yúeá gal·la' ttu ttu tsa cą.

<sup>35</sup> Iyábani ca enne' yétsiá nna tsè'e cą rinna' cą. Canu rigú'ubia' le' yétsiá nna beni cą ne burla nna ra cą: Canu huaya' nna bedilà bá, pues gudilà la'a làbą canchu hualigani ną Cristo enne' becué' Tata Dios.

<sup>36</sup> A'hua ca soldádua nna beni huá cą ne burla, bitsina' cą nna bè' cą ne vinagre íyèe,

<sup>37</sup> ra tè cą ne: Canchu hualigani ná lu' Rey qui' ca enne' judío nna, bedilà la'a lù'ba.

<sup>38</sup> Betá' tè cą ttu letrero yíqqueie lani ca titsa' griego nna latín nna hebreo nna rą: NUI NUA' NÁ REY QUI' CA JUDÍO.

<sup>39</sup> Làniana ttu canu hueni delito tá' nía nna, bedua dí' huá Jesús nna rą ne: Canchu hualigani ná lu' Cristo nna, bedilà la'a lù'ba nna tsa'tsela tehuá intu'.

<sup>40</sup> Attu nu tá' huá lo attu curútsia nna gutítsa'ą na nna rą: Tsí átsahuá làa rátsini lu' juicio qui' Tata Dios de chi tá' huá lu' nà' para gatti lu', pues

<sup>41</sup> ri'u nna hualigani cca bá ri'u merecer sufrimiento nu ritè ri'u anna porqui'ni chía ríya ri'u por ca mal nu chi beni ri'u. Pero ènni'į nna labí biya mal benie.

42 Làniana ra tìą Jesús: Exa tí' ch̀ latsi' cuią'lu' inte' canchu chi ìta cuią'lu' para cu'úbia' cuią'lu'.

43 Jesús nna r̀e na: Hualigani te' nia' lu' qui'ni anna taá chi du lu' lani inte' le' lugar de la' redacca' latsi' nna la'ỹeni nna.

44 De g̀l·la' ttú ts̀'nu hora ti'gá nna, bechul·la le' itúbani yétsiloyu hàstaá ritì tsunna.

45 Bitsą' nna betua la'yani' qui'į. Lári' rriani nu dàa le' templua nna biredà'ą nna uccua çuppa l·là'a.

46 Gunne tè Jesús id̀tsani nna r̀e: Tata Dios quia', làtsi' ná' cuią'lu' rucà'na' espíritu quia'. Beyacca ba r̀e anía nna, g̀ttie.

47 De bilá'ni capitán románua iyaba nu uccua nna, guduluą bedàlianıą Tata Dios nna rą: Hualigani qui'ni nubéyu'į nna labı biỹa mal benie.

48 Iyaba ca enne' iỹétse'nı ts̀'e nía huia' nna bilá' huáni çą iyaba nu uccua. Deyya tè çą nna yala rue' losto' quį porqui'ni yala sentir uccua çą.

49 Pero iyaba canu benibiá' çą ne, ą'hua ca niula da' d̀sdeba Galilea huıalatsi' quį ne nna, idittu' gutsé'e çą bilá'ni çą iyaba ca cosa nu uccua.

50 G̀dua ttu enne' lá bi José nu yetsi Arimatéa región qui' Judea. Làbi nna uccua bi ttu miembro lani Junta Suprema qui' ca enne' judıua. Yala enne' ts̀' nna enne' de respeto nna uccua bi.

51 Joséa nna hua ỳ hua bi qui'ni íl·lani reino qui' Tata Dios, acca labı de acuerdo gudu bi lani propósito qui' J́ntaá ñihua lani ca hecho qui' canıá nna.

52 Huıa bi ru'a lo Pilátua nna gunàba bi cuerpo qui' Jesús.

<sup>53</sup> Bechìda diba bi e nna betùbi bi e ttu sávana nna gutìxa tè bi e le' bà nu dua le' ttu iyyatò' làti lanú nuỹa nu yàttini chi guyú'u.

<sup>54</sup> Tsá lània nna runi prevenido qui' ca enne' para tsá ÿeni ná qui'ni edi' latsi' quì, nu ridulo gùl-là viernes lània.

<sup>55</sup> Ca niula canu beni çà Jesús acompañar dèsideba birie Galilea nna, huía huá çà nna bila'ni çà qui'ni chi gutta' cuerpo qui' Jesús le' bèlia nu gudua le' iyyatù'a.

<sup>56</sup> Beyéquia tè çà nna beni çà preparar especias nna unguento nu rilàa' iỹíxí nna, para cuerpo qui'e. Làniana bedi' latsi' quì conforme tì'a ra lo mandamiento qui' Tata Dios.

## 24

<sup>1</sup> Dilatò'ni qui' tsá domínguá nna huía ca niuláa lo bàa. Làçà nna bià' çà ca unguento iỹixi nu beni çà preparar. Huía huá átuchùppa ca niula lani çà.

<sup>2</sup> Bitsina' çà nna bilá'ni çà qui'ni íyya nu yáyani ru'a bàa nna, pues ttu lado la chi ri'á.

<sup>3</sup> Gutà'a ba çà nna pero lanuru cuerpo qui' Señor Jesús té nía.

<sup>4</sup> Acca yala nùyue uccuani çà lani la' rátsilatsi'. De repente taá nna gùdu chuppa ca nubeyu' cuitta' quì, uccua tittini ÿó cabi.

<sup>5</sup> Ca niuláa nna yala gutsini çà nna bedètta' tè lo quì loyu. Ca ángeliá nna ra tè cabi çà: Biecca reyìla le entre canu yatti enne' bàni cá,

<sup>6</sup> lanúrue té nì, pues chi beyáthee de lo lù'uti. Hua yù ba le biỹa gutixe'e loti' reniírue le' Galilea nna rèe:



<sup>7</sup> Náduel·la' qui'ni Nubeyu' de Yiabara' nna gute cą ne cuenta lątsi' ná' canu tul·la' hąstaá qui'ni gutti cą ne lo yà curútsia, pero tsúnna ubitsa bitola nna eyáthee de lo lù'uti.

<sup>8</sup> Làniana bexa latsi' ca niuláa ca titsa' nu gunne Jesús.

<sup>9</sup> Bedà' tè cą lo bàa nna beyya cą huequixa'áni tsinia ca discípuluá ą'hua adí ca enne' iyaba ca cosı.

<sup>10</sup> María enne' Magdala nna, ą'hua Juana nna, ą'hua attu María nàna qui' Jacóbua nna, ą'hua adí ca niula nna gutixa'a cą ca cosı ru'a lo ca apóstol.

<sup>11</sup> Pero para làcabi nna puro cuento ba ná nu ra ca niuláa, acca labí huíalatsi' cabi nu ra canaá.

<sup>12</sup> Pero Pedrua nna huía tè bi quèthani lo bàa. Gunna' tè bi liú'u nna bilá'ni bi tsuą' teruba ca lári' nu betètsiní cabi Jesús. Bedà' tè bi nna yala belaba latsi' bi de nu uccua.

<sup>13</sup> La'a mísmuba tsá lânia nna, chuppa cabi nna deyya cabi ttu yetsi to' láą Emaús, ga'ną ttú tsunna legua ti'gá idittu' de Jerusalén.

<sup>14</sup> Dia cabi lo neda rue' cabi titsa' qui' iyaba ca cosa nu chi uccua.

<sup>15</sup> De rue' thuti cabi titsa' nna bitsina' tè la'a mísmuba Jesús nna dia tie lani cabi.

<sup>16</sup> Pero làcabi nna labí bedácca'ni cabi qui'ni Jesús bá enni'a rida' lani cabi.

<sup>17</sup> Làniana rèe cabi: Biani titsa' ní nuą' rue' le de yù'u le néda, biecca yala rehuiní'ni le nì'i.

<sup>18</sup> Becàbi ttu bi lá bi Cleofas nna ra bi e: Iyáyiani ca enne' nna yù cą biỹa ná nu uccua le' Jerusalén nàya náthiá'. Tsí làteruba lu' nu huía nà' nna labí yù lu' nu uccua cá.

19 Làniana rèe cabi: Biani uccua. Làcabi nna ra cabi e: Pues acerca de Jesús enne' Nazaret enne' uccue profeta qui' Tata Dios lani la'huacca, tantua por ca hecho qui'e le' templua ru'a lo iyábani ca enne', a'hua por ca titsa' tsè'ni qui'e nna,

20 pero ca sacerdote principal nna ca uxtícia qui' tu'a' nna bete ca ne cuenta hàstaá qui'ni gulèqquia ca sentencia qui'e gattie nna, betaá' ca ne lo yà curútsia.

21 Atsi'íni intu' nna uccuani tu' qui'ni lèe nuá enne' ná qui'ni ita gunie librar yetsi Israel. Pero anna lá cca tsunna ubitsa qui'ni gúttie lo curútsia nna bigàttsi' tìe.

22 A'hua yala uccuaỹí latsi' tu' por nu ra tuchùppa ca niula canu huía huá latsi' qui' ne. Làcã nna huía ca ru'a bàa ántesca tsáni',

23 pero núruhuá cuerpo qui' Jesús té nía, acca beyéqquia ca nna ra ca qui'ni bilá'ni ca ca ángel de ÿiabara' nna ra cabi ca qui'ni Jesús nna beyacca bànie nna,

24 huía tè tuchùppa ca compañero qui' tu' ru'a bàa nna bilá'ni cabi qui'ni hualibani ca niuláa nu ra ca, pero labí bilá'ni cabi Jesús.

25 Làniana ra tè Jesús cabi: Lebi'i nu làa ritelíni. Yala bétsi cca le convencer para tsíalatsi' le iyaba nu gunne ca profeta,

26 tsí álahua uccua duel·la' qui'ni Cristua nna quée padecer iyaba ca cosı́ ántesca etsine'e ÿiabara' para thí'e la' dàliani nna quée enne' ÿeni cá.

27 Làniana bethàtsi là'nànie cabi iyaba ca Escritura nu riquixá'a acerca de lèe, dèsdeba ca libro nu bedia Moisés a'hua ca libro nu bedia iyaba ca profeta nna.

28 Betsina' bá cabi yetsi Emaús. Jesús nna benie ti'atsi dia béé adí idittu'.

29 Pero làcabi nna yala duel·la' beni cabi gutta'yúni cabi e nna ra cabi: Niba beyà'na cuiã'lu', porqui'ni chì' tegání ràl·là. Làniana gutà'a tìe litsi' cabi.

30 De chi re'níe lo méyáá lani cabi nna guỹi'e ettaxtílaá nna gunàbèe bendición nna gùl·le'ée na nna bì'e cabi.

31 Làniana gutelíni cabi qui'ni Jesús bá enni'a. Pero lèe nna de repente taá bede'e ru'a lo cabi nna labiru bilá'ni cabi e.

32 Làniana ra tè luetsi cabi: Tsí álahua tì'a ttu yi' nu ràl·la' uccua titsa' quì'e lo losto' ri'u loti' gunènie ri'u de beyú'u ri'u nédaá nna gutixa'ánie ri'u nu ra lo Escritura cá.

33 Guduli tabá cabi nna beyéqquia cabi Jerusalén nna betseláni cabi tsìnia ca apóstol tsè'e cabi júntubá, ã'hua adí ca enne' tsè'e lani cabi.

34 Làcabi nna gutixa'a tè cabi qui'ni hualigani chi beyátha Señor de lo lù'uti nna bànie attu nna, ã'hua chí bilá'ni Simón ne.

35 Làniana chuppa ca ènne'yu'a nna gutixa'a huá cabi iyaba nu uccua loti' deyú'u cabi néda para yetsi Emaús, ã'hua ti'iyã modo bedácca'ni cabi e tiempo de gùl·le'ée ettaxtílaá nna.

36 Atsaba rinne cabi nna, la'a mísmuba Jesús nna gùdue lahui' iyaba cabi nna benie cabi saludar nna rèe: La'ỹeni para lo losto' le.

37 Pero làcabi nna yala gùtsini cabi, belába latsi' cabi qui'ni bilá'ni cabi ttu nu tsayèlà.

38 Pero lèe nna rèe cabi: Bianicca rátsini le nna gùl·lani la' rudu chùppaniã lo losto' le nì'i.

<sup>39</sup> Línna'áruhuá ca nàya' nna ca nì'a' nna, qui'ni la'a inte' ba nui. Liuláppa' nna línna' tsè', porqui'ni ttu espíritu nna labí yu'á bèlá' nìhua tsítta nna, inte' nna entero cuerpu ba ná' tì'taání rilá'ni le inte' dua' nì.

<sup>40</sup> De rèe anía nna, belue'nie cabi ca né'e nna ca nì'e nna.

<sup>41</sup> Làcabi nna labí huía tè latsi' cabi por tanto la' redacca' latsi' canchu enni'a nua' Jesús. Lèe nna rèe cabi: Tsí hua té tí' qui' le biŷa go ri'u.

<sup>42</sup> Bete tè cabi ttu pedazo bél·la nàyi' qui'e a'hua ttu etta ŷixi bédu nna.

<sup>43</sup> Guŷi' tìe ca nna bilá'ni cabi e gùtùe.

<sup>44</sup> Làniana ra tìe cabi: Chi gutixa'ánia' le loti' reniíruà' lani lía qui'ni uccua duel·la' ccá cumplir iyate nu ga'na escrito nu cca quia' lo ley qui' Moisés nna a'hua nu ra lo ca libro nu bedia ca profeta nna libro láa Salmos nna.

<sup>45</sup> Làniana bethàtsie la' ritelíni qui' cabi para qui'ni telini cabi tsè' ca enseñanza nu ra lo ca Escríturaá acerca de lèe nna,

<sup>46</sup> rèe cabi: A' bá ga'na escrito, qui'ni uccua duel·la' qui'ni Cristua nna quée padecer, pero bìtsa tsunna nna eyáthee de lo lu'uti nna,

<sup>47</sup> ná qui'ni ccá predicar lani nombre qui'e, dèsdeba Jerusalén hàstaá le' iyaba ca nación qui' yétsiloyu qui'ni eyacca ca enne' arrepentir nna eyuniŷén latsi' Tata Dios ca tul·la' qui' qui.

<sup>48</sup> Lebi'ì nna chi bilá'ni le iyaba ca cosa nu uccua lani inte', para qui'ni cueqquia lí lé ca ru'a lo ca enne'.

<sup>49</sup> Inte' nna ithél·la'a' lani le nu chi beni Tata qui'a prometer qui'ni gúnnée qui' le, pero lebi'i nna ná

qui'ni cueda ba le le' ciudad Jerusalén nì hàstaá qui'ni guni le recibir itute la'huacca de ÿiabara' nu gúnnée qui' le.

<sup>50</sup> Jesús nna benérue cabi lo néda para fuera ciudáad nna guda' cabi lani e hàstaá yetsi láą Betania. Nía nna guchìtha né'e ru'a lo cabi nna benie cabi bendecir.

<sup>51</sup> Hua dàa càнна ba né'e runie cabi bendecir nna de repente taá bede'e ru'a lo cabi nna déyyéé ÿiabara'.

<sup>52</sup> Làcabi nna bedu taá ÿibi quì nna beni cabi e adorar. Làniana beyéqquia cabi Jerusalén nna yala bedacca' latsi' cabi.

<sup>53</sup> Tulidàba gùtse'e cabi le' templua bedàliani cabi Tata Dios.

Aḡ uccua.

**Ca titsa' de la'labani para iyate ca enne'**  
**New Testament in Zapotec, Sierra de Juárez**  
**(MX:zaa:Zapotec, Sierra de Juárez)**

copyright © 1970 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Sierra de Juárez

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Sierra de Juárez [zaa], Mexico

**Copyright Information**

© 1970, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Sierra de Juárez

**© 1970, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

70388afd-12a8-5021-a72b-e063675664f5